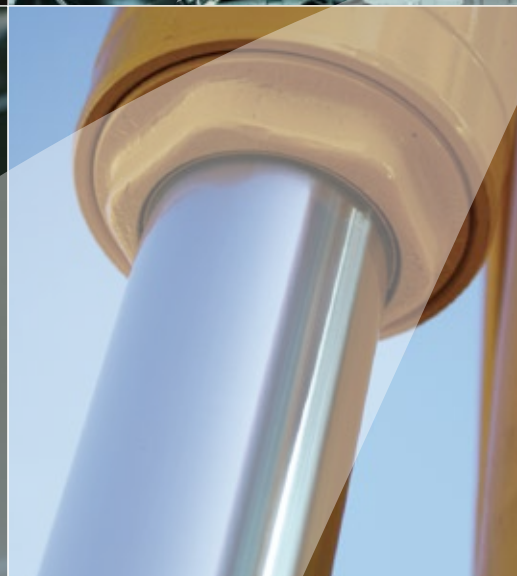
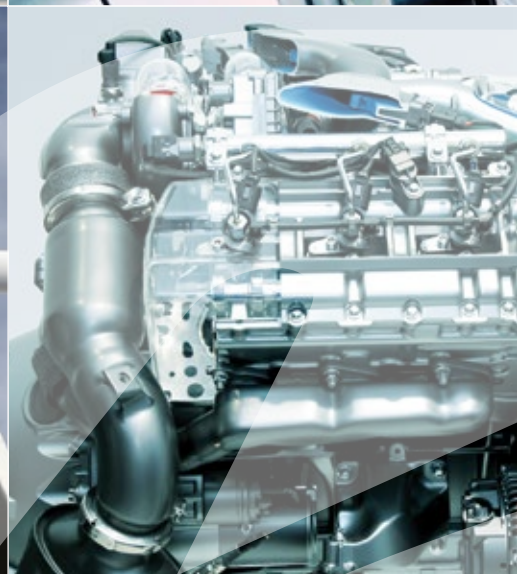
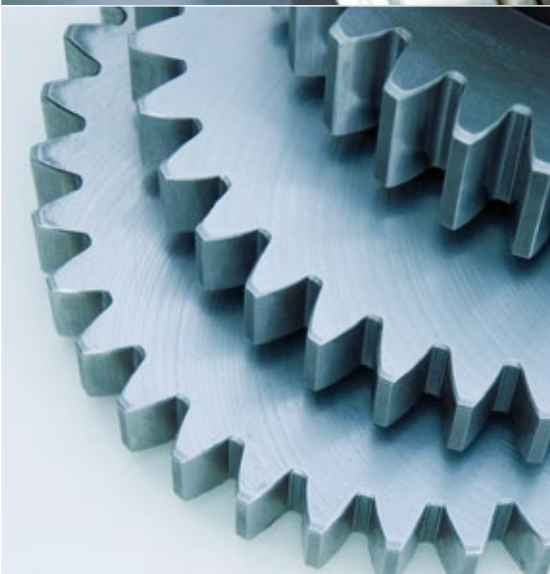


ADDINOL[®]

THE ART OF OIL • SINCE 1936

➤ Kõrge jõudlusega määrdeained
Высокоэффективные смазочные материалы





➤ ADDINOL – Saksa kvaliteet aastast 1936

➤ ADDINOL — немецкое качество с 1936 года

ADDINOL on üks väheseid sõltumatuid Saksa määrdeainetööstuse ettevõtteid, kes on edasimüüjatega esindatud enam kui 90 riigis. Meie kõrge jõudlusega määrdeained on tehnika viimasele sõnale vastavad konstruktsioonelemendid. ADDINOLi määrdeaineid arendatakse ja toodetakse traditsioonirikas Leuna keemiatööstuspargis Kesk-Saksamaal, järgides seejuures kõige uuemaid standardeid. Sümbioosis mootorite, ajamite, kettide, laagrite ja hüdroüsteemidega avaldub kogu nende jõudlus.

ADDINOL pakub intelligentseid lahendusi, mis tagavad optimaalse määrimise ja ühtlasi ka vastutustundliku ümberkäimise keskkonnaga. Paljud meie kvaliteetmäärdeained suurendavad oluliselt masinate ja mootorite energiatõhusust. Nad peavad tunduvalt kauem vastu kui tavapäraseid tooted ja pikendavad määritava masinaosade tööiga.

ADDINOL – kui hindate jõudlust!



Minevik ja tänapäev – teadus- ja arendustöö on olnud meie ettevõtte alati kesksel kohal.

ADDINOL является одним из немногих предприятий в нефтеперерабатывающей промышленности Германии, действующим независимо от крупных концернов. Осуществляя свою деятельность при посредничестве дилеров и партнеров более чем в 90 странах мира, мы представлены на всех континентах. Наши высокоэффективные смазочные материалы нового поколения выступают в роли важных конструктивных элементов самой разной техники. Научно-исследовательская деятельность и производство, отвечающие самым последним стандартам, сосредоточены в немецком городе Лойна — традиционном центре химической промышленности. Взаимодействуя с двигателями, приводами, цепями, подшипниками и гидравлическими системами, смазочные материалы полностью раскрывают свои достоинства.

ADDINOL предлагает высокотехнические решения, обеспечивающие оптимальную смазку и сохранение окружающей среды. Многие из наших высокоэффективных смазочных материалов существенно улучшают энергоэффективность установок и двигателей. Срок службы наших смазочных материалов значительно превосходит срок службы обычной продукции; кроме того, они повышают длительность эксплуатации смазываемых компонентов.



Научно-исследовательские разработки всегда занимали важное место в деятельности нашей фирмы.

➤ ADDINOL kõrge jõudlusega määrdeained Lahendused kõikideks määrimistehnilisteks vajadusteks

➤ Высокоэффективные смазочные материалы ADDINOL Решения для любых задач в области смазки

ADDINOLi määrdeained mootorsõidukitele – rohkem kui 150 litsentsi

ADDINOLi tootevalik mootorsõidukitele koosneb mootori- ja transmissiooniõlidest, mis täidavad kõige kõrgemaid rahvusvahelisi kvaliteedinõudeid. Kõikidele mootor- ja tarbesõidukitele sobivate ADDINOLi määrdeainete suurepärase kvaliteedi kasuks räägivad neile väljastatud üle 150 litsentsi juhtivatelt auto- ja mootoritootjatelt. Nende hulka kuuluvad Mercedes-Benz, Volkswageni kontsern, BMW, MAN, Porsche, Scania, Volvo ja MTU.

ADDINOLi tööstusmäärdeained – hoiavad latti kõrge

ADDINOL pakub tööstusele kõrge jõudlusega määrdeaineid igaks kasutusjuhuks. Innovaatiliste toodetega, nagu nt kõrge jõudlusega transmissiooniõliga ADDINOL Eco Gear, kõrgtemperatuurilise ketimäärdeainega ADDINOL Cliptec või ADDINOLi mootoriõlidega soojus- ja elektrienergia koostootmisjaamade maa- ja erigaasidel töötavatele gaasimootoritele, tõstab ADDINOL ikka ja jälle määrdeainete tehnoloogia taset.

ADDINOL – ülemaailmselt Teie teenistuses

ADDINOL on edasimüüjatega esindatud enam kui 90 riigis üle kogu maailma. ADDINOLi spetsialistid paistavad silma põhjalike teadmisega triboloogiast ja suurte kogemustega. Meie tootevalikuga, mis hõlmab üle 600 tippkvaliteetse määrdeaine, ja rohkete teenustega pakume Teile optimaalseid määrimistehnilisi lahendusi.

ADDINOL — свыше 150 лицензий

Ассортимент продукции ADDINOL для автомобильного сектора охватывает моторные и трансмиссионные масла, отвечающие требованиям наивысших международных классов качества. О высоком качестве смазочных материалов ADDINOL для легковых и грузовых автомобилей свидетельствуют более 150 именных лицензий ведущих фирм-изготовителей автомобилей и комплектного оборудования (Original Equipment Manufacturer). В их число входят Mercedes-Benz, концерн Volkswagen, BMW, MAN, Porsche, Scania, Volvo и MTU.

ADDINOL — держит планку на высоте

ADDINOL предлагает высокоэффективные смазочные материалы для всех областей промышленности. Создавая такие инновационные продукты как, например, редукторное масло ADDINOL Eco Gear, высокотемпературное цепное масло ADDINOL Cliptec или газомоторные масла для когенерационных установок, функционирующих на природном газе и особых видах газа, фирма ADDINOL устанавливает все более высокую планку в области трибологии.

ADDINOL — всегда в Вашем распоряжении

На сегодняшний день интересы компании ADDINOL представляют торговые партнеры в более чем 90 странах мира на всех континентах. Специалистов ADDINOL отличают высокий профессионализм и богатый опыт. Располагая огромным ассортиментом высокоэффективных смазочных материалов, насчитывающим более 600 позиций, и полным пакетом услуг, мы в состоянии предложить вам оптимальные смазочно-технические решения.



Valdkond / Сфера применения	Toode	Продукт	Lk / Стр.
Mootorsõidukid Транспорт	Mootoriõlid sõiduautodele	Моторные масла для легковых автомобилей	05
	Mootoriõlid segasõidukipargile	Моторные масла для смешанного автопарка	08
	Mootoriõlid tarbesõidukitele, statsionaarsetele seadmetele	Моторные масла для грузовых а/м и стационарного оборудования	08
	Gaasiga töötavate mootorite õlid	Газовые двигатели	11
	Õlid laevadele ja raudteesõidukitele	Судовые двигатели и двигатели рельсового подвижного состава	11
	Mootoriõlid 2-taktilistele mootoritele ja 4-taktilistele mootoratastele	Моторные масла для двухтактных двигателей и четырехтактных двигателей мотоциклов	13
	Universaalsed traktoriõlid	Универсальные тракторные масла	14
	Sõidukite transmissiooniõlid	Трансмиссионные масла для автотранспорта	15
	Automaatkäigukastiõlid	Масла для автоматических коробок передач	17
	Mootorsõidukite töövedelikud	Специальные жидкости для автомобилей	18
Tööstus Промышленность	Vormiõlid	Формовочные масла	19
	Gaasimootoriõlid	Газомоторные масла	19
	Liugpindade õlid	Масла для направляющих скольжения	21
	Hüdroüsteemide töövedelikud	Гидравлические масла	21
	Tööstustransmissiooniõlid	Промышленные трансмиссионные масла	24
	Külmutusmasinaõlid	Масла для холодильных машин	26
	Ketimäärdeained	Масла для цепей	26
	Korrosioonitõrjeõlid	Антикоррозионные масла	30
	Laagri-, tsirkulatsiooni- ja masinaõlid	Подшипниковые, циркуляционные и машинные масла	31
	Metallitöötlusõlid – veega mittesegunevad	Масла для металлообработки — не смешиваемые с водой	32
	Metallitöötlusõlid – veega segunevad	Масла для металлообработки — смешиваемые с водой	33
	Määrdeained toiduainetööstusele	Смазочные материалы для пищевой промышленности	34
	Eritooted	Специальные смазочные материалы	36
	Aerosoolid	Аэрозоли	36
	Trafoõlid	Трансформаторные масла	39
	Turbiiniõlid	Турбинные масла	39
	Vaakumpumbaõlid	Масла для вакуумных насосов	40
	Kompressoriõlid	Компрессорные масла	40
	Soojusülekandeõlid	Масла-теплоносители	41
	Silindriõlid	Цилиндровые масла	41
	Plastsed määrde	Пластичные смазки	42
	– Tahkete määrdeaineteta universaalmäärde	– Многоцелевые смазки без твердых смазочных веществ	42
	– Tahkeid määrdeaineid sisaldavad universaalmäärde	– Многоцелевые смазки с твердыми смазочными веществами	44
	– Tahkete määrdeaineteta poolvedelad määrde	– Полужидкие смазки без твердых смазочных веществ	44
	– Tahkeid määrdeaineid sisaldavad poolvedelad määrde	– Полужидкие смазки с твердыми смазочными веществами	45
	– Määrde kiiretele laagritele ja madaltemperatuurilisteks rakendusteks	– Смазки для высокоскоростных подшипников и низкотемпературных условий эксплуатации	46
	– Sünteetilised kõrgtemperatuurilised määrde	– Синтетические смазки для высокотемпературных условий эксплуатации	46
	– Eriotstarbelised määrde	– Пластичные смазки особого назначения	47
	– Määrde toiduainetööstusele	– Смазки для пищевой промышленности	49
	– Bioloogiliselt kiiresti lagunevad määrde	– Смазки ускоренной биоразлагаемости	50
	– Pastad	– Пасты	51
	Lühendivalimik	Список сокращений	53

Mootoriõlid sõidautodele

Моторные масла для легковых автомобилей



ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Economic 016	0W-16		SN with Resource Conserving	Sobivus / подходит для: Toyota; Lexus; Mazda; Honda; Nissan; Infiniti; Mitsubishi; Subaru; Suzuki	Madala HTHS-viskoossusega täissünteetiline kütusesäästlik mootoriõli spetsiaalselt Jaapani sõidukitele. Sobib eriti hästi kasutamiseks külmas kliimas. Низкофрикционное моторное масло с пониженной вязкостью HTHS, специально разработанное для автомобилей японских производителей. Особо рекомендуется для холодного климата.
Premium 020 FE	0W-20	C5		Litsentsid / лицензии: VW 508 00/509 00	Kõrge jõudlusega ja madala HTHS-viskoossusega täissünteetiline kütusesäästlik Longlife IV mootoriõli spetsiaalselt VW kontserni sõidukitele. Высокоэффективное моторное масло с пониженной вязкостью HTHS, специально разработанное для автомобилей концерна VW, свойства Longlife IV, топливосберегающие свойства.
Superior 020 C5	0W-20	C5		Täidab nõudeid / выполняет требования: Volvo VCC RBS0-2AE	Madala HTHS-viskoossusega täissünteetiline kütusesäästlik mootoriõli spetsiaalselt Volvo mootoritele. Suurepärase külma käivituse madalatel temperatuuridel. Топливосберегающее моторное масло с пониженной вязкостью HTHS, предназначенное специально для двигателей Volvo. Отличные свойства при холодном пуске в условиях низких температур.
Economic 020	0W-20		SN with Resource Conserving	ILSAC GF-5; täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C-945A (k.a / включая Ford WSS-M2C-930A, Ford WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M	Täissünteetiline madala HTHS-viskoossusega kütusesäästlik mootoriõli tänapäevaste sõidautodele ja kaubikutele, eelkõige Ameerika ja Aasia sõidukitele. Sobib eelistatult kasutamiseks külmas kliimas. Полностью синтетич. моторное масло с пониженной вязкостью HTHS и топливосберегающими свойствами для современных легковых а/м и микроавтобусов преимущественно азиатского и американского производства. Особенно рекомендуется для холодного климата.
Premium 030 C2	0W-30	C2		Täidab nõudeid / выполняет требования: PSA B71 2312; soovitatud / рекомендации к применению: Fiat 9.55535-GS1/-DS1	Täissünteetiline madala HTHS-viskoossusega kütusesäästlik low SAPS mootoriõli PSA kontserni sõidautode bensiini- ja diiselmootoritele. Полностью синтетическое моторное масло легкого хода для современных бензиновых и дизельных двигателей автомобилей концерна PSA с пониженной вязкостью HTHS, усиленное пакетом малозольных присадок (low SAPS).
Premium 030 FD	0W-30	C2		Täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C-950-A; Fiat 9.55535-GS1/-DS1; PSA B71 2312	Madala HTHS-viskoossusega ja low SAPS manustega sünteetiline kõrge jõudlusega kütusesäästlik mootoriõli. Suurepärase külma käivituse; vastab rangetele Euro 4, 5 ja 6 heitgaasinormidele. Топливосберегающее высокоэффективное моторное масло с пониженной вязкостью HTHS и пакетом присадок low SAPS. Отличные свойства при холодном пуске. Соответствует строгим стандартам Евро-4, 5 и 6 по вредным выбросам.
Superior 030	0W-30	A3/B4	SN/CF	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 229.3/229.5; VW 502 00/505 00; Renault RN0700/RN0710; Volvo VCC 95200356	Täissünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav õli sõidautodele ja kaubikute võimsatele bensiini- ja diiselmootoritele, isearanis ülelaadimisega ja ülelaadimiseta turbomootoritele, paljuklapilistele mootoritele, katalüsaatoritele ja common rail ehk ühisannusisepritsega mootoritele. Sobib eelistatult kasutamiseks külmas kliimas. Полностью синтет. моторное масло с топливосберегающими свойствами для легковых а/м и микроавтобусов с бенз. или диз. двигателями повышенной мощности. Подходит для турбодвигателей с наддувом и без, а также для двигателей с большим кол-вом клапанов, катализатором и аккумуляторных топливных систем высокого давления (Common Rail). Особо рекомендуется для холод. климата.
Superior 040	0W-40	A3/B4	SN/CF	Täidab nõudeid / выполняет требования: VW 502 00/505 00; MB 229.3/229.5; BMW Longlife-01; Renault RN0700/0710; Ford WSS-M2C-937-A	Kütusesäästlik hõõrdumist vähendav täissünteetiline mootoriõli otseisepritsega, turbolaaduriga, paljuklapilistele ja katalüsaatoriga uusimatele diisel- ja bensiinimootoritele. Sobib eelistatult kasutamiseks külmas kliimas. Полностью синтет. низкофрикционное моторное масло для современных легковых а/м и микроавтобусов с бензиновыми или дизельными двигателями повышенной мощности. Подходит для всех а/м с турбонаддувом и без него, а также для двигателей с большим количеством клапанов, катализатором и / или непосредственным впрыском. Особо рекомендуется для холодного климата.
Economic 0520	5W-20		SN with Resource Conserving	ILSAC GF-5; täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C-945A (k.a / включая Ford WSS-M2C-930A, Ford WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M	Täissünteetiline madala HTHS-viskoossusega kütusesäästlik mootoriõli tänapäevaste sõidautodele ja kaubikutele, eelkõige Ameerika ja Aasia sõidukitele. Полностью синтет. моторное масло с пониженной вязкостью HTHS и топливосберегающими свойствами для современных легковых а/м и микроавтобусов в основном азиатского и америк. пр-ва.

<i>ADDINOL</i>	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Premium 0520 FD	5W-20		SN	Täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C-948-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5004	Täissünteetiline madala HTHS-viskoossusega kütusesäästlik mootoriõli Fordi tänapäevastele sõiduautodele, iseäranis EcoBoost mootoritele. Полностью синтетическое моторное масло легкого хода с пониженной вязкостью HTHS для самых последних моделей легковых автомобилей Ford; особо рекомендуется для двигателей EcoBoost.
Premium 0530 C1	5W-30	C1, A5/B5		Täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C 934-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5005	Madala HTHS-viskoossusega täissünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav <i>low</i> SAPS õli tänapäevaste heitgaasi järeltöötlussüsteemidega ja turbolaaduriga varustatud diiselmootoritele; spetsiaalselt ette nähtud Fordile, Land Roverile, Mazdale ja Mitsubishiile. Полностью синтетическое масло легкого хода с пониженной вязкостью HTHS с пакетом присадок low SAPS предназначено для дизельных двигателей с современными системами доочистки отработавших газов и турбонаддувом; разработано специально для Ford, Land Rover, Mazda и Mitsubishi.
Premium 0530 FD	5W-30	A5/B5		Täidab nõudeid / выполняет требования: Ford WSS-M2C 913-D (913-A/-B/-C); Jaguar Land Rover ST JLR.03.5003	Täissünteetiline hõõrdumist vähendav pikaeline (Longlife) mootoriõli spetsiaalselt Fordi uutele bensiini- ja diiselmootoritele, mis on varustatud tänapäevaste heitgaasi järeltöötlussüsteemidega; madala HTHS-viskoossusega, täidab Euro 5 nõudeid. Полностью синтетическое масло с удлинёнными интервалами замены (свойства Longlife), разработано специально для нового поколения бензиновых и дизельных двигателей Ford с современными системами доочистки отработавших газов. Низкая вязкость HTHS, соответствует нормам Евро-5.
Premium 0530 C3-DX	5W-30	C3	SN/CF	Litsentsid / лицензии: GM dexos 2™; MB 229.52/229.51/229.31; VW 505 00/505 01; BMW Longlife-04; täidab nõudeid / выполняет требования: GM-LL-A-025/-B-025; Ford WSS-M2C-917-A	Sünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav <i>low</i> SAPS õli tänapäevastele Euro 4 ja Euro 5 bensiini- ja diiselmootoritele. Sobib ideaalselt tahmafiltriga (DPF) varustatud sõidukitele. Spetsiaalselt ette nähtud kasutamiseks GM kontserni sõidukites. Синтетическое масло легкого хода для современных дизельных и бензиновых двигателей Евро-4 и Евро-5, пакет присадок low SAPS, идеально подходит для дизельных сажевых фильтров (DPF), разработано специально для автомобилей концерна GM.
Premium 0530 DX1	5W-30		SN	Litsentsid / лицензии: Dexos®1 Generation2; ILSAC GF-5	Mootorisest hõõrdumist vähendav pikaeline (Longlife) õli GM kontserni Euro 4 ja Euro 5 bensiinimootoritele alates väljalaskeastast 2015, suurepärase voolavuse madalatel temperatuuridel. Низкофрикционное масло с удлинёнными интервалами замены (свойства Longlife) для бензиновых двигателей Евро-4 и Евро-5 автомобилей концерна GM начиная с 2015 г. в. Превосходная текучесть при низких температурах.
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	Litsentsid / лицензии: VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Täissünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav <i>low</i> SAPS õli uusimatele sõiduautodele ja kaubikutele; sobib eelkõige pikendatud hooldusvälbaga (WIV), tahmafiltriga (DPF) ja katalüsaatoriga mootoritele, samuti maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele sõidukimootoritele. Soovitav ka sõidukitele, mis nõuavad ACEA C2 klassi mootoriõli. Полностью синтетическое масло легкого хода с характеристикой low SAPS для современных бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей и микроавтобусов. Рекомендуется для двигателей автомобилей с удлинёнными интервалами технического обслуживания (WIV), оснащенных дизельным сажевым фильтром (DPF) и катализатором, а также для двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе. Также рекомендуется для автомобилей, требующих моторного масла класса ACEA C2.
Mega Light MV 0539 LE	5W-30	C3	SN	Litsentsid / лицензии: VW 504 00/507 00; Porsche C30	Täissünteetiline uude manustehnoloogiaga (<i>low</i> SAPS — väiksemas koguses sulfaattuhtka, fosforit ja vävliit sisaldav) mootorisest hõõrdumist vähendav õli pikendatud hooldusvälbaga (WIV) VW sõidukitele. Полностью синтетич. низкофрикционное масло, изготовленное по новейшей технологии присадок (low SAPS), для а/м Volkswagen с удлинёнными интервалами технического обслуживания (WIV).
Mega Power MV 0538 C4	5W-30	C4		Litsentsid / лицензии: Renault RN0720; MB 226.51	Sünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav <i>low</i> SAPS õli heitgaasi järeltöötlussüsteemidega varustatud tänapäevastele Renault' diiselmootoritele. Sobib Euro 4 ja Euro 5 bensiini- ja diiselmootoritele. Синтетическое масло легкого хода с пакетом присадок low SAPS, разработанное специально для современных дизельных двигателей автомобилей Renault, оснащенных системой доочистки отработавших газов. Продукт рекомендуется для бензиновых и дизельных двигателей Евро-4 и Евро-5.

ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Mega Power MV 0538 C2	5W-30	C2, A5/B5	SN/CF	Täidab nõudeid / выполняет требования: PSA B71 2290	Madala HTHS-viskoossusega sünteetiline kütusesäästlik pikaajaline (Longlife) mootoriõli bensiini- ja diiselmootoritele, eelistatult tänapäevaste heitgaasi järeltöötlussüsteemidega diiselmootoritele. Высокоэффективное синтетическое масло с пониженной вязкостью HTHS, топливосберегающими свойствами и характеристикой Longlife для дизельных и бензиновых двигателей. Особо рекомендуется для дизельных двигателей с современными системами доочистки отработавших газов.
Premium 0540 C3	5W-40	C3	SN/CF	Täidab nõudeid / выполняет требования: Fiat 9.55535-S2; BMW Longlife-04; MB 229.51/229.31; VW 505 00/505 01; GM dexos 2™; Porsche A40; Ford WSS-M2C-917-A	Sünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav pikaajaline (Longlife) õli uutele Euro 4, Euro 5 ja Euro 6 diisel- ja bensiinimootoritele, low SAPS. Suurepärane voolavus madalatel temperatuuridel. Синтетическое низкофрикционное масло с пакетом присадок low SAPS и удлинёнными интервалами замены (свойства Longlife) для нового поколения дизельных и бензиновых двигателей Евро-4, Евро-5 и Евро-6. Превосходная текучесть при низких температурах.
Eco Light	5W-40	A3/B4	SN/CF	Litsentsid / лицензии: VW 502 00/505 00; MB 229.5/226.5; Renault RN0700/RN0710; Porsche A40; täidab nõudeid / выполняет требования: GM-LL-B-025; PSA B71 2296; BMW Longlife-01	Täissünteetiline Surftec® tehnoloogial põhinev mootoriõli kasutamiseks võimsates ja tänapäevastes otseisepritsega ja turboülelaadimisega mootorites. Ideaalne õli erinevat liiki sõidukitest koosnevale masinapargile. Полностью синтетическое моторное масло, изготовленное по технологии Surftec®, предназначено для мощных и современных двигателей с непосредственным впрыском и турбонаддувом. Идеальное решение для смешанного автопарка.
Super Light 0540	5W-40	A3/B4	SN/CF	Litsentsid / лицензии: VW 502 00/505 00; MB 229.5/226.5; Porsche A40; Renault RN0700/0710; täidab nõudeid / выполняет требования: GM-LL-B-025; PSA B71 2296; BMW Longlife-01	Sünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav õli sõiduautode bensiini- ja diiselmootoritele; sobib sissepritse- ja turbomootoritele, kütusesäästlik. Синтетическое низкофрикционное масло для бензиновых и дизельных двигателей легковых а/м, подходит для турбодвигателей и двигателей с непосредственным впрыском топлива.
Super Racing 5W-50	5W-50	A3/B4	SM/CF	Täidab nõudeid / выполняет требования: BMW Longlife-98; MB 229.3; VW 502 00/505 00; GM-LL-B-025	Täissünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav õli kasutamiseks sõiduautode bensiini- või diiselmootorites; sobib eelkõige sissepritse- ja turbomootoritele ning ka 4-taktilistele mootorratastele. Полностью синтетическое низкофрикционное масло для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей. Особо рекомендуется для инжекторных и турбированных двигателей повышенной мощности, а также 4-тактных мотоциклов.
Eco Synth	10W-40	A3/B4	SN	Litsentsid / лицензии: VW 501 01/505 00; MB 229.1; täidab nõudeid / выполняет требования: Renault RN0700/RN0710	Poolsünteetiline Surftec® tehnoloogial põhinev mootoriõli. Ette nähtud kasutamiseks sõiduautode ja kaubikute võimsates bensiini- ja diiselmootorites, kaasa arvatud turbomootorites. Полусинтетич. моторное масло, изготовленное по технологии Surftec®. Предназначено для мощных бензиновых и дизельных двигателей легковых а/м и микроавтобусов, включая турбодвигатели.
Semi Synth 1040	10W-40	A3/B4	SN	Litsentsid / лицензии: VW 501 01/505 00; MB 229.1; täidab nõudeid / выполняет требования: Renault RN0700/RN0710	Poolsünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav õli sõiduautode ja kaubikute bensiini- või diiselmootoritele; iseäranis turbomootoritele, paljukulalistele mootoritele, katalüsaatoritele ja ühisnumsisepritsega mootoritele. Полусинтетическое моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей и микроавтобусов; особенно рекомендуется для турбированных, многоклапанных двигателей и двигателей с катализатором, а также аккумуляторных топливных систем высокого давления (Common Rail).
Super Racing 10W-60	10W-60	A3/B4	SM/CF	JASO MA2/MA; täidab nõudeid / выполняет требования: BMW Longlife-98; MB 229.3; VW 502 00/505 00; GM-LL-B-025	Täissünteetiline mootorisest hõõrdumist vähendav õli sportautode kõrgtehnoloogilistele mootoritele, sobib ideaalselt forsseeritud sissepritse- ja turbomootoritele. Полностью синтетическое масло легкого хода для спортивных высокофорсированных двигателей. Идеальное решение для турбодвигателей и двигателей с непосредственным впрыском топлива.

Klassikalised sõidukid / Классические автомобили

Super MV 1045	10W-40	A3/B3	SJ/ CG-4		Multiviskoosne HC-sünteesmootoriõli aastaringseks kasutamiseks sõidukites, mis esitavad õlile keskmisi nõudeid; ideaalne õli klassikalistele sõidukitele. Всесезонное моторное масло для круглогодичного применения в бензиновых и дизельных двигателях автомобилей со средними требованиями к моторному маслу. Идеальное решение для классических автомобилей.
----------------------	--------	-------	-------------	--	--

Muuks otstarbeks / Другие сферы применения					
ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Rasenmähärõl (muruniidukiõli / масло для газонокосилок) MV 304 MV 1034	30 10W-30		SF/CC		Mootoriõlid mobiilsete väikemasinate õhkjahutusega neljataktilistele bensiinimootoritele; eriti sobilikud kasutamiseks muruniidukites. MV 304 spetsiaalselt ette nähtud suveks, MV 1034 aastaringseks kasutamiseks. Масла для четырехтактных бензиновых двигателей малогабаритных мобильных агрегатов с воздушным охлаждением; особо рекомендуются для газонокосилок. MV 304 для использования летом, MV 1034 для круглогодичной эксплуатации.

Mootoriõlid segasõidukipargile Моторные масла для смешанного автопарка					
ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Premium Star MX 1048	10W-40	E7, A3/ B4	SL/ CI-4	Litsentsid / лицензии: MB 229.1/228.3; täidab nõudeid / выполняет требования: MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Caterpillar ECF-2; Cummins 20076/77/78; Fiat-Iveco; DAF	Pool sünteetiline Super-High-Performance-Diesel (SHPD) mootoriõli kasutamiseks segasõidukiparkides bensiini- ja diiselmootorites. Полусинтетическое моторное масло легкого хода для смешанных автопарков (для бензиновых и дизельных двигателей автомобилей, микроавтобусов и высоконагруженных грузовиков), характеризующееся удлиненными интервалами смены и относящееся к продуктам класса SHPD.



Mootoriõlid tarbesõidukitele, statsionaarsetele seadmetele Моторные масла для грузовых автомобилей и стационарного оборудования					
ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Professional 0530 E6/E9	5W-30	E6/E7/ E9	CJ-4/ SN	Litsentsid / лицензии: Mack EO-O Premium Plus; MAN M 3677, MAN M 3477, MAN M 3271-1; MB 228.51/228.31; Renault VI RDL-3; Volvo VDS-4 (k.a / включительно VDS-3); Scania LDF-4; täidab nõudeid / выполняет требования: MTU 3.1, Volvo CNG; Renault RGD/RXD/RLD/RLD-2; Deutz DQC IV-10 LA; Mack EO-M Plus/EO-N Premium Plus; Caterpillar ECF-3; DDC 93K218; Cummins CES 20081; Scania Low Ash, MB 235.28; Voith Retarder Class B; JASO DH-2; Fiat-Iveco; DAF	Täissünteetiline Super-High-Performance diiselmootoriõli (SHPD) Euro 5 ja Euro 6 mootoritele. Sobib low SAPS õlina kõikidele heitgaasi järeltöötlussüsteemidele, ideaalne kasutamiseks madalatel temperatuuridel ja külmas kliimas. Sobib ka maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele mootoritele. Полностью синтетическое дизельное моторное масло класса SHPD (Super High Performance Diesel) для двигателей Евро-5 и Евро-6. Являясь малозольным (low SAPS), подходит для всех систем доочистки отработавших газов. Прекрасно подходит для двигателей на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе. Рекомендуется для экстремально низких температур и холодного климата.
Ultra Truck MD 0538	5W-30	E4/E7	CI-4	Litsentsid / лицензии: MAN M 3277; MTU 3; MB 228.5; täidab nõudeid / выполняет требования: DAF, Cummins CES 20076/78; Caterpillar ECF-2; Deutz DQC IV-10; Volvo VDS-3; Renault RXD/RLD-2; MAN M 3377; Scania LDF; Mack EO-N/EO-M Plus; JASO DH-1; Global DHD-1	Täissünteetiline Extra HPD klassi mootoriõli (XHPDO) tarbesõidukite Euro 2 ja 3 diiselmootoritele; ülipikkadeks õlivahetusväljadeks. Полностью синтетическое моторное масло экстра-класса (XHPDO) для грузовых автомобилей с двигателями Евро-2 и Евро-3; для двигателей со сверхдлинными интервалами замены масла.
Commercial 0540 E7	5W-40	E7/E5/ E3	CI-4 Plus/ SL	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; Renault RLD/RLD-2; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Cummins CES 20077/76; Caterpillar ECF-2/ECF-1a	Täissünteetiline diiselmootoriõli veoautode, raskete ehitus-, põllutöö- ja metsatöömehaanika ning busside raskkoormatud mootoritele (Heavy-Duty-Engine-Oil). Kasutatav laias temperatuurivahemikus; pikad õlivahetusväljad; täidab Euro 3 heitgaasinormi nõudeid. Полностью синтетическое дизельное моторное масло класса HDEO (Heavy Duty Engine Oil) для тягачей, грузовых автомобилей большой грузоподъемности, используемых в строительстве, сельском и лесном хозяйстве, а также для автобусов. Широкий диапазон температур эксплуатации, длительные интервалы замены; выполняет требования Евро-3 по выбросам.



ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Commercial 1030 E7	10W-30	E7/E5/ E3	CI-4/ SL	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD/RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-M Plus/EO-N; Cummins 20071/72/76/77/78; DAF; Caterpillar ECF-1a/ECF-2	Super-High-Performance diiselmootoriõli (SHPD) raskeimates eksploatatsioonitingimustes ja väga erinevates kliimaoludes töötavate turbodiiselmootorite määrimiseks; võimalikud pikendatud õlivahetusvälbad. Моторное масло класса SHPD для дизельных двигателей с высоким наддувом, функционирующих в тяжелых условиях эксплуатации и различных климатических условиях; возможны удлиненные интервалы замены.
Professional 1030 CK-4 1540 CK-4	10W-30 15W-40	E7/E9	CK-4 CK-4/ SN	Litsentsid / лицензии: Volvo VDS 4.5; Renault RLD-3; Mack EOS-4.5; täidavad nõudeid / выполняют требования: MB 228.31; MTU 2.1; Deutz DQC III-10 LA; MAN M 3275-1/3575; Caterpillar ECF-3/-2/1a; DDC 93K222; Cummins CES 20086; JASO DH-2	Super-High-Performance diiselmootoriõlid (SHPD) veoautode, ehitus- ja põllutöömasinate koormatud turbodiiselmootoritele, mis on varustatud heitgaasi järeltöötlussüsteemidega (DPF, SCR) või tagastussüsteemidega (EGR). Täidavad Euro 4 ja 5 heitgaasinormi nõudeid (Euro 6 vastavalt Scania ja Iveco nõuetele). Дизельные моторные масла класса SHPD (Super High Performance Diesel) для смазки высоконагруженных турбодизельных двигателей грузовых автомобилей, а также строительных и сельхозмашин, оснащенных дизельным сажевым фильтром (DPF), каталитическим нейтрализатором селективного типа (SCR) или системой рециркуляции отработавших газов (EGR). Соответствуют нормам Евро-4 и 5 (Евро-6 согласно требованиям Scania и Iveco).
Professional 1040 E9 1540 E9	10W-40 15W-40	E7/E9	CJ-4/ SM	Litsentsid / лицензии: MB 228.31; MAN M 3575; Volvo VDS-4; Renault RLD-3; Mack EO-O Premium Plus; Cummins CES 20081; täidavad nõudeid / выполняют требования: MTU 2.1; Deutz DQC III-10 LA; Caterpillar ECF-3/2/1a; DDC 93K218; Iveco: ACEA E9: 1040 E9, ACEA E7: 1540 E9	Super-High-Performance diiselmootoriõlid (SHPD) suure koormuse all töötavatele turbodiiselmootoritele. Täidavad Euro 5 heitgaasinormi nõudeid (Euro 6 vastavalt Scania ja Iveco nõuetele) ning sobivad heitgaasi järeltöötlussüsteemidega sõidukitele. Масла класса SHPD (Super High Performance Diesel) для турбодизельных двигателей, функционирующих при высоких нагрузках, соответствуют требованиям нормы Евро-5 по выбросам (Евро-6 согласно требованиям Scania и Iveco), для автомобилей с системами доочистки отработавших газов.
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	Litsentsid / лицензии: MB 228.51; MAN M 3477; MAN M 3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; täidab nõudeid / выполняет требования: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; JASO DH-2, Volvo CNG	Uue põlvkonna täissünteetiline mootoriõli kasutamiseks heitgaasi järeltöötlussüsteemidega varustatud tarbesõidukite Euro 6 diiselmootorites. Sobib maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele sõidukimootoritele. Полностью синтетическое моторное масло нового поколения для двигателей грузовых автомобилей Евро-6 с системой доочистки отработавших газов. Подходит для двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе.
Super Truck MD 1049	10W-40	E4/E7	CF	Litsentsid / лицензии: Scania LDF-3; Volvo VDS-3; MAN M 3277; MB 228.5; MTU 3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-N; täidab nõudeid / выполняет требования: DAF; Renault RXD	Täissünteetiline hõõrdumist vähendav UHPD (Ultra-High-Performance-Diesel) mootoriõli tarbesõidukite Euro 5 diiselmootoritele. (Euro 6 Scania diiselmootoritele.) Полностью синтетическое низкофрикционное моторное масло UHPD для двигателей грузовых автомобилей Евро-5. (Евро-6 для дизельных двигателей Scania.)
Commercial 1040 E4	10W-40	E4/E7	CI-4	Litsentsid / лицензии: MAN M 3277/M 3377; MB 228.5; MTU 3; täidab nõudeid / выполняет требования: Volvo VDS-3; Renault RXD; Deutz DQC III-10; DAF; Mack EO-M Plus; Cummins CES 20078; Caterpillar ECF-1a; Global DHD-1	Poolsünteetiline Ultra-High-Performance diiselmootoriõli (UHPD) rasketes eksploatatsioonitingimustes töötavate tarbesõidukite turbodiiselmootoritele; pikad õlivahetusvälbad. Полусинтетическое моторное масло легкого хода UHPD для двигателей грузовых автомобилей с высоким наддувом, работающих в тяжелых условиях, длинные интервалы смены масла.
Super Longlife MD 1047	10W-40	E7, A3/B4	CI-4/ SL	Litsentsid / лицензии: MB 228.3/229.1; MAN M 3275-1; Deutz DQC III-10, Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2, Mack EO-N/EO-M Plus; täidab nõudeid / выполняет требования: Caterpillar ECF-2; Cummins CES 20076/77/78; Global DHD-1; DAF; Fiat-Iveco	Poolsünteetiline SHPD (Super-High-Performance-Diesel) mootoriõli pikendatud õlivahetusvälpadeks, aastaringseks kasutamiseks rasketes eksploatatsioonitingimustes töötavates turbodiiselmootorites. Täidab Euro 3 heitgaasinormi nõudeid. Всесезонное полусинтетическое моторное масло класса SHPD для дизельных двигателей с удлиненными интервалами замены масла. Предназначено для двигателей с высоким наддувом, функционирующих в тяжелых условиях эксплуатации, Евро-3.
Eco Cargo 1040 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 228.51; MAN M 3477, MAN M 3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; Volvo CNG; JASO DH-2	ADVANTEC-X1™ tehnoloogiaga kõrgtehnoloogiline mootoriõli (HTDEO) tänapäevaste heitgaasi järeltöötlussüsteemidega varustatud Euro 3, Euro 4, Euro 5 ja Euro 6 diiselmootoritele. Parim jõudlus ja kulumiskaitse, väiksem õlikulu ja vähem heitgaase tänu väiksemale hõõrdumisele. Sobib ka maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele sõidukimootoritele. Высокотехнологичное масло класса HTDEO (High Tech Diesel Engine Oil) для дизельных двигателей, изготовленное по технологии ADVANTEC-X1™, обеспечивающей максимальные характеристики и защиту от износа. Хорошие антифрикционные свойства уменьшают расход топлива и выброс отработанных газов. Подходит для двигателей Евро-3, 4, 5 и 6 с современной системой доочистки отработавших газов. Также может применяться в двигателях на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе.

<i>ADDINOL</i>	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Eco Cargo 1540	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; MTU 2; Deutz DQC III-10; Cummins CES 20076/77/78; Caterpillar ECF-2/ECF-1a; DD 93K215; Fiat-Iveco; DAF; Global DHD-1	ADVANTEC-X1™ tehnoloogiaga mootoriõli raskkoormatud diiselmootoritele (Heavy-Duty-Engine-Oil). Parim jõudlus ja kulumiskaitse, väiksem õlikulu ja vähem heitgaase tänu väiksemale hõõrdumisele. Моторное масло класса HDEO (Heavy Duty Engine Oil) для тяжелых условий эксплуатации, изготовленное по технологии ADVANTEC-X1™, обеспечивающей максимальные характеристики и защиту от износа. Хорошие антифрикционные свойства уменьшают расход топлива и выброс отработанных газов.
Diesel Longlife MD 1548	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	Litsentsid / лицензии: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; Deutz DQC III-10; Cummins CES 20076/77/78; täidab nõudeid / выполняет требования: Caterpillar ECF-2/ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215; Fiat-Iveco; DAF	Kõrge jõudlusega raskkoormatud mootorite õli (Heavy-Duty-Engine-Oil) rasketele ehitus- ja põllutööstasinatele ning bussidele. Longlife õli väga pikkadeks õlivahetusvälpadeks; täidab Euro 3 heitgaasinormi nõudeid. Высокоэффективное моторное масло (Heavy Duty Engine Oil) для тяжелых грузовых автомобилей, занятых в строительстве и сельском хозяйстве, а также для автобусов. Отличается характеристикой Longlife, необходимой для сверхдлинных интервалов замены масла. Выполняет экологические требования нормы Евро-3 по выбросам.
Diesel Longlife MD 1548 M	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	Täidab nõudeid / выполняет требования: MB 228.3; Volvo VDS-3; MAN M 3275-1; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; Deutz DQC III-10; Cummins CES 20071/72/76/77/78; Caterpillar ECF-2/ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215	Kõrge jõudlusega raskkoormatud mootorite õli (Heavy-Duty-Engine-Oil) rasketele ehitus- ja põllutööstasinatele ning bussidele; spetsiaalselt suure väävisisaldusega kütuste kasutamisel pikkade õlivahetusvälpade puhul. Моторное масло класса HDEO (Heavy Duty Engine Oil) для тяжелых условий эксплуатации для тяжелых грузовых автомобилей, занятых в строительстве и сельском хозяйстве, а также для автобусов. Рекомендуются для топлива с высоким содержанием серы и длительными интервалами замены масла.
Super Diesel MD 1045 MD 1545	10W-40 15W-40	E3/B3	CF-4/SG	Täidavad nõudeid / выполняют требования: MB 228.3; MAN 271; Volvo VDS; Caterpillar TO-2; Allison C4; Mack EO-K/2; MIL-L-2104 E	Mootoriõlid kasutamiseks turbolaaduriga ja turbolaadurita diiselmootorites, mis esitavad mootoriõlidele kõrgeid nõudeid. Моторные масла для дизельных двигателей (с наддувом и без) транспортных средств, предъявляющих высокие требования к моторному маслу.
Turbo Diesel MD 407	40	E7	CI-4	Litsentsid / лицензии: MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; täidab nõudeid / выполняет требования: MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Monoviskoosne mootoriõli keskmise kiirusega ja kiiretele diiselmootoritele. Kasutamiseks eelkõige kiiretes laevades, nagu nt fregattides, või raudteesõidukite diiselmootorites, samuti statsioonarsetes seadmetes. Сезонное моторное масло для средне- и высокоскоростных дизельных двигателей. Особо рекомендуется для быстроходных судов как, напр., фрегаты или для дизельных двигателей ж/д транспорта. Применяется также в стационарном оборудовании.
Turbo Diesel MD 407 M	40	E7	CI-4	Täidab nõudeid / выполняет требования: MTU 2; DDC Series 2000 & 4000, MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Monoviskoosne mootoriõli keskmise kiirusega ja kiiretele diiselmootoritele, milles kasutatakse suure väävisisaldusega kütust. Sobib eelkõige kiiretele laevadele, nagu nt fregattidele, või raudteesõidukite diiselmootoritele, samuti statsioonarsetele seadmetele. Сезонное моторное масло для средне- и высокоскоростных дизельных двигателей, работающих на топливе с высоким содержанием серы. Особо рекомендуется для быстроходных судов как, напр., фрегаты или для дизельных двигателей ж/д транспорта. Применяется также в стационарном оборудовании.
Multi Fluid SAE 30 SAE 40	30 40	E2	CG-4/SF	Litsentsid / лицензии: Renk B198283; ZF TE-ML 04A, 04B (<i>running</i>); SAE 30: Reintjes BV 1597/1, 1597/2, 2060/1, 2060/2; SAE 40: Reintjes BV 1597/4; täidavad nõudeid / выполняют требования: Caterpillar TO-2; Mack EO-K/2; MAN 270; MTU 1; Ortlinghaus ON 9.2.10; MIL-L-2104 E	Monoviskoossed õlid meretehnika, ehitusmasinate ja veoautode diiselmootoritele, sobivad kasutamiseks ka kompressori-, hüdro- ja transmissiooniõlina. Сезонные масла для судовых дизельных двигателей, строительных машин и коммерческого транспорта; также могут применяться как компрессорные, гидравлические и трансмиссионные масла.
Turbo Diesel MD 105 MD 205 MD 305 MD 405 MD 505	10W 20W-20 30 40 50	E2	CG-4/SJ	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 02H, 04B (MD 305/MD 405); täidavad nõudeid / выполняют требования: MB 228.0; MAN 270; MTU 1; Caterpillar TO-2 (MD 105)	Monoviskoossed mootoriõlid mootorsõidukite, ehitusmasinate, veoautode ja statsioonarsete seadmete diiselmootoritele; lisaks sobivad kasutamiseks hüdroüsteemides ja ülekandemehhanismides. Сезонные дизельные моторные масла для транспортных средств, строительных машин, грузовых автомобилей и стационарного оборудования. Применяются также в гидросистемах и трансмиссиях.

Gaasiga töötavate mootorite õlid

Газовые двигатели



ADDINOL	SAE	ACEA	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	Litsentsid / лицензии: VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Täissünteeiline mootorisest hõõrdumist vähendav <i>low</i> SAPS õli uusimatele sõiduautodele ja kaubikutele; sobib eelkõige pikendatud hooldusvälbaga (WIV), tahmafiltriga (DPF) ja katalüsaatoriga mootoritele, samuti maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele sõidukimootoritele. Полностью синтетическое низкофрикционное масло с характеристикой <i>low</i> SAPS для современных бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей и микроавтобусов. Рекомендуется для двигателей автомобилей с удлиненными интервалами технического обслуживания (WIV), оснащенных дизельным сажевым фильтром (DPF) и катализатором, а также для двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе.
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	Litsentsid / лицензии: MB 228.51; MAN M 3477; MAN M 3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz QOC IV-10 LA; Volvo VDS-3; täidab nõudeid / выполняет требования: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; JASO DH-2; Volvo CNG	Uue põlvkonna täissünteeiline mootoriõli kasutamiseks heitgaasi järeltöötussüsteemidega varustatud tarbesõidukite Euro 6 diiselmootorites. Sobib maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele sõidukimootoritele. Полностью синтетическое моторное масло нового поколения для двигателей грузовых автомобилей Евро-6 с системой доочистки отработавших газов. Подходит для двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе.
Gasmootoriõli (gaasimootoriõli / газомоторное масло) MG 1040	10W-40	E3	CG-4	Täidavad nõudeid / выполняют требования: CNG: MAN M 3271-1; MB 226.9; Renault RGD; diiseli / дизель: MB 228.1; MAN M 3275-1	Poolsünteeilised multiviskoossed mootoriõlid maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele võimsatele mootoritele; testitud transpordiettevõtetes (bussides). Parim heitmete kontroll. Полусинтетические всесезонные моторные масла, предназначенные для высокомоментных двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе, великолепно зарекомендовали себя на практике в транспортных предприятиях (автобусы). Обеспечивают наилучшее управление выбросом отработавших газов.
MG 1540	15W-40				
MG 2050	20W-50				
Gas engine oil 1540 C	15W-40		CF	Litsentsid / лицензии: Cummins CES 20074; täidab nõudeid / выполняет требования: DDC 93K216/7SE272	Multiviskoosne mootoriõli maa- (CNG) ja vedelgaasiga (LPG) töötavatele võimsatele mootoritele; ideaalne õli transpordiettevõtetele, sobib ka diisliga töötavatele mootoritele. Всесезонное моторное масло, предназначенное для высокомоментных двигателей, функционирующих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе. Рекомендуется для транспортных предприятий. Также подходит для дизельных двигателей.

Õlid laevadele ja raudteesõidukitele

Судовые двигатели и двигатели рельсового подвижного состава

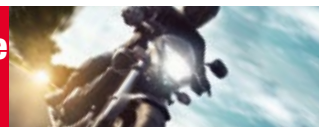


ADDINOL	SAE	TBN	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Eco Craft 4015 Eco Craft 4040	40 40	15,5 41	CF CF		Innovaatilised laevamootoriõlid diislikütusega ja raske kütteõliga töötavate kolbmootorite määrimiseks. Kütuse kokkuhoid tänu optimaalsele hõõrdetegurile, mis on saavutatud ADVANTEC™ tehnoloogiaga, minimaalne sadestiste teke mootoris. Инновационные масла для смазки судовых тронковых двигателей, работающих на судовом дизельном или тяжелом жидком топливе. Экономят топливо за счет оптимизации коэффициента трения с помощью технологии ADVANTEC™, уменьшают отложения в двигателе.
Eco Craft 3015 Eco Craft 3055	30 30	15 55	CF CF		Innovaatilised laevamootoriõlid diislikütusega või raske kütteõliga töötavate kolbmootorite määrimiseks. Kütuse kokkuhoid tänu optimaalsele hõõrdetegurile, mis on saavutatud ADVANTEC™ tehnoloogiaga, minimaalne sadestiste teke mootoris. Инновационные масла для смазки судовых тронковых двигателей, работающих на судовом дизельном или тяжелом жидком топливе. Экономят топливо за счет оптимизации коэффициента трения с помощью технологии ADVANTEC™, уменьшают отложения в двигателе.

ADDINOL	SAE	TBN	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Marine MS 4040 T	40	41	CF		Optimeeritud koostisega laevamootoriõli raske kütteõliga töötavatele varbkolviga diiselmootoritele ja diislikütusega töötavate ristpeaga diiselmootorite silindritele. Sobib erineva väävlisaldusega kütuste kasutamisel. Масло нового поколения для судовых двигателей. Оптимальная рецептура обеспечивает эффективную смазку дизельных тронковых двигателей, работающих на тяжелом жидком топливе, а также цилиндров крейцкопфных двигателей, работающих на дизельном топливе. Подходит для топлива с различным содержанием серы.
Marine MS 4011	40	12	CF	Litsentsid / лицензии: MTU 1; täidab nõudeid / выполняет требования: MB 227.0	Mootoriõli diislikütusega ja laevadiisliga töötavate varbkolviga diiselmootorite ja ristpeaga diiselmootorite silindrite määrimiseks; sobib kasutamiseks ka mootorsõidukite ja rongide diiselmootorites. Моторное масло для дизельных тронковых двигателей и цилиндров крейцкопфных двигателей, работающих на дизельном топливе. Может также применяться в двигателях автомобилей и локомотивов.
Marine MS 3015 Marine MS 4015	30 40	15 15	CF CF		Diiselmootoriõlid diislikütusega või raske kütteõliga töötavatele ristpeamootoritele; sobivad ka raudteesõidukitele. Suurepärase kulumis- ja korrosioonivastane kaitse. Дизельные моторные масла для смазки судовых крейцкопфных двигателей, работающих на судовом дизельном или тяжелом жидком топливе. Могут также применяться на двигателях железнодорожного транспорта. Великолепная защита от износа и коррозии.
Turbo Diesel MD 407	40	10	CI-4	ACEA E7; litsentsid / лицензии: MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; täidab nõudeid / выполняет требования: Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2; MAN 270	Monoviskoosne mootoriõli kasutamiseks keskmise kiirusega ja kiiretes diiselmootorites (muu hulgas koormatud ja vähekoormatud kiiretes laevades), raudteesõidukites ning statsionaarsetes seadmetes. Сезонное моторное масло для средне- и высокоскоростных дизельных двигателей (в т. ч. для быстроходных судов различного водоизмещения), рельсового подвижного состава и стационарного оборудования.
Eco Gas 4000 XD	40	7,3		Litsentsid / лицензии: maagaas + puhastatud biogaas / прир. газ + очищенный биогаз: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3/6 (kõik versioonid / все версии): gaaskütuse klass / газ класса A, S); MWM (TR 0199-99-2105; sulfaattuhk kuni 0,6 kaalu% / сульф. зольность до 0,6 мас. %); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: sulfaattuhk kuni 0,6 kaalu% / сульф. зольность до 0,6 мас. %); R Schmitt Enertec (RE-800-001-160202); 2G Energy AG (agenitor BR 4); maagaas / прир. газ: MAN M 3271-2; MAN Energy Solutions (keskmise kiirusega 4T mootorid / 4-тактовые среднеоборотные двигатели); MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx; Tedom 61-0-0281.1 (G, P); Perkins BR 4000; täidab nõudeid / выполняет требования: GE Jenbacher (TA 1000-1109: kat / кат.); Deutz AG (TR0199-99-01213); Liebherr; Waukesha	Mineraalõli baasil valmistatud kõrge jõudlusega uue põlvkonna gaasimootoriõli LNG-ga töötavatele laevamootoritele. Stabiilne ka äärmusliku termilise koormuse esinemisel, tagab mootori laitmatu puhtuse, optimaalsed õlivahetusvälbad. Высокоэффективное минеральное газомоторное масло нового поколения, предназначенное для судовых двигателей, работающих на сжиженным природном газе (LNG). Сохраняет стабильность даже при высочайших термических нагрузках, обеспечивает исключительную чистоту двигателя, обладает оптимальными интервалами замены.
Eco Gas 500 XD	50	7,3		Litsentsid / лицензии: CNG/LPG: MAN Energy Solutions (keskmise kiirusega 4T mootorid / 4-тактовые среднеоборотные двигатели; täidab nõudeid / выполняет требования: Caterpillar (MaK)	Poolsünteetiline kõrge jõudlusega uue põlvkonna gaasimootoriõli LNG-ga töötavatele mootoritele. Sobib kasutamiseks äärmuslikel termilistel koormustel, suurendab termilist kasutegurit. Высокоэффективное полусинтетическое газомоторное масло нового поколения, предназначенное для двигателей, работающих на сжиженным природном газе (LNG). Подходит для высоких термических нагрузок, улучшает тепловой КПД.

Mootoriõlid 2-taktilistele mootoritele ja 4-taktilistele mootorratastele

Моторные масла для 2-тактных и 4-тактных двигателей мотоциклов



ADDINOL	API	JASO	ISO-L-	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Kahetaktiistele / Двухтактные агрегаты					
Pole Position High Speed 2T		FD	EGD	Kasutussoovitus firmalt LangTuning / рекомендованная лицензия: LangTuning	Kõrge jõudlusega täissünteetiline õli kahetaktiistele mootoritele; spetsiaalselt kasutamiseks motokrossi ja tänavavõidusõidu tingimustes. Tagab stabiilse õikelme ja mootori usaldusväärse kaitse ka suurtel koormustel. Высокоэффективное полностью синтетическое моторное масло для двухтактных двигателей, идеально подходит для применения в мотокроссах и шоссейных гонках. Обеспечивает стабильную смазочную пленку и надежную защиту двигателя даже при высоких нагрузках.
Super Synth 2T MZ 408	TC+	FD	EGD		Kõrge jõudlusega biolagunev õli kahetaktiistele mootoritele; sobib eriti hästi termiliselt koormatud õhk- ja vesijahutusega kahetaktiistele mootoritele. Биоразлагаемое высокоэффективное масло для двухтактных двигателей; особо рекомендуется для термически высоконагруженных двухтактных двигателей с воздушным и водяным охлаждением.
Super 2T MZ 406	TC	FC	EGC		Kõrge jõudlusega poolsünteetiline õli kahetaktiistele mootoritele; vähendab heitgaasi suitsusust (<i>low smoke</i>); sobib eriti hästi õhkjahutusega kahetaktiistele mootoritele. Высокоэффективное полусинтетическое масло для двухтактных двигателей, обладающее свойствами low smoke (уменьшает дымообразование); особо рекомендуется для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
Super Mix MZ 405	TC	FB	EGB		Mineraalne õli kahetaktiistele mootoritele kasutamiseks segu- ja automaatõlituse korral; segada kütusega vahekorras 1:50. Punast värvi. Минеральное масло для двухтактных двигателей, оснащенных смешанной или раздельной (система автоматической подачи масла в топливо) системой смазки. Соотношение масла к топливу: 1:50. Цвет: красный.

ADDINOL	SAE	API	JASO	Toote kirjeldus Описание продукта
Neljataktiistele mootorratastele / Четырехтактные агрегаты				
Pole Position 5W-40	5W-40	SN	MA-2/MA	Mootoriõlid neljataktiistele mootorratastele. Kasutamiseks märgsiduritega mootorites; temperatuurikindlad, optimaalse kulumisvastase kaitsega ja kõrge jõudlusega. Моторные масла для четырехтактных двигателей мотоциклов, оснащенных мокрым сцеплением. Масла обладают высокой термостойкостью, оптимальной защитой от износа и превосходными рабочими характеристиками.
Pole Position 10W-40	10W-40			
Pole Position 10W-50	10W-50			
Pole Position 20W-50	20W-50			
Super Racing 10W-60	10W-60	SM/CF	MA-2/MA	Mootorisest hõõrdumist vähendav kõrge jõudlusega õli maanteel ja maastikul sõitvatele neljataktiistele mootorratastele. Высокоэффективное масло легкого хода для четырехтактных двигателей мотоциклов, функционирующих в различных режимах (шоссе, бездорожье).

Universaalsed traktoriõlid Универсальные тракторные масла 						
ADDINOL	SAE	ACEA	API	Hüdraulika spetsifikatsioon Спецификация гидравлики	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Super Traktor MU 1035 MU 1045 MU 1545	10W-30	E2	GL-4, CG-4/ CF-4/ SF	HVLPD (DIN 51524-3)	MU 1045: litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 06B, 07B; täidavad nõudeid / выполняют требования: MB 228.3/228.1/227.1; John Deere JDM J 27; Massey Ferguson M 1145/1144/1139; Ford M2C-159-B; Allison C4; Caterpillar TO-2; ZF TE-ML 06B (k. a / включая C, Q, R), 07B; MAN 271; MU 1545: Fendt KDM 41.2011 (Vario)	STOU (Super-Tractor-Oil-Universal) tüüpi traktoriõlid mootoritele, transmissioonidele, hüdro-süsteemidele, märgpiduritele ja powershift -siduritele. Тракторные масла типа STOU (Super Tractor Oil Universal) применяются в двигателях, коробках передач, гидравлических системах, мокрых тормозах и коробках передач, переключаемых под нагрузкой.
	10W-40			HVLPD (DIN 51524-3)		
	15W-40			HLPD (DIN 51524-2)		
UTTO	80W (10W-30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F; täidab nõudeid / выполняет требования: AGCO-Allis, Allison, Caterpillar, CNH Global N.V., Denison, Hesston-Fiat, John Deere, Komatsu Dresser, Kubota, Renk Doromat, Steyr, ZF jt. / и др.	Traktoriõlid transmissioonidele, hüdro-süsteemidele, märgpiduritele ja powershift -siduritele. UTTO Extra sobib eelistatult kasutamiseks rasketes eksploatatsioonitingimustes. Тракторные масла для коробок передач, гидравлических систем, мокрых тормозов и коробок передач, переключаемых под нагрузкой. UTTO Extra предназначено главным образом для тяжелых условий эксплуатации.
UTTO Extra	85W (20W-40)		GL-4	HLP/HLPD (DIN 51524-2)	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 05F, 06K, 17E, 21F; täidab nõudeid / выполняет требования: John Deere (JDM J 20 A/B/C, JDM J 14 B/C, JDT LD 303 Quatrol); Case-IH MS-1204; Ford-New Holland FNH-2-C-201; Allison C4 (C2, C3); Caterpillar TO-2; Hesston-Fiat AF87; TCM kahveltõstukid / автопогрузчики TCM	
UTTO Plus	75W-80 (5W-30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	Täidab nõudeid / выполняет требования: John Deere JDM J 20D (k.a / включая LD303, J14B/C, J20A-C); Steyr BR 80 transmissioon/käigukastpeaülekanne/hüdraulika / трансмисс./коробка передач в блоке с ведущим мостом/гидравлика; Massey Ferguson M-1110/1127/1129/1141/1143/1145; Volvo WB 101; TCM kahveltõstukid / автопогрузчики TCM; Allison C4; Caterpillar TO-2; Renk-Doromat; Kubota Super UDT; Komatsu; Case/New Holland MS 1204/1206/1207/1209/1210	Universaalne poolsünteetiline traktoriõli transmissioonidele, hüdro-süsteemidele, diferentsiaalidele, märgpiduritele, powershift -siduritele, piiratud libisemisega diferentsiaaliga ja piiratud libisemisega diferentsiaalita lõppülekannele; sobib ideaalselt kasutamiseks madalatel temperatuuridel. Универсальное масло для тяжелых условий, для коробок передач, гидравлических систем, дифференциалов, мокрых тормозов, коробка передач, переключаемых под нагрузкой, а также для задних приводов с дифференциалами повышенного трения и без них, идеально для применения при низкой температуре.
Fluid T0-4	10W 30 50		GL-4 CF		Litsentsid / лицензии: SAE 30: ZF TE-ML 03C, 07F; täidavad nõudeid / выполняют требования: Caterpillar TO-4; Allison C4; Komatsu KES 07.868.1	Universaalsed transmissioonivedelikud ehitusmasinate ja raskete maastikusõidukite transmissioonisüsteemidele, powershift -jõuülekannele, märgpiduritele ja hüdro-süsteemidele; kasutamiseks peamiselt Caterpillari uue põlvkonna ehitusmasinates. Универсальная трансмиссионная жидкость. Для коробок передач, переключаемых под нагрузкой, мокрых тормозов, гидросистем строительных машин и тяжелых внедорожников, преимущественно для нового поколения строительных машин Caterpillar.
Universal Fluid 20W-40	20W-40		GL-4	HLP/HVLP (DIN 51524-2/3)	Täidab nõudeid / выполняет требования: Volvo VME WB 101	Õli traktorite, metsatöö- ja ehitusmasinate manuaalkäigukastidele, peaülekannetele, hüdro-süsteemidele, märgpiduritele ja siduritele. Ideaalne õli kasutamiseks rasketes eksploatatsioonitingimustes. Масло для механич. коробок передач, главных передач, гидросистем, мокрых тормозов и сцепления в тракторах, лесхозтехнике и строительных машинах. Идеальное решение для тяжелых условий эксплуатации.

Sõidukite transmissiooniõlid

Трансмиссионные масла для автотранспорта



ADDINOL	SAE	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмисс. масло) GS 75 W 80 SL	75W-80	GL-4	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 01L, 02L, 16K; MAN 341 Z4, täidab nõudeid / выполняет требования: MAN 341 E3; Eaton; DAF; Iveco; Renault; Volvo 97305; Bosch TE-ML 08, ZF TE-ML 13	Täissünteeetilised hõõrdumist vähendavad transmissiooniõlid raskeveo-autodele; tagavad pikima õlivahetusväljaku. Полностью синтетические трансмиссионные масла с великолепными антифрикционными свойствами и удлиненными интервалами замены предназначены для грузовых автомобилей большой грузоподъемности.
GH 75 W 90 SL	75W-90	GL-4/ GL-5 MT1	Litsentsid / лицензии: MAN 341 Z2/342 S1; ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21A; MB 235.8; täidab nõudeid / выполняет требования: Mack GO-J; Volvo 97312; DAF, Iveco, Renault; Bosch TE-ML 08; ZF TE-ML 07A; Scania STO 1:0, STO 2:0 G, STO 2:0 A FS	
Multi Transmission Fluid 75 W 80	75W-80	GL-4 [GL4+]	Täidab nõudeid / выполняет требования: Audi/VW G 052 171, G 052 178, G 052 512, G 052 527, G 052 532, G 052 726, G 052 798, G 055 726, G 009 317, G 060 726, G 070 726; BMW MTF LT-1/LT-2/LT-3/LT-4; Fiat 9.55550-MZ2; Ford M2C200-D2; GM/Opel 1940711/1940764/1940768; Honda MTF 94/MTF/MTF II/MTF III; MB 235.10; Nissan MT-XZ, MT-XZ TL (JR Type); PSA 9730/B 71 2330; Renault Tranself NFJ/TRJ/NFP/TRT/TRZ; Toyota JWS 227; Volvo 97308	Sünteeetilised transmissiooniõlid sõiduautode sünkroniseeritud manuaalkäigukastidele, universaalselt kasutatavad, pikk kasutusiga, probleemideta külmkäivitus ja usaldusväärne kulumiskaitse. Универсальные синтетические автомобильные трансмиссионные масла для механических, синхронизированных коробок передач, с длительным сроком службы, обеспечивают бесперебойный холодный пуск и надежную защиту от износа.
75 W 90	75W-90	GL-4 [GL4+]	Täidab nõudeid / выполняют требования: Audi/VW G 050 150, G 052 911; Fiat 9.55550-MX3; Ford M2C200-C; GM/Opel 19259104/1940004/1940182; Volvo 97309	
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмисс. масло)			MIL-L-2105 D Täidavad nõudeid / выполняют требования: ZF TE-ML 07A; Bosch TE-ML 08	Transmissiooniõlid mootorsõidukite ja töomasinate jaotus- ja vahekastidele, abikäigukastidele. Sobivad iseäranis hästi hüpoidlukkadele, sünkroniseerimata manuaalkäigukastidele.
GH 75 W 90	75W-90	GL-5	Täidab nõudeid / выполняет требования: VW 050 145, 050 150 (G50); Volvo 97316 (G0101)	Transmissioonilised масла для распределительных коробок, промежуточных и вспомогательных редукторов автомобилей и рабочих машин, особо рекомендуются для гипоидных передач с большим смещением моста, а также для синхронизированных коробок передач с ручным управлением.
GH 80 W 90	80W-90	GL-5	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 16B, 17B, 19B, 21A; Voith Turbo 132.00374400	
GH 85 W 90	85W-90	GL-5	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 16C, 17B, 19B, 21A; MAN 342 M1; Voith Turbo 132.00374400; täidab nõudeid / выполняет требования: MB 235.0	
GH 75 W 140	75W-140	GL-5	Täidab nõudeid / выполняет требования: Scania STO 1:0, STO 2:0 A; MIL-PRF-2105 E; ZF TE-ML 05A, 12N, 16F, 21A; Mack GO-J	
GH 80 W 140	80W-140	GL-5		
GH 85 W 140	85W-140	GL-5	Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 05A, 12E, 16D, 21A	
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмиссионное масло)		GL-5	MIL-L-2105 D; täidavad nõudeid / выполняют требования: MAN 342 M1 (N); Volvo 97310/97314; DAF; MB 235.0; ZF TE-ML 07A	Transmissiooniõlid mootor- ja tarbesõidukite iseblokeeruva diferentsiaaliga (<i>limited slip</i>) pealekannete määrimiseks, kasutamiseks põllu- ja metsamajanduses ning ehitustööstuses.
GH 80 W 90 LS	80W-90		Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 05C, 12C, 21C	Transmissioonilised масла для автомобилей с дифференциалами повышенного трения (<i>limited slip</i>), предназначенные для применения в сельском и лесном хозяйстве, а также в строительстве.
GH 85 W 90 LS	85W-90		Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C	

ADDINOL	SAE	API	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Getriebeöl (transmissioonõli / трансмиссионное масло) GX 80 W 90	80W-90	GL-4/ GL-5	MIL-L-2105 D; NATO O-226; litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 17B, 19B, 21A; täidab nõudeid / выполняют требования: MAN 341 M1, MAN 341 M2; Volvo 1273,10; ZF TE-ML 07A, 08	Universaalne transmissioonõli kasutamiseks mootorsõidukite ja tööma- sinate sünkroniseeritud ja sünkroniseerimata manuaalkäigukastides, hüpoidülekannetes, jaotus- ja vahekastides ning abikäigukastides. Трансмиссионное масло многоцелевого назначения для синхрони- зированных и несинхронизированных коробок передач с ручным управлением и главных передач с гипоидным зацеплением, а также для распределительных коробок, промежуточных и вспомогательных редукторов автомобилей и рабочих машин.
Getriebeöl (transmissioonõli / трансмиссионное масло) GX 80 W 90 ML	80W-90	GL-4/GL- 5, MT1	MIL-PRF-2105 E; SAE J2360 Litsentsid / лицензии: MAN 341 Z2, 342 M2; ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12M, 16B, 17H, 19B, 21A; täidab nõudeid / : MAN 341 E2/Z1; MB 235.0; ZF TE-ML 07A; Bosch TE-ML 08; Scania STO 1:0	Pikendatud õlivahetusvälpsid võimaldavad universaalne transmissioonõli kasutamiseks manuaalkäigukastides ja peaülekannetes. Многофункциональное трансмиссионное масло, характеризующееся удлиненными интервалами замены масла, для смазки механических коробок передач и главных передач.
Getriebeöl (transmissioonõli / трансмиссион. масло)		GL-4	MIL-L-2105	Transmissioonõlid mootorsõidukite ja töömasinate manuaalkäigukastidele, normaalse hambumisega pea- ja hüpoidülekannetele, sünkroniseeritud manuaalkäigukastidele, roolireduktoritele ja jaotuskastidele. Трансмиссионные масла для смазки механических коробок передач, главных и гипоидных передач с нормальным зубчатым зацеплением и незначительным смещением оси, синхронизированных коробок передач с ручным управлением, рулевых механизмов и распределительных коробок автомобилей и рабочих машин.
GS 75 W 90	75W-90		Täidab nõudeid / выполняет требования: Bosch TE-ML 08	
GS 80 W	80W		Litsentsid / лицензии: MB 235.1; ZF TE-ML 17A, täidab nõudeid / вы- полняет требования: Bosch TE-ML 08; MAN 341 Z2/E1	
GS 80 W 90	80W-90		Litsentsid / лицензии: ZF TE-ML 16A, 17A, 19A; täidab nõudeid / выполняет требования: Bosch TE-ML 08; Iveco 18-1807 (MG)	
GS 85 W 90	85W-90			
GS 85 W 140	85W-140			

Klassikalised sõidukid / Классические автомобили				
Getriebeöl (transmissioonõli / трансмиссион. масло) GL 80 W GL 90 GL 140	80W 90 140	GL-3		Transmissioonõlid manuaalkäigukastidele ja normaalse hambumisega pea- ülekannetele; sobivad väikesteks koormusteks ja vanemat tüüpi sõidukitele. Трансмиссионные масла для смазки механических коробок передач и главных передач с нормальным зубчатым зацеплением. Предназначены для низких нагрузок и старых моделей транспортных средств.

Muuks otstarbeks / Другие сферы применения				
Strömungs- getriebeöl (hüdrodünaamiliste jõuülekannete õli / масло для гидродина- мических передач) SGL 18			Kasutussoovitus / рекомендованная лицензия: DB AG, Voith Turbo; Hydac Cooling; Lingt; täidab nõudeid / выполняет требования: DIN 51517/3 (CLP), DIN 51524/2 (HLP)	Töövedelik kasutamiseks vedurite ja statsionaarsete seadmete hüdrodünaamilistes jõuülekannetes. Рабочая жидкость для гидродинамических передач локомотивов и стационарного оборудования.
AHF 22 S			Täidab nõudeid / выполняет требо- вания: Audi/VW G 002 000, G 002 012, G 004 000, G 052 146; BMW/ Mini 81 22 9 407 758/82 11 1 468 041/82 11 0 148 132/83 29 0 429 576; Chrysler MS-1872, -5931, -9602, -10838, -11655; Fendt X 902 011 622; Ford M2C195-A, M2C204-A (ETR); GM 88901975, 89021184, 9985010, 9985835; Hyundai/Kia PSF-3/-4; MAN 3289; MB 236.3, 345.0; Mitsubishi PS Fluid; Nissan PSF-II; Opel 1940 715, 1940 766; Porsche 000 043 203 33; Saab P/N 3009 800/-3032 380; Subaru P/N K0209A0080; Toyota PSF Type EH; Volvo 11 61 529; ZF TE-ML 02K	Eluaegne hüdroõli mootorsõidukite moodsatele hüdroagregaatidele, nagu nt roolivõimendile, kesklukustusele, amortisaatoritele; kõrgeteks nõueteks; sobib ideaalselt kasutamiseks suurte temperatuurikõikumiste esinemisel. Гидравлическое масло, рассчитанное для работы на протяжении всего срока службы гидравлических систем, установленных в современных транспортных средствах как, например, гидроусилитель руля, центральный замок, амортизаторы; для высоких требований, идеально подходит при сильных перепадах температур.

Automaatkäigukastiõlid

Масла для автоматических коробок передач



ADDINOL	Tüüp Тип	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
ATF CVT	CVT	Täidab nõudeid / выполняет требования: Audi/VW G 052 180/052 516; Mercon C; Ford CVT 23/30; Honda HMMF/CVT Fluid/HCF-2; Toyota TC/CVT Fluid FE; Nissan NS-2/-3; Mitsubishi CVTF-J1/SP-III; Subaru NS-2/Lineartronic CVTF-/II/i-CVT; Daihatsu CVT Fluid-DC/-DFE; Mazda TFF CVT Fluid TC; BMW/Mini/Punch EZL 799/-A; Hyundai Genuine CVTF; Hyundai/Kia SP-III; Suzuki TC/NS-2/CVT Green 1/S-CVT; Dodge/Jeep NS-2/CVTF +4; GM/Saturn DEX-CVT; JWS 3320	Täissüntheetiline automaatkäigukastiõli, mis on spetsiaalselt ette nähtud kasutamiseks sõiduautode CVT variaatorülekannetes. Sujuv käiguvahetus. Полностью синтетическое масло для автоматических бесступенчатых трансмиссий легковых автомобилей (CVT). Плавное переключение передач.
ATF DCT	DCT	Täidab nõudeid / выполняет требования: Audi/VW/Seat/Skoda VW G 052 182, G 052 529, G 055 529; BMW (Getrag) 83 22 2 148 578/579, 83 22 0 440 214, 83 22 2 147 477; BMW DCTF-1, Drivelegic 7, MTF LT-5; Chrysler PowerShift, 68044345 EA/GA; Ferrari (Getrag) PowerShift 7DCL750; Fiat 9.55550-MZ6; Ford (Getrag)/Nissan M2C-936-A/M2C200-D2; MB 236.21 (001 989 85 03); Mitsubishi MZ320065 Dia-Queen SSTF-I, Mitsubishi TC-SST; Porsche Oil No. 999.917.080.00; PSA 9734.S2/DCS 6; Volvo 1161838/-39; Renault EDC 6	Täissüntheetiline automaatkäigukastiõli kasutamiseks märgsiduritega DCT, DSG käigukastides. Tagab pehme käiguvahetuse. Полностью синтетическое современное масло для автоматических коробок передач легковых автомобилей с двойным сцеплением (Dual Clutch Transmission, DCT), известных также как коробка передач прямого переключения (DSG), работающим в масляной ванне; обеспечивает плавное переключение передач.
ATF XN HD		Täidab nõudeid / выполняет требования: MAN 339 V2, Z3, Z12; MB 236.9; Voith 150.014524.xx; Volvo 97341; ZF TE-ML 14C, 20C (vastavad litsentsid taotletud / заявки на получение соответствующих лицензий поданы)	Täissüntheetiline Heavy-Duty-ATF; spetsiaalselt välja töötatud eriti pikkade õlivahetusväljadega (kuni 180 000 km) veokitele. Полностью синтетическое масло для АКП класса Heavy Duty, специально разработанное для коммерческого транспорта с крайне длительными интервалами замены масла до 180 000 км.
ATF XN Plus	Dexron VI	Täidab nõudeid / выполняет требования: JASO 1-A; BMW 7045E / LA 2634 / 83 22 0 142 516 / 83 22 2 152 426 / 83 22 2 305 397 / LT 71141/8072 B; Hyundai/Mitsubishi SP II/SP III/NWS-9638/RED 1; Toyota T/T-II/T-III/T-IV/WS; Ford Mercon/Mercon V/FNR5; Allison C4/TES-295; Aisin Warner AW-1; VW/Audi G 052 162 / G-055-025 / G-052-990 / G-055-540 / G-055-005 / G-055-162 / G-060-162; Mazda ATF-M III/MV; Ford WSS-M2C-924-A; Honda ATF-Z1/DW1; Voith 55.6335.XX/36.XX; MB 23 6.1/2.3/5.6/7.9/10/11/12/14/15/81/91; Chrysler Mopar ATF +3/ATF +4; Nissan Matic-D/J/K/S/402; Volvo Pass Car 4-6 speed/97340/97341/1161540; GM 1940767, GM 1940771, GM 1940774; ZF TE-ML 03D, 04D, 05L, 09, 11B, 14A/B, 16L, 17C	Süntheetiline automaatkäigukastiõli kasutamiseks sõiduautode, kaubikute ja kergeveokite tänapäevastes automaatkäigukastides; vähendab hõõrdumist ja sobib ideaalselt ka suurteks koormusteks. Синтетическое масло для современных автоматических коробок передач на легковых и небольших грузовых автомобилях, микроавтобусах. Улучшает фрикционные характеристики, также подходит для высоких нагрузок.
ATF XN LV	Dexron VI	Täidab nõudeid / выполняет требования: JASO 1A-LV; Ford Mercon LV; Hyundai SP-IV; Kia SP-IV; Toyota WS; Nissan Matic S; Honda ATF-DW1; Mazda ATF FZ; Mitsubishi ATF J3/SP-IV	Süntheetiline automaatkäigukastiõli tänapäevastele Korea ja Jaapani sõiduautodele. Kasutamiseks sõidukites, mis nõuavad väikse viskoossusega automaatkäigukastiõli. Пehme käiguvahetus. Синтетическое масло для автоматических коробок передач современных корейских и японских легковых автомобилей. Применяется в АКП, где требуется масло низкой вязкости. Плавное переключение передач.
ATF XN	Dexron III (H)	Täidab nõudeid / выполняет требования: Mitsubishi SP-II/-III; Nissan Matic C/D/J; Toyota T-III/-IV, D-2; Subaru 4 ATF/5 ATF; Suzuki ATF Oil/ATF Oil Special; Mazda ATF D-III/M-3; Hyundai; Honda ATF-Z1; Kia; GM Daewoo/1940767; Isuzu Besco ATF-II/-III; Allison C4; MAN 339 Z1; Voith 55.6335.XX; ZF TE-ML 14A; Renault AJ0/AJ8; JASO M315-A jt / и пр.	Suurepärase hõõrdumisvastaste omadustega süntheetiline transmissiooniõli sõiduautodele ja kergeveokitele, spetsiaalselt Jaapani ja Korea sõidukitele, Aisin uutele transmissioonidele. Синтетическое трансмиссионное масло для легковых и небольших грузовых автомобилей, специально разработанное для японских и корейских автомобилей, для современных коробок передач Aisin. Отличается великолепными фрикционными характеристиками.
ATF D III	Dexron III (H)	Litsentsid / лицензии: MB 236.1; MAN 339 V1/Z1/L1; ZF TE-ML 04D, 14A; täidab nõudeid / выполняет требования: Allison C4; MB 236.9; Voith H55.6335.35.XX; ZF TE-ML 11B; Ford Mercon	Transmissiooniõli kasutamiseks veoautode, busside ja tarbesõidukite uusimat tüüpi automaatkäigukastides, samuti hüdrotrafodes. Трансмиссионное масло для ультрасовременных АКП легковых, грузовых автомобилей и автобусов, также подходит для гидродинамических трансформаторов.
ATF D II D	Dexron II D	GM TASA; litsentsid / лицензии: MAN 339 V1/Z1/L2; ZF TE-ML 04D, 14A, 17C; Renk (DOROMAT); MB 236.1; täidab nõudeid / выполняет требования: Allison C3/C4; Caterpillar TO-2; Ford (ESP-M2C138-CJ/166-H/186-A; SQM-2C9010-A /-B); Komatsu Dresser (B22-0004); Chrysler (MS-6704 A); Volvo (97340, 97325, 97335); Voith H55.6335.XX	Mineraalõli rafinaatide baasil valmistatud transmissiooniõli sõiduautode, veoautode, busside ja tarbesõidukite automaatkäigukastidele, roolivõimenditele. Трансмиссионное масло для автоматических коробок передач автомобилей, усилителей рулевого привода, можно использовать в легковых, грузовых автомобилях и автобусах.
ATF TASA	A, Suffix A	Litsentsid / лицензии: MB 236.2; Renk (DOROMAT)	Mineraalõli rafinaatide baasil valmistatud transmissiooniõli sõiduautode, veoautode, busside ja tarbesõidukite automaatkäigukastidele, roolivõimenditele. Трансмиссионное масло для АКП, усилителей рулевого привода, можно использовать в легковых, грузовых а/м и автобусах.

Mootorsõidukite töövedelikud Специальные жидкости для автомобилей		
ADDINOL	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Brake Fluid	Täidab nõudeid / выполняет требования: FMVSS 116 DOT 3/DOT 4; SAE J 1703/1704; ISO 4925 Class 4	Täissüntheetiline DOT 4 tüüpi pidurivedelik trummel- ja/või ketaspiduritega hüdraulilistele piduri- ja sidurisüsteemidele. Полностью синтетическая тормозная жидкость типа DOT 4 для гидравлических систем торможения и сцепления с барабанными и/или дисковыми тормозами.
Brake Fluid DOT 5.1	Täidab nõudeid / выполняет требования: FMVSS 116 DOT 5.1/DOT 4/DOT 3; SAE J 1704; ISO 4925 Class 5-1	Täissüntheetiline DOT 5.1 tüüpi pidurivedelik trummel- ja/või ketaspiduritega hüdraulilistele piduri- ja sidurisüsteemidele. Полностью синтетическая тормозная жидкость типа DOT 5.1 для гидравлических систем торможения и сцепления с барабанными и/или дисковыми тормозами.
Antifreeze Extra	Litsentsid / лицензии: MWM 0199-99-2091; MAN 324 SNF; GE Jenbacher TA 1000-0200; täidab nõudeid / выполняет требования: ASTM D 3306/D 4985/D 6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; MB 325.3; Audi/Seat/Skoda/VW TL 774-D/F (G12, G12+); Ford WSS-M 97B44-D; MTU MTL 5048; GM 6277M; Tedom 61-0-0257; Cummins 14603; Nato S-759; Detroit Diesel Power Cool Plus; Deutz 0199-99-1115; John Deere JDMH 5; Mazda/Isuzu; Renault 41-01-001; Volvo 128 6083/002; DAF 74002	Etüleenglükooli baasil valmistatud külmakindel jahutusvedeliku kontsentraat, mis ei sisalda silikaati, nitritit, amiine ega fosfaate; sobib eriti hästi kasutamiseks suure võimsusega alumiiniummootorite jahutussüsteemides. Värvus: punane. Концентрат охлаждающего средства, изготовленный на основе этиленгликоля и не содержащий силикатов, нитритов, аминов и фосфатов. Особо рекомендуется для систем охлаждения высокомоощных двигателей, изготовленных из алюминия. Цвет: красный.
Antifreeze Extra 4060	Litsentsid / лицензии: MWM 0199-99-2091; MAN 324 Typ SNF; GE Jenbacher TA 1000-0200; täidab nõudeid / выполняет требования: ASTM D 3306/D 4985/D 6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; Nato S-759	Etüleenglükooli baasil valmistatud külmakindel jahutusvedelik, mis ei sisalda silikaati, nitritit, amiine ega fosfaate; kasutusvalmis segu, mis on toodetud spetsiaalselt statsionaarsetele sisepõlemismootoritele. Värvus: punakasoranž. Низкозамерзающее охлаждающее средство на основе этиленгликоля. Не содержит силикатов, нитритов, аминов и фосфатов. Продукт готов к употреблению и предназначен, в первую очередь, для стационарных ДВС. Цвет: красно-оранжевый.
Antifreeze Super	Täidab nõudeid / выполняет требования: ASTM D 3306/D 4656/D 4985; SAE J 1034; BMW GS 9400; MAN 324 NF; MB 325.0/325.2; MTU (MTL 5048); BS 6580; Porsche TL 774-C; Saab 6901 599; VW/Audi/Seat/Skoda TL 774-C (G 11); Opel GM QL 130100; Nato S-759; Lada TTM VAZ 1.97.717-97; Cummins 85T8-2; Deutz DQC CA-14; Fiat/Iveco	Etüleenglükooli baasil valmistatud kõrge kvaliteediline nitriti-, amiini- ja fosfaadivaba külmakindel jahutusvedeliku kontsentraat sõiduautode ja tarbesõidukite tänapäevastele bensiini- ja diiselmootoritele, sealhulgas ka kergsulamitest mootoritele. Värvus: sinakasroheline. Высококачественный концентрат охлаждающего средства на основе этиленгликоля, для современных бензиновых и дизельных двигателей легковых и грузовых автомобилей, подходит для легкосплавных двигателей. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Цвет: сине-зеленый.
Antifreeze	Täidab nõudeid / выполняет требования: BS 5117/6580-1992; ASTM D 1121/D 1177/D 3306/D 4052	Etüleenglükooli baasil valmistatud silikaadi-, nitriti-, amiini- ja fosfaadivaba külmakindel jahutusvedeliku kontsentraat. Antifreeze on välja töötatud ettevõtetele, kelle masinaparki kuuluvad erinevat liiki sõidukid (sõiduautod, tarbesõidukid, ehitus- ja põllutöömashinad). Antifreeze sobib kasutamiseks ka kergmetall- ja alumiiniummootorite jahutussüsteemides. Värvus: sinakasroheline. Концентрат охлаждающего средства на основе этиленгликоля, идеальное решение для смешанных автопарков, можно использовать в легковых, грузовых автомобилях, строительных и сельскохозяйственных машинах. Подходит также для систем охлаждения легкосплавных и алюминиевых двигателей. Не содержит силикатов, нитритов, аминов и фосфатов. Цвет: сине-зеленый.
Screen Wash -60 °C		Tsitruselõhnaline mittejäätuv (kuni –60 °C) tuuleklaasi pesuvedeliku kontsentraat. Незамерзающий до –60 °C концентрат стеклоочистительной жидкости. Запах: цитрусовый.
Flushing Oil Super		Mineraalõli baasil valmistatud puhastusvahend kõikide bensiini- ja diiselmootorite sisepesuks. Tagab mootori maksimaalse puhtuse, eemaldab šlammi ja sadestised. Изготовленное на основе минерального масла средство для внутренней очистки бензиновых и дизельных двигателей. Обеспечивает безупречную чистоту двигателя, растворяет шлам и твердые отложения.
Protect Extra	Litsentsid / лицензии: MWM 0199-99-2091; täidab nõudeid / выполняет требования: MB 312.0; MTU MTL 5049; GE Jenbacher TA 1000-0200; Deutz 0199-99-1115/6; MAN 248; GEC Alsthom; Liebherr MD1-36-130; Wärtsila 32-9011; Detroit Diesel PowerCool Plus; MAK A4.05.09.01; Porsche; Ulstein Bergen 2.13.01; New Sulzer Diesel TR 1508-10/94; Waukesha; Yanmar; Navy BR 1326	Korrosioonitõrjevahend sõidukite, laevade ja statsionaarsete seadmete mootoritele ja agregaatidele. Антикоррозионное средство для двигателей и агрегатов транспортных средств, подходит также для судов и стационарного оборудования.
Kaltreiniger M Cold Cleaning Fluid M		Raud- ja mitteraudmetallist detailide puhastamiseks määrest, õlidest ja mustusest; kasutada lahjendamata kujul. Чистящее средство для чистки и обезжиривания деталей и изделий из черных и цветных металлов. Применяется в неразбавленном виде.

Vormiõlid

Формовочные масла



ADDINOL	ISO VG/ V40 (mm²/s)	Toote kirjeldus Описание продукта
Formentrennõl (vormiõli / формовочное масло) F 10	10	Mineraalõli baasil toodetud veega mittesegunev ja lahustitava vormiõli puit- ja terasraketiste ning plastkatttega raketiste määrimiseks; pihustatav ka madalatel temperatuuridel, universaalselt kasutatav. Sobib kasutamiseks puhasvalubetooni, valmisdetailide ja toorikute valamisel. Универсальное формовочное масло на минеральной основе; не растворяется в воде; не содержит растворителя. Рекомендуется для деревянной, стальной или покрытой пластмассой опалубки. Распыляется даже при низких температурах. Преимущественно для фактурного бетона, сборных элементов и заготовок.
Formentrennõl (vormiõli / формовочное масло) F 135	130	Mineraalõli baasil toodetud veega mittesegunev vormiõli spetsiaalselt poorbetoonist detailide valmistamiseks; optimaalse viskoossusega. Eelistatult kasutamiseks madalatel temperatuuridel. Нерастворимое в воде формовочное масло на минеральной основе разработано специально для изготовления пористого бетона, отличается оптимальной вязкостью. Рекомендуется для низких температур.
Formentrennõl (vormiõli / формовочное масло) F 145	145	Mineraalõli baasil toodetud lahustitava vormiõli kasutamiseks poorbetooni tootmisel suure mahukaaluga lähtematerjalidest; tänu ideaalsele viskoossusele ökonoomne. Формовочное масло для отделения изделия от формы; на минеральной основе; не содержит растворителя. Рекомендуется для производства пористого бетона из сырья высокой плотности; экономное использование благодаря идеальной вязкости.

Biolagunevad vormiõlid / Биоразлагаемые масла

Ökoplus XT U	V20 < 10mPas	Sünteesõlipõhine universaalne biolagunev vormiemulsioon terasest ja plastist raketistele; kasutamiseks nt väheste aukude ja pooridega dekoratiivbetooni valamisel. Универсальная биоразлагаемая эмульсия разделительного средства на основе синтетического масла для стальных и покрытых пластмассой опалубок; применяется, например, для изготовления малопористых облицовочных поверхностей из бетона, на которых практически не образуются усадочные раковины.
-------------------------------	--------------	--

Gaasimootoriõlid

Газомоторные масла



ADDINOL	SAE	TBN	Sulfaattuha sisaldus Сульфатная зола	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Eco Gas 4000 XD	40	7,3	0,6	Litsentsid / лицензии: maagaas + puhastatud biogaas / прир. газ + очищенный биогаз: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3/6 (kõik versioonid / все версии); gaaskütuse klass / газ класса A, S); MWM (TR 0199-99-2105; sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульф. зольность до 0,6 мас. %); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105; sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульф. зольность до 0,6 мас. %); R Schmitt Enertec (RE-800-001-160202); 2G Energy AG (agenitor BR 4); maagaas / прир. газ: MAN M 3271-2; MAN Energy Solutions (keskmise kiirusega 4T mootorid / 4-тактовые среднеоборотные двигатели); MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx; Tedom 61-0-0281.1 (G, P); Perkins BR 4000; täidab nõudeid / выполняет требования: GE Jenbacher (TA 1000-1109: kat / кат.); Deutz AG (TR0199-99-01213); Liebherr; Waukesha	Mineraalne kõrge jõudlusega uue põlvkonna gaasi-mootoriõli kasutamiseks maagaasiga ja puhastatud eri-gaasidega töötavates mootorites. Stabiilne ka äärmusliku termilise koormuse esinemisel, tagab mootori laitmatu puhtuse, optimaalsed õlivahetusvälbad. Высокоэффективное минеральное газомоторное масло нового поколения, предназначенное, в первую очередь, для установок, функционирующих на природном газе, а также особых видах газа, прошедших предварительную очистку; сохраняет стабильность даже при высочайших термических нагрузках, обеспечивает исключительную чистоту двигателя, обладает оптимальными интервалами замены.
Eco Gas 500 XD	50	7,3	0,6	Litsentsid / лицензии: CNG/LPG: MAN Energy Solutions (keskmise kiirusega 4T mootorid / 4-тактовые среднеоборотные двигатели; täidab nõudeid / выполняет требования: Caterpillar (MaK)	Poolsünteetiline madala tuhasusega (<i>low ash</i>) kõrge jõudlusega uue põlvkonna gaasimootoriõli maa- ja vedel-gaasiga (CNG, LNG) töötavatele mootoritele. Sobib kasutamiseks äärmuslikel termilistel koormustel (nt teraskolbide puhul). Suurendab termilist kasutegurit, mootori laitmatu puhtust tänu minimaalsele sadestumisele. Высокоэффективное малозольное (low ash) полусинтетическое газомоторное масло нового поколения, предназначенное для двигателей, работающих на природном (CNG) и сжиженном (LPG) газе. Подходит для высоких термических нагрузок (напр., при использовании технологии стальных поршней), улучшает тепловой КПД. Минимальная склонность к отложениям обеспечивает исключительную чистоту двигателя.

ADDINOL	SAE	TBN	Sulfaattuha sisaldus Сульфатная зола	OEM-ide litsentsid Лицензии производителей (OEM)	Toote kirjeldus Описание продукта
Gasmotorenöl (gaasimootoriõli / газомоторное масло) MG 40-Extra Plus	40	10	0,9	Litsentsid / лицензии: erigaasid / особые виды газов: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: B, C); MWM (TR 0199-99-2105: sulfaattuht / сульфатная зольность 0,6–1 kaalu% / мас.%); MAN M 3271-4; MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx, MTU BR 4000 (L 62 FB); Tedom 61-0-0281.1 (L, B, S); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: sulfaattuht / сульфатная зольность 0,6–1 kaalu% / мас.%); Perkins BR 4000 (happelised gaasid / кислото-содержащие газы); R Schmitt Enertec (RE-800-001-160202) Täidab nõudeid / выполняет требования: Liebherr, Waukesha	Praktikas testitud kõrge jõudlusega ja väga suure leelisreserviga mineraalõlipõhine gaasimootoriõli kasutamiseks soojus- ja elektrienergia koostootmisjaamades, mis töötavad erigaaside (bio-, reovee-, jäätme- ja kaevandusgaasi) jõul. Высокоэффективное газомоторное масло на минеральной основе с большим запасом щелочности, великолепно зарекомендовавшее себя на практике, предназначено для компактных когенерационных установок, функционирующих на особых видах газа (биогаз, канализационный, свалочный, рудничный газ).
Gasmotorenöl (gaasimootoriõli / газомоторное масло) MG 40-Extra LA	40	7,1	0,5	Litsentsid / лицензии: MWM (TR 0199-99-2105: sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульфатная зольность до 0,6 мас.%); MAN M 3271-2 (maagaas / на природном газе); GE Jenbacher (TA 1000-1109: BR 2/3: A, S, BR 4 vers A+B: A, S, BR 6 vers C+E: A, S, BR 2/3/4/6: kat / применение с катализатором); MTU Onsite Energy BR 400 / MDE BR 28xx/30xx (maagaas / на природном газе), MTU BR 4000 (biogaas / биогаз); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульфатная зольность до 0,6 мас.%); Deutz AG (TR0199-99-01213) Täidab nõudeid / выполняет требования: Tedom; Waukesha	Madala tuhasusega (sulfaattuht kuni 0,6 %) ja kõrge jõudlusega mineraalõlipõhine gaasimootoriõli kasutamiseks kõikidel võimsustel maagaasiga ja erigaasidega töötavates mootorites. Sobib kasutamiseks formaldehüüdi katalüsaatorit omavates gaasimootorites. Высокоэффективное малозольное газомоторное масло (сульфатная зольность до 0,6 мас.%) на минеральной основе для применения в двигателях любой мощности, работающих на природном и особых видах газа. Используется в двигателях с катализаторами для реакции обмена формальдегида.
Gas engine oil LG 40	40	4,5	0,55	Litsentsid / лицензии: erigaasid / особые виды газов: GE Jenbacher (TA 1000-1109, BR 2/3: B, C, S, BR 4 vers A+B: B, C, S, BR 6 vers C+E: B, C, S), kasutussoovitust / рекомендации по использованию: Caterpillar	Kõrge jõudlusega mineraalõlipõhine gaasimootoriõli kasutamiseks kõikidel võimsustel erigaasidega töötavates mootorites. Sobib ideaalselt prügilagaasi- ja biogaasijaamadele. Eelistatult kasutamiseks GE Jenbacheri mootorites. Высокоэффективное газомоторное масло на минеральной основе для установок любой мощности, работающих на особых видах газа, особо рекомендуется для свалочного газа и биогаза. Предназначается главным образом для газовых двигателей GE Jenbacher.
Gas engine oil NG 40	40	5,6	0,5	Litsentsid / лицензии: maagaas + biogaas / природ. газ + биогаз: MWM (TR 0199-99-2105: sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульфатная зольность до 0,6 мас.%); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: sulfaattuht kuni 0,6 kaalu% / сульфатная зольность до 0,6 мас.%); GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: A, B, S, BR 4 vers A+B: A, B, S, BR 6 vers C+E: A, B, S, BR 2/3/4/6: kat / применение с катализатором); täidab nõudeid / выполняет требования: Deutz AG (TR0199-99-01213); kasutussoovitust / рекомендации по использованию: Caterpillar 3500 series	Kõrge jõudlusega mineraalõlipõhine gaasimootoriõli kasutamiseks kõikidel võimsustel tänapäevastes turbolaaduriga gaasimootorites. Sobib suurepäraselt kasutamiseks puhastatud gaasidega töötavates katalüsaatoriga mootorites. Высокоэффективное газомоторное масло на минеральной основе для современных газовых двигателей различной мощности, оснащенных турбонаддувом, рекомендуется для очищенных газов и катализаторов.
Gasmotorenöl (gaasimootoriõli / газомоторное масло) MG 40 PowerSynth	40	7,3	0,5		Kõrge jõudlusega sünteetiline gaasimootoriõli kompaksetele maagaasiga töötavatele väikekoostootmisseadmetele ühe- või mitmepereelamutes; termooksüdatsioonikindel; sobib ideaalselt soojuskoormuse järgi juhitavatele seadmetele. Высокоэффективное газомоторное масло на синтетической основе для небольших когенерационных установок, работающих на природном газе в многоквартирных или индивидуальных домах. Прекрасная термоокислительная стабильность. Идеальное решение для установок, работающих на тепловой энергии.

Liugpindade õlid

Масла для направляющих скольжения



ADDINOL	DIN	Toote kirjeldus Описание продукта
Gleitbahnöl (liugpindade õli / масло для направляющих скольжения) XG 32 XG 68 XG 220	51502 (CGLP) 51524/2 (HLP) 51517/3 (CLP)	Hea vee-eraldusvõimega ning heade <i>anti-stick-slip</i> omadustega liugpinnaõlid. XG 32 ja XG 68 horisontaalsetele liug- ja juhtpindadele ning keskmisteks koormusteks, XG 220 vertikaalsetele liug- ja juhtpindadele ning suurteks koormusteks. Масла для горизонтальных и вертикальных направляющих скольжения с выраженными деэмульгирующими свойствами, хорошо предотвращают скачкообразное движение при трении (anti stick slip). XG 32 и XG 68: для горизонтальных направляющих и средних нагрузок, XG 220: для вертикальных направляющих и высоких нагрузок.

Hüdroüsteemide töövedelikud

Гидравлические масла



ADDINOL	DIN	Tsingivaba Не содержит цинк	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitusel Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HLP 10 ... HLP 100	51524/2 (HLP) EN ISO 6743/4:HM		BoschRexroth ISO 3448 HLP 46 täidab nõudeid / выполняет требования: Arburg GmbH & Co. KG, Engel Austria GmbH	Hüdroõlid, mis sobivad kasutamiseks kõrgetel rõhkudel töötavates ja spetsiifilise kulumisvastase kaitsega õlisid nõudvates tööstuslikes ja liikurmasinates hüdroüsteemides, samuti laagrite ja reduktorite määrimiseks. Для промышленных и мобильных гидравлических установок, функционирующих при высоких давлениях и предъявляющих специфические требования к противоизносным свойствам масел; также для смазки подшипников и редукторов.
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HLP 32 AF HLP 46 AF HLP 68 AF	51524/2 (HLP) 51517/3 (CLP) EN ISO 6743/4:HM	✓	ISO 3448 HLP 46 AF: Siemens	Hüdroõlid kasutamiseks süsteemides, kus ei ole välistatud vee sissepääs (desemulgeerivad); sobivad kasutamiseks suure termilise koormuse esinemisel, samuti laagrites, reduktorites ja valtspinkides. Для систем, функционирующих в условиях, где не исключены высокие термические нагрузки и имеется вероятность проникновения воды (деэмульгирующие свойства); также для смазки подшипников, редукторов и прокатных станов.
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HLPD 10 ... HLPD 68	51524/2 (HLP) EN ISO 6743/4:HM (välja arvatud vee-eraldusvõime poolest / кроме деэмульгирующих свойств)	✓	Litsentsid / лицензии: F. X. Meiller (HLPD 22); Müller Weingarten, Arburg GmbH Co. KG (HLPD 46) Täidavad nõudeid / выполняют требования: MAN N 698; DBL 6721	Hüdroõlid kasutamiseks süsteemides, kuhu võib sattuda vett, mustust ja abrasiivosakesi (detergentsete omadustega); sobivad suurepäraselt liikurmasinates hüdroüsteemidele, pneumoseadmetele. Для систем, куда могут проникнуть вода, грязь и абразивные частицы (дeterгентные свойства). Рекомендуются для мобильных гидравлических систем. Идеальное решение для пневмоинструментов.
HV Synth 46 HV Synth 68	51524/3 (HVLP) EN ISO 6743/4:HV	✓	AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158 Denison HF-0, HF-1, HF-2	Sünteetilised hüdroõlid kasutamiseks suurtel koormustel ja temperatuurikõikumiste esinemisel; pikaajaliseks ja eluaegseks määrimiseks. Kasutamiseks termilistel protsessidel või jahutuseadmetes. Синтетические гидравлические жидкости, устойчивые к высоким нагрузкам и перепадам температур. Для длительной и непрерывной смазки. Применяются в термических процессах или системах охлаждения.
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HVLP 15 ... HVLP 68	5124/3 (HVLP) EN ISO 6743/4: HV		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Parentatud temperatuurisõltuvusega (viskoossuse sõltuvus temperatuurist väike) ja suure nihkepinge stabiilsusega aastaringsete hüdroõlid kasutamiseks peamiselt välitingimustes töötavates hüdroüsteemides. Всесезонные гидравлические масла с улучшенными вязкостно-температурными свойствами и высокой стабильностью к сдвигу; предназначены главным образом для гидросистем, круглогодично функционирующих под открытым небом.
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HVLP 15 TT ... HVLP 68 TT	51524/3 (HVLP) EN ISO 6743/4:HV		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Optimaalse temperatuurisõltuvusega (viskoossuse sõltuvus temperatuurist väike): HVLP 15 TT VI = 180; HVLP 32...68 TT VI = 170) ja suure nihkepinge stabiilsusega aastaringsete hüdroõlid kasutamiseks peamiselt välitingimustes töötavates hüdroüsteemides. Всесезонные гидравлические масла с отличными вязкостно-температурными свойствами (низкая зависимость вязкости от температуры: HVLP 15 TT VI = 180; HVLP 32...68 TT VI = 170) и высокой стабильностью к сдвигу; предназначены главным образом для гидросистем, круглогодично функционирующих под открытым небом.

ADDINOL	DIN	Tsingivaba He содержит цинк	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitused Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
HV Eco Fluid 32 46	51524/3 (HVL) EN ISO 6743/4:HV		Litsentsid / лицензии: Arburg GmbH & Co. KG, Engel Austria GmbH (HV Eco Fluid 46) AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158 ISO 3448 DIN 51519	Mineraalõlipõhised aastaringised hüdroüsteemide töövedelikud, millele on iseloomulik viskoossuse vähenemine sõltuvalt temperatuurist ja väike hõõrdeegur, suurendatud efektiivsus äärmiselt kõrgetel ja madalatel temperatuuridel. Sobivad eriti hästi kasutamiseks välitingimustes töötavates hüdroüsteemides. Всесезонные гидравлические масла на минеральной основе, отличающиеся превосходными вязкостно-температурными и фрикционными характеристиками; обладают повышенной эффективностью как при очень высоких, так и очень низких температурах. Рекомендуются для гидравлических систем, круглогодично функционирующих под открытым небом.
Hydrauliköl (hüdroõli / гидравлическое масло) HVL PD 46 HVL PD 68	51524/3 (HVL) EN ISO 6743/4:HV (välja arvatud vee-eraldusvõime pooldest / кроме деэмульгирующих свойств)	✓		Detergentsete omadustega aastaringse õli kasutamiseks tööstuslikes kõrg- ja madalrõhuhüdroüsteemides, kuhu võib tungida vett, mustust ja abrasiivosakesi; sobib liikurmasinate hüdroüsteemidele vahelduvates keskkonnatingimustes. Всесезонные гидравлические масла с детергентными свойствами для промышленных гидросистем высокого и низкого давления, подвергающихся воздействию воды, грязи и пыли от износа; также подходят для транспортной гидравлики в изменчивых условиях окружающей среды.
Arctic Fluid 5606	EN ISO 6743/4:HV (välja arvatud leekpunkt / кроме температуры вспышки)	✓	Vastab nõuetele / отвечает требованиям: MIL-PRF-5606 H (v. a puhtusklass / кроме класса чистоты)	Väga stabiilse viskoossusega hüdroõli (viskoossuse sõltuvalt temperatuurist väike) kasutamiseks vahelduvates temperatuuritingimustes; sobib kasutamiseks pakaselistes kliimatingimustes ja külmhoonetes ning liikurmasinate hüdroüsteemides madalatel välistemperatuuridel. Гидравлическое масло с исключительными вязкостно-температурными свойствами; рекомендуется при колебаниях температур, например, в условиях арктического климата и на холодильниках, а также для мобильных гидравлических систем, эксплуатируемых при низкой наружной температуре.
Arctic Fluid 22	51524/3 (HVL) EN ISO 6743/4:HV (välja arvatud leekpunkt / кроме температуры вспышки)	✓		Aastaringne ja erakordselt külmakindel (eriti väikse temperatuurisõltuvusega) hüdro- ja transmissiooniõli kasutamiseks äärmuslikes temperatuuritingimustes. Всесезонное гидравлическое и трансмиссионное масло с исключительными вязкостно-температурными и превосходными низкотемпературными свойствами для экстремальных температурных условий эксплуатации. Всесезонная характеристика.

Biolagunevad hüdroüsteemide töövedelikud / Биоразлагаемые масла

Ökosynth HEES 32 HEES 46	51524/2 (HLP) 51524/3 (HVL) ISO 15380	✓	VDMA 24568	Küllastumata estri baasil toodetud sünteetilised hüdroüsteemide töövedelikud kasutamiseks välitingimustes töötavates hüdroüsteemides ja ökoloogiliselt tundlikel aladel, HEES 32 temperatuurivahemikus –20 °C kuni +90 °C, HEES 46 temperatuurivahemikus –25 °C kuni +90 °C; sobivad ka laagrite ja ülekannete määrimiseks. Синтетич. биоразлагаемые гидравлические жидкости на основе сложных ненасыщенных эфиров. Идеальное решение для наружной гидравлики и экологически уязвимых районов. Применяется в диапазоне температур –20...+90 °C (HEES 32) и –25...+90 °C (HEES 46). Рекомендуется также для смазки подшипников и редукторов.
Ökosynth Super HEES 46 S	ISO 15380	✓	VDMA 24568 TOST (> 2000 h)	Küllastunud estrite baasil toodetud sünteetiline hüdroüsteemide töövedelik kasutamiseks ökoloogiliselt tundlikel aladel. Kasutatav temperatuurivahemikus –25 °C kuni ca +110 °C, aastaringne. Синтетическая гидравлическая жидкость на основе сложных насыщенных эфиров, предназначенная для использования в экологически уязвимых районах. Применяется в диапазоне температур от –25 °C до примерно +110 °C. Всесезонная характеристика.
Ökosynth HVL PD 10 S HVL PD 46 S	51524/3 (HVL PD)	✓		Polüalfaelefiinide baasil toodetud sünteetilised hüdroüsteemide töövedelikud kasutamiseks ökoloogiliselt tundlikes tegevusvaldkondades ning eelkõige juhtudel, mil nõutakse suurt veekindlust. Kasutatavad temperatuurivahemikus –25 °C kuni +110 °C; viskoossuse väike sõltuvalt temperatuurist, aastaringsed. Синтетические всесезонные гидравлические жидкости на основе полиальфаолефинов (ПАО), для экологически уязвимых районов. Применяются в первую очередь там, где требуется высокая водостойкость. Применяются в диапазоне температур от –20 °C до +110 °C. Превосходные вязкостно-температурные свойства.

Hüdroõlid toiduainetööstusele / Масла для пищевой промышленности

ADDINOL	DIN	Tsingivaba Не содержит цинк	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitused Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
FoodProof HLP 46 WX HLP 68 WX	51524/2 (HLP)	✓	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Töövedelikud erinevat tüüpi tööstuslikele hüdroüsteemidele, ka kõrgeteks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni-, kulumis-, kavitatsiooni- ja vahustumisvastane kaitse, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Рабочие жидкости для промышленных гидравлических систем различной конструкции, подходят также при повышенных требованиях, надежная защита от коррозии, износа, кавитации и пенообразования, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
FoodProof HLP 15 S ... 100 S	51524/2 (HLP) HLP 32 S ... 100 S: 51524/3 (HVL)	✓	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Töövedelikud erinevat tüüpi tööstuslikele hüdroüsteemidele, ka kõrgeteks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni-, kulumis-, kavitatsiooni- ja vahustumisvastane kaitse, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Рабочие жидкости для промышленных гидравлических систем различной конструкции, подходят также при повышенных требованиях, надежная защита от коррозии, износа, кавитации и пенообразования, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.

Rasksüttivad hüdroüsteemide töövedelikud / Трудновоспламеняемые гидравлические жидкости

Hydraulikfluid (hüdroüsteemi töövedelik / гидрав- лическая жидкость) HFC 32-46	EN ISO 12922 EN ISO 6743/4:HFC	✓	VII Luksemburgi raport / VII Люксембургский отчет	Rasksüttiv hüdroüsteemide töövedelik, mis põhineb polüglükooli vesilahusel; ette nähtud tuleohtlikele seadmetele (nt terase- ja valtsimistehastes, elektrijaamades, mäetööstuses jne); parendatud kulumis- ja korrosioonivastase kaitsega. Трудновоспламеняемая гидравлическая жидкость на основе раст- вора полигликоля и воды. Для пожароопасного оборудования (напр., на сталеплавильных заводах и прокатных станах, электростанциях, горной промышленности и т.д.). Улучшенная защита от износа и коррозии.
Hydraulikfluid (hüdroüsteemi töövedelik / гидрав- лическая жидкость) HFD U 46 HFD U 68	EN ISO 12922 EN ISO 6743/4: HFD U	✓	HFD U 68: VII Luksemburgi raport / VII Люксембургский отчет	Sünteesilised ja veevabad hüdroüsteemide töövedelikud, mis põhinevad eestritel. Parendatud korrosiooni- ja kulumisvastase kaitsega, vananemiskindlad ja biolagunevad. Синтетические гидравлические жидкости на основе эфиров, не содержат воды; улучшенная защита от износа и коррозии, а также стойкость против старения; биоразлагаемые.

Muuk otstarbeks / Прочее

Stoßdämpferöl B (amortisaatoriõli / масло для амортизаторов)			SAE 5W ISO VG 15	Õli suure koormuse all töötavate amortisaatorite, küünalvedrustuste ja rooliamortide määrimiseks. Масло для высоконагруженных амортизаторов, амортизационных стоек шасси и амортизаторов рулевого управления.
Fork Oil RR 15			SAE 5W ISO VG 15	Miner. kahvliõli kasutamiseks mootorrattaste esiharkides, küünalvedrustuses, amortisaatorites ja muudes vedrustuse osades. Suurteks ja vahelduvateks koormusteks ning maastikusõiduks. Минеральное масло для мотоциклетных вилок, амортизационных стоек шасси, амортизаторов и других амортизационных узлов; идеально для высоких и меняющихся нагрузок, также для езды по бездорожью.
System Cleaner 1-33		✓	ISO VG 46	Õlitussüsteemide puhastuskontsentraat (hüdroüsteemidele ja reduktori-tele). Концентрат чистящего средства для циркуляционных систем (гидравлические системы и редукторы).
Special Oil XB 15 Special Oil XB 46 Special Oil XB 100	51519	✓	ISO 3448	Määrdeõlid pneumoseadmetele, kasutamiseks ehitus- ja tekstiilitööstuses, masina- ja mäetööstuses, kettidele, juhikutele, silindritele, tõukuritele, ventiilidele. Смазочные масла для пневматических инструментов и машин, применяются в строительной, горной и текстильной промышленности, а также в машиностроении для цепей, направляющих, цилиндров, толкателей и клапанов.

Tööstustransmissiooniõlid

Промышленные трансмиссионные масла



ADDINOL	DIN	ISO	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikat- sioonid ja soovitud Лицензии, специфика- ции и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Eco Gear GLS 68 ... 680	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CKE ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	-30 +120 (lühiajaliselt kuni / кратковременно до +150)	AGMA 9005-E02 SEB 181 226 SAE J 306 viskoossusklass / класс вязкости veotelgreduktorid / главные передачи: Voith, SIEMENS, AS Drives vintsireduktorid / лебедочные редукторы: Bosch, ZF Leitner- Prinoth, Kässbohrer	Sünteeetilised baasõlid ja EP/AW-manused, mis tagavad maksimaalse koormustaluvuse (API GL-5) ning vananemis- ja korrosioonivastase kaitse äärmusliku võimsustihedusega või sagedase ülekoormusega tööstusseadmetes; pikaajaline tõhus töö. Синтетические базовые масла с противозадирными (EP) и противоизносными (AW) присадками для придания максимальной несущей способности и наилучшей защиты от старения и коррозии. Применяются в промышленном оборудовании, функционирующем при высокой плот- ности нагрузок или частых перегрузках. Длительно обес- печивают эффективную работу оборудования.
Eco Gear 150 W ... 460 W	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CKSMP CSPR CTPR ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	-35 +120 (lühiajaliselt / кратковременно +150)	AGMA 9005-E02 DHL, PIV-Brevini, RENK, ROSSI, SIEMENS-Winergy, SUMITOMO-Hansen, VOITH WinDrive jt / и т. д.	Silikonivabad sünteetilised baasõlid ja Advantec manuse- komplekt; kasutamiseks tööstusreduktorites (iseäranis tuule- generaatorites) suurimatel koormustel ja termiliselt kriitilistes tingimustes. Tagavad maksimaalse energiatõhususe ja hea kulumiskaitse; suurepärase madaltemperatuuriliste omaduste tõttu kasutatavad ka äärmiselt madalatel temperatuuridel. Не содержащие силиконов синтетические трансмиссионные масла с эффективными присадками по технологии Advantec для промышленных редукторов, функционирующих в условиях максимальных нагрузок и критичных температур; для максимальной энергоэффективности и защиты от износа; превосходные низкотемпературные свойства поз- воляют использовать продукт даже при экстремально низкой температуре.
Eco Gear 68 S-T 100 S ... 680 S	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CKE ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	68 S-T: -40 +120 100...680 S: -30 +120 (lühiajaliselt / кратковременно +150)	BRÜCKNER Maschinenbau, David Brown, Koellmann Gear, PEKRUN, RENK, SIEMENS-Flender, SUMITOMO-Hansen, ZF Industrie jt / и т. д.	Surftec® tehnoloogial põhinevad silikonivabad sünteetilised transmissiooniõlid kasutamiseks mehaaniliselt ja termiliselt koormatud reduktorites (iseäranis tuulegeneraatorites); takistavad mikropitingu ja pitingu teket, pikendavad oluliselt masina tööiga, pikk õlivahetusvälp, energia kokkuhoid, muudavad kahjustunud hõõrdepinnad taas siledaks. Eco Gear 68 S-T on erakordselt hea voolavusega madalatel temperatuuridel. Не содержащие силиконов синтетические трансмис- сионные масла, изготовленные по технологии Surftec®; для механически и термически высоконагруженных редукторов (напр., ВЭУ). Предотвращают образование серых пятен и питтинга; значительно продлевают сроки службы машин; длинные интервалы замены; энергосберегающие; выравни- вают поврежденные контактные поверхности. Eco Gear 68 S-T отличается превосходной текучестью при низких температурах.
Eco Gear 100 M ... 680 M	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CKE ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	-10 +100	BRÜCKNER Maschinenbau, Coperion-Pfleiderer, KHS, Koellmann Gear, PEKRUN, PIV-Brevini, RENK, ROSSI, SIEMENS-Flender, SKET Verseilmaschinen, SUMITOMO-Hansen jt / и т. д.	Surftec® tehnoloogial põhinevad silikonivabad kõrge jõudlusega mineraalsed transmissiooniõlid kinniste tööstusülekannete ning liuge- ja veerelaagrite määrimiseks suurteil koormustel; takistavad mikropitingu ja pitingu teket, hõlbustavad masina sissetöötamist, muudavad kahjustunud hõõrdepinnad taas siledaks. Не содержащие силиконов высокоэффективные транс- миссионные масла на минеральной основе, изготовленные по технологии Surftec®; предназначены для смазки закрытых промышленных редукторов, а также подшипников скольжения и качения, функционирующих при высоких нагрузках. Они пред- отвращают образование серых пятен и питтинга; улучшают прирабатываемость; выравнивают поврежденные контактные поверхности.

ADDINOL	DIN	ISO	Kasutus-temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitud Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмиссионное масло) CKT 68 ... 1000	51517/3 (CLP) CKT 150: 51524/3 (HVLP)	CKD CKSMP ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	-30 +120	PIV Drives, Schlosser Pfeiffer, Staubli	Polüalfaolefiinide baasil toodetud täissünteeetilised transmissiooniõlid tsirkulatsioon- või sukdusõlitusega kinnistele ülekannetele, juhul kui nõutakse õlide kasutamist, mis taluvad hästi kõrgeid ja madalaid temperatuure; pikk kasutusiga. Синтетические трансмиссионные масла на основе поли-альфаолефинов (ПАО) с длительными сроками службы предназначаются для закрытых редукторов, где используется циркуляционная смазка или смазка погружением. Применяются в случаях, когда предъявляются повышенные требования к высокотемпературным или низкотемпературным свойствам смазки.
Poly Gear PG 100 ... PG 680	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CSPG	kuni / до +200	BRÜCKNER Maschinenbau, KHS, Koellmann Gear, Lingl, PEKRUN, Pulsgetriebe, Schlosser Pfeiffer	Polüglükooli baasil (GGLP tüüpi) valmistatud täissünteeetilised laagrirmäärde- ja tööstustransmissiooniõlid peamiselt liuge- ja veerelaagritele ning suurteks koormusteks. Sobivad ideaalselt tiguvedurite jaoks. Полностью синтетич. масла на полигликолевой основе (масла типа GGLP) для подшипников и редукторов. В первую очередь для смазки высоконагруженных подшипников скольжения и качения. Идеальное решение для червячных передач.
Gear Oil 100 ... 680 F	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CKC	kuni / до +100	BRÜCKNER Maschinenbau, David Brown, PEKRUN, Pulsgetriebe, SIEMENS-Flender	Mineraalõlipõhised transmissiooniõlid peaaegu igat tüüpi kinnistele silinder- või koonuhammasülekannetele, liuge- ja veerelaagritele, liigenditele ja juhikutele, samuti sukdus- ja tsirkulatsioonõlituseks, kasutamiseks suurte koormustel ja kokkupuutel võõrainetega (nt paberitöödustes). Трансмиссионные масла на минеральной основе для почти всех видов закрытых цилиндрических и конусовидных зубчатых передач, подшипников скольжения и качения, шарниров и направляющих, а также для редукторов, смазываемых методом погружения или циркуляционной смазки. Рекомендуются для редукторов, функционирующих при высоких нагрузках и подвергающихся воздействию инородных частиц (напр., в бумажной промышленности).
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмиссионное масло) CLP 68 ... 220 MW	51517/3 (CLP)	ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	kuni / до +100	Antritz-Schuler Pressen (k. a / включая Müller-Weingarten), kõrge Brugger > 75 N/mm ² / высокий показатель по Бруггеру > 75 Н/мм ² LASCO Umformtechnik	Mineraalõlipõhised transmissiooniõlid peaaegu igat tüüpi kinnistele tööstusredaktoritele ja tsirkulatsioonisüsteemidele, liuge- ja veerelaagritele, liigenditele ja juhikutele, kasutamiseks eelkõige stantsimis- ja suurpressides; parim sõobekindlus, sobivad ideaalselt Schuleri viimase seeria pressidele. Трансмиссионные масла на минеральной основе практически для всех типов закрытых промышленных редукторов и циркуляционных систем, подшипников скольжения и качения, шарниров и направляющих, в особенности для штамповочных прессов и прессов большой мощности; чрезвычайно высокая несущая способность по задирам; рекомендуются для последних линеек прессов SCHULER.
Getriebeöl (transmissiooniõli / трансмиссионное масло) CLP 68 ... CLP 680	51517/3 (CLP) CLP 10, 68, 100: 51524/2 (HLP)	6743-6 12925-1 CKB ISO 3448	kuni / до +100	KHS, PIV-Brevini, Reifenhäuser, SKET Verseilmaschinen	Mineraalõlipõhised määrdeõlid kinnistele silinder-, koonuhammas- ja tiguülekannetele ning normaalkoormusel töötavatele liuge- ja veerelaagritele; sukdus- või tsirkulatsioonõlituseks. Масла на минеральной основе для смазки закрытых промышленных редукторов с торцевым, коническим и червячным зацеплением, обычно нагруженных подшипников скольжения и качения, для циркуляционной смазки или смазки погружением.

Transmissiooniõlid toiduainetööstusele / Трансмиссионные масла для пищевой промышленности

FoodProof CLP 220 WX CLP 320 WX	51517/3 (CLP)	6743-6 12925-1 CSPR CTPR ISO klassifi- katsioon / класси- фикация ISO 3448	kuni / до +90	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Pea igat tüüpi kinnistele silinder- ja koonuhammasülekannetele, usaldusväärne korrosiooni- ja kavitatsioonivastane kaitse ka kokkupuutel võõrainetega, minimaalne kalduvus vahustumisele, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Для смазки почти всех типов закрытых промышленных редукторов с цилиндрическим и коническим зубчатым зацеплением, надежная защита от коррозии и кавитации даже при сильном воздействии посторонних веществ, незначительная склонность к пенообразованию, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
--	---------------	---	---------------	--	--



Külmutusmasinaõlid

Масла для холодильных машин

ADDINOL	DIN	ISO	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitusel Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Kältemaschinenöl (külmutusmasinaõli / масло для холодильных машин) XKS 46 XKS 68 XKS 100	51503/1 (KAA, KC, KE)	6743-3 (DRA, DRC, DRG)	Litsents / лицензия: Bitzer (XKS 46)	Aromaatsete süsivesinike baasil toodetud täissünteetilised külmutusmasinaõlid. Väga head kogemused kasutamisel tööstusseadmetes, külmhoonetes, õlletehastes jne. Синтетические масла для холодильных машин, изготовленные на основе ароматических углеводородов, прекрасно зарекомендовали себя на промышленных холодильных установках, холодильниках, пивоваренных заводах и т. д.

Ketimäärdeained

Масла для цепей

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Kasutus-temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitusel Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
----------------	-----------------------------	--	---	--------------------------------------

Kõrgtemperatuurilised / Высокотемпературные условия эксплуатации

Belt Lube HT 220	260	kuni üle / более +260	Sobib kasutamiseks / подходит для: Siempelkamp, Dieffenbacher, Küsters	Sünteetiliste komponentide ja spetsiaalsete manuste baasil toodetud eriti kuumuskindel määrdeaine termiliselt koormatud kettidele, rullidele ja varrastele. Sobib eriti hästi kasutamiseks pideva töörežiimiga puitlaast- ja puitkiudplaatide pressiliinides, ahjudes, kuivatites ja muudes kõrgtemperatuurilistes tingimustes. Исключительно термостойкий смазочный материал на основе синтетических компонентов с добавлением специальных присадок; для термически высоконагруженных цепей, роликов и стержней. Особо рекомендуется для непрерывных автоматических линий прессов для пр-ва древесностружечных и древесноволокнистых плит, для печей, сушилок и прочих подобных высокотемпературных условий эксплуатации.
Belt Lube HT 50 HT 100	55 108	kuni / до +250	HT 50/HT 100: eelistatult kasutamiseks Dieffenbacheri ketisüsteemis / предпочтительно для применения в цепных системах Dieffenbacher HT 100: sobib kasutamiseks Siempelkampi ketisüsteemis / рекомендуется для применения в цепных системах Siempelkamp	Sünteetilised määrdeained termiliselt koormatud kettidele, konveierilintidele ja rullidele, kasutamiseks peamiselt puitlaast- ja puitkiudplaatide tootmisel. Синтетические смазочные материалы для термически высоконагруженных цепей, лент транспортеров и роликов. В первую очередь рекомендуется использовать при производстве древесностружечных и древесноволокнистых плит.
Roller Track Lube 100	105	kuni / до +250	Eisenmann, Al-Con, M&N Fördersysteme/Conveyor techniques	Spetsiaalsete manustega ülimalt kuumuskindel sünteetiline määrdeaine aeglaselt liikuvatele konveierikettidele, liigendrullidele ja külkonveieritele, sobib ideaalselt kasutamiseks kuivatus- ja pesemisliiniga kettkonveierites ja kõrgetel ahjutemperatuuridel. On end tõestanud nt pulberpindamismasinates. Исключительно термостойкий смазочный материал на синтетической основе со специальными присадками для низкоскоростных цепных транспортеров, шарнирных блоков и конвейеров с боковым креплением транспортных подвесок, идеально подходит для применения в цепных конвейерах с моечными и сушильными камерами и высоких температур печи, зарекомендовал себя, напр., в установках для нанесения порошковых покрытий.
Stenter Oil 220	215	kuni / до +250	Täidab nõudeid / выполняет требования: Benninger, Brückner Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Täissünteetiline määrdeaine konveieri-, raami ja pingutuskettide määrimiseks suurtel koormustel ja kiirustel. Sobib ideaalselt kasutamiseks tekstiilitööstuses (ketrus-, trikookudumis-, kerimis- ja silmuskudumismasinates), raamviimistlusmasinates, kuumaõhu ja pideva töörežiimiga kuivatites. Синтетический смазочный материал, для смазки конвейерных, рамочных и натяжных цепей, функционирующих при высоких нагрузках и скоростях. Идеально подходит для текстильной промышленности (прядильные, вязальные, мотальные и трикотажные машины), для сушильно-ширильных машин, а также сушилок с подачей горячего воздуха и конвейерных сушилок.

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitused Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Chain Lube XHT 50 XHT 150 XHT 250 XHT 3000	56 145 250 3200	kuni / до +250	DIN 51517/3 (CLP) XHT 250: Brückner, Krones XHT 150, 3000, 3000 Spray: Lingl	Sünteeetiliste estrite baasil toodetud universaalsed kõrgtemperatuurilised ketiõlid termiliselt koormatud konveieri- ja ajamiketide määrimiseks nt värvimisliinides, tekstiilitööstuses, metallide survetöötusel. Saadaval ka aerosoolina. Высокотемпературные цепные масла на основе синтетических сложных эфиров для универсального применения в термически высоконагруженных конвейерных и приводных цепях, напр., на лакокрасочных, текстильных предприятиях, при обработке металлов под давлением. Имеются также в аэрозольной упаковке.
Cliptec XHS 485 FG	410	kuni / до +260	Brückner Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный	Kõrge jõudlusega sünteetiline ketiõli kasutamiseks toiduaine- ja joogi- tööstuses (eelkõige pakendite tootmisel) kõrgetel temperatuuridel ja rasketes tingimustes; takistab tõhusalt koorikute ja sadestiste teket. Ette nähtud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel konveierites, nt klaasi, tekstiilide ja isoleermaterjalide töötlemisel. Высокоэффективное цепное масло для применения в пищевой промышленности и на производстве напитков (прежде всего на производстве упаковки). Подходит для высоких температур и трудных условий эксплуатации; эффективно предотвращает образование твердых корок и отложений. Может применяться в конвейерах, работающих при высоких температурах, например, в текстильной промышленности, при обработке стекла и изоляционных материалов.
Cliptec XHS 480	370	kuni / до +260	Brückner	Kõrge jõudlusega sünteetiline ketiõli kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel ja rasketes eksploatatsioonitingimustes. Takistab tõhusalt koorikute ja sadestiste teket. Ette nähtud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel konveierites, nt klaasi, värvilismetallide, plastide, tekstiilide töötlemisel. Sobib eriti hästi uue põlvkonna kettidele ja suurimateks kiirusteks. Высокоэффективное цепное масло для высоких температур и тяжелых условий эксплуатации, эффективно предотвращает образование твердых корок и отложений. Может применяться в конвейерах, работающих при высоких температурах, напр., при обработке стекла, цветных металлов, пластмасс и текстильных изделий. Особо рекомендуется для цепей самого последнего поколения и максимальных скоростей.
Cliptec XHS 280	295	kuni / до +250	Brückner, Cellier NSF H2	Täissünteetiline kõrgtemperatuuriline ketiõli konveierikettidele ja fiksaatoritele; soovitatav kasutada kõrgetel temperatuuridel ja rasketes tingimustes. Sobib kasutamiseks värvilismetallide ja plastide töötlemisel, eelistatult Brückneri kilevenitusmasinates. Высокотемпературное синтетическое цепное масло для смазки цепей конвейеров и зажимов. Рекомендуется использовать при высоких температурах и трудных эксплуатационных условиях, напр., при обработке цветных металлов и пластмасс. Особо рекомендуется для установок по вытяжке пленок фирмы Brückner.
Cliptec XHS 150 HT	275	kuni / до +250	Brückner	Täissünteetiline kõrgtemperatuuriline ketiõli konveierikettidele ja fiksaatoritele; soovitatav kasutada kõrgetel temperatuuridel ja rasketes tingimustes. Sobib kasutamiseks värvilismetallide ja plastide töötlemisel, eelistatult Brückneri kilevenitusmasinates. Высокотемпературное синтетическое цепное масло для смазки цепей конвейеров и зажимов. Рекомендуется использовать при высоких температурах и трудных эксплуатационных условиях, напр., при обработке цветных металлов и пластмасс. Особо рекомендуется для установок по вытяжке пленок фирмы Brückner.
Cliptec-Rollprotect XHS 240	233	kuni / до +250	Brückner	Täissünteetiline kõrge jõudlusega määrdeaine kettide, rullide ja klambrite määrimiseks. Kasutamiseks kilede tootmisel. Sobib kasutamiseks kõrgete temperatuuride ja/või temperatuurikõikumiste esinemisel konveierahjudes, kuivatites, pressides. Высокоэффективный синтетический смазочный материал для смазки цепей, зажимов и роликов. Применяется на производстве пленки, предназначен для машин проходного типа, функционирующих при высоких рабочих температурах или при сильных перепадах температур, напр., печей непрерывного действия, сушилок, линий прессования.

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitused Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
Glass Lube XHG 220	228	kuni / до +250		Kõrge jõudlusega täissünteetiline õli konveierikettide, -rullide ja -lintide termiliselt koormatud hõõrdepaaride määrimiseks; sobib eriti hästi pudeliklaasi tootmisel ja muude keraamikatootlustes ja klaasi tootmisel kasutatavate agregaatide määrimiseks. Высокоэффективное синтетич. масло для смазки термически высоко-нагруженных пар трения цепей, роликов и лент транспортеров. Особо рекомендуется для машин по производству пустотелого стекла и прочих агрегатов для пр-ва стекла, а также керамических изделий.
Spezialöl XH 220 A	225	kuni / до +240		Täissünteetiline kõrgtemperatuuriline määrdeaine konveierikettide, -rullide ja -lintide termiliselt koormatud hõõrdepaaride määrimiseks, nt konveierahjudes, kuivatites, vormimispressides; kasutamiseks klaasi ja isoleermaterjalide tootmisel, puidutööstuses, tekstiilitööstuses ning metallide ja plastide töötlemisel. Полностью синтетическое масло для смазки термически высоко-нагруженных пар трения цепей, роликов и лент транспортеров, напр., в печах непрерывного действия, сушилках, формовочных прессах и прессах для пластического деформирования и т. п.; применяется на производстве стекла, изоляционных материалов, в текстильной, деревообрабатывающей промышленности, при обработке металлов и пластиков.
Weave Oil	275	kuni / до +240	Sobib järgmiste tootjate süsteemidele / подходит для следующих систем: Benninger, Brückner, Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Täissünteetiline kõrge jõudlusega ketimäärdeaine kasutamiseks tekstiilitööstuses suurtel koormustel ja kõrgetel temperatuuridel, sobib ideaalselt kiiretele liugkettidele, konveieri-, raami ja pingutuskettide määrimiseks, samuti rullide, liigendite, liuge- ja veerelaagrite määrimiseks. Высокоэффективный полностью синтетический смазочный материал для смазки цепей для применения в текстильной промышленности при высоких нагрузках и температурах. Идеально подходит для скоростных цепей скольжения. Для смазки конвейерных, рамочных и натяжных цепей, а также роликов, шарниров, подшипников скольжения и качения.
System Cleaner HT	80	kuni / до +240	Brückner, Dieffenbacher, Siempelkamp	Tõhus määrdeaine kettide, liugelementide ja rullisüsteemide puhastamiseks, leotab lahti koorikud, saasteained ja setted, väga temperatuurikindel, kasutatakse ka konveieritehnika kõrgtemperatuuriliseks täiskaduõlituseks. Эффективный смазочный материал для цепей, элементов скольжения и роликовых систем. Специально разработан для очистки пар трения от отложений. Размягчает твердые корочки, удаляет частицы грязи и примеси из точки смазки. Рекомендуется для высокотемпературной смазки и чистки транспортирующей техники.

Üldkasutus / Общего назначения

Haftöl (ketiõli / цепное масло) 32 100 220	34 101 224			Mineraalõlipõhised erioolid kettide, saaraamide ja igat liiki vevahendite määrimiseks, sobivad ideaalselt tugeva vibratsiooni, suure tsentrifugaaljõu või mustuse esinemisel. Haftöl 100 sobib eriti hästi kasutamiseks suurel kiirusel töötavate saekettide määrimiseks. Специальные масла на минеральной основе для смазки цепей, лесопильных рам и транспортных устройств различного вида. Идеальное решение для сильных вибраций, центробежных сил или очень сильного загрязнения. Продукт Haftöl 100 особо рекомендуется для смазки скоростных пильных цепей.
Kettenhaft-Spray (ketiaerosool / аэрозоль для цепей)		-30 +130		Pool sünteetiline ketiaerosool kasutamiseks suure koormuse all töötavate mootorrattakettide ja tööstuses kasutatavate kiiresti liikuvate kettide määrimiseks. Полусинтетич. цепное масло в виде аэрозоля для смазки высоко-нагруженных мотоциклетных цепей и скоростных цепей в пром-сти.

Ettevaatust nõudvad kasutusvaldkonnad / Особого назначения

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja soovitused Лицензии, спецификации и рекомендации	Toote kirjeldus Описание продукта
FoodProof XHF 15 S XHF 32 S XHF 150 S XHF 460 S XHF 680 S	15,1 31,3 161 461 619	XHF 15 S ... 32 S: -40 kuni / до +250; alates / начиная со 150: -30 kuni / до +250	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Üldiseks kettide määrimiseks, sobivad ka kõrgeteks nõueteks, parim korrosiooni- ja kulumiskaitse, hea nakkuvus, vananemiskindlad, suurepärase koormustaluvus. Для общей смазки цепей, подходят также при повышенных требований, наилучшая защита от коррозии и износа, хорошая адгезионная способность, высокая устойчивость к старению, превосходная несущая способность.
Ökoplus XS 68	56-64		Biolaagunev CEC-L-33-T-82 kohaselt / биоразлагаемость по CEC-L- 33-T-82 (> 95 %)	Taimeõli baasil toodetud biolaagunev saeketiõli. Биоразлагаемое масло для пильных цепей, изготовленное на основе растительного масла.
Plantfluid	42	kuni / до +180	Täidab nõudeid / выполняет требования: NSF H1; FDA 21 CFR 178.3570	Toiduainetööstuse kõrgtemperatuuriline määrdeaine suurte pagaritööko- dade pideva töörežiimiga ahjude konveierilintide ja -kettide määrimiseks. Высокотемпературный смазочный материал для пищевой промышленности для смазки ленточных и цепных транспортеров в печах непрерывного действия на хлебозаводах.
WXA Spray	72	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Sobib kasutamiseks toiduaine-, farmaatsia-, paberi- ja kartonaažitööstuse konveierikettide ja -lintide määrimiseks või (ajutiseks) konserveerimiseks. Для смазки и временной консервации цепей транспортеров и конвейерных лент в пищевой, фармацевтической, бумажной и картонной промышленности.
FoodProof XHF 460 S Spray		-30 + 250	Registreeritud / сертификация по: NSF H1; täidab nõudeid / выполняет требования: FDA 21 CFR 178.3570	Ideaalne õli laagritele, juhikutele ja liugpindadele kõrgtemperatuurilistes tingimustes, vastupidav keskkonnamõjudele, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale. Идеальный продукт для смазки термически высоконагруженных подшипников и направляющих скольжения и поверхностей скольжения, стойкость к воздействию окружающей среды, совместимость с обычными уплотнительными материалами.

Korrosioonitõrjeõlid

Антикоррозионные масла



ADDINOL	V40 (mm²/s)	Spetsifikatsioonid Спецификации	Toote kirjeldus Описание продукта
Korrosionsschutzöl (korrosioonitõrjeõli / антикоррозионное масло) KO 7 C KO 32 C	7,3 30		Lahustivabad õlid raudmetallide ajutiseks kaitseks korrosiooni eest. Не содержащие растворителя масла для временной защиты черных металлов от коррозии.
Korrosionsschutzöl korrosioonitõrjeõli / антикоррозионное масло) KO 6-F	V20 = 5,5		Lahustit sisaldav hüdrofoobne ja kergesti roomav korrosioonitõrjevedelik metallpindade ajutiseks kaitseks; moodustab pinnale õhukese õlise kuni kreemja kelme. Saadaval ka aerosoolina. Содержащее растворитель антикоррозионное средство, обладающее водовытесняющими свойствами и хорошей проникающей способностью, образует тонкую пленку (от маслянистой до кремовой) для временной защиты металлических поверхностей. Имеется также в аэрозольной упаковке.
ADDICOR 220 320	220 325	DIN 51517/3 (CLP) ISO 12925/1 (CKC) AGMA 9005-E02	Mineraalõlipõhised korrosioonitõrjeõlid ajutiseks kaitseks rooste ja värvilismetallide korrodeerumise eest. Õlid on suurepärase koormustaluvusega, kulumisvastase kaitsega ja vananemiskindlad; sobivad ideaalselt käigukastide kaitseks ladustamise ajal, samuti kinniste ülekannete, hüdroüsteemide, veere- ja liugelaagrite ning liigendite ja juhikute määrimiseks. Антикоррозионные средства на основе минерального масла для временной защиты от ржавления и коррозии цветных металлов, высокая несущая способность, защита от износа и старения, идеально подходят для защиты редукторов во время хранения, а также для смазки закрытых редукторов, гидросистем, подшипников качения и скольжения, шарниров и направляющих.
Kriechöl (roomav õli / проникающее масло)	V20 = 2,9		Hüdrofoobne roostet lahustav ja kergesti roomav korrosioonitõrjeõli; moodustab pinnale õhukese õlise kelme. Saadaval ka aerosoolina. Водовытесняющее антикоррозионное масло, растворяющее ржавчину, а также обладающее хорошей проникающей способностью. Образует тонкую маслянистую пленку. Имеется также в аэрозольной упаковке.
Waffenöl (relvaõli / оружейное масло) W 18	17,6	BAAINBw TL 9150-0078; BW Code OY 1045; NATO-Code S-761 Täidab nõudeid / выполняет требования: NATO-Code S-758; MIL-L-63460	Täissünteesiline õli relvade õlitamiseks, konserveerimiseks ja puhastamiseks. Kasutada temperatuurivahemikus -54 °C kuni +150 °C. Saadaval ka aerosoolina. Синтетическое оружейное масло для смазки, консервации и чистки оружия, применяется в диапазоне температур от -54 °C до +150 °C. Имеется также в аэрозольной упаковке.
Penta-Fluid DW 08	ca / ок. 8		Mineraalõli baasil toodetud korrosioonitõrjeõli läikivate, keemiliselt või galvaaniliselt töödeldud raudpindade konserveerimiseks. Антикоррозионное средство на основе минеральных масел для консервации полированных и химически или гальванически обработанных поверхностей из черных металлов.
Welding Protection L 13	V20 = 2,4		Kasutusvalmis silikoonivaba eraldusõli kasutamiseks madal- kuni kõrglegeeritud teraste ja alumiiniumi keevitamisel, tõhusa kleepumisvastase toimega. Готовое к применению не содержащее силиконов разделительное средство для сварочных работ. Применяется для низко- и высоколегированных сталей и алюминия, обладает превосходным противадгезионным действием.

Laagri-, tsirkulatsiooni- ja masinaõlid

Подшипниковые, циркуляционные и машинные масла



ADDINOL	ISO VG	DIN	Toote kirjeldus Описание продукта
Schmieröl (määrdeõli / смазочное масло) RL 2 RL 5 RL 10	2 5 10	51519 ISO 3448	Väheviskoossed legeeritud mineraalõli rafinaadid. RL 2 sobib peamiselt tekstiilitööstuse kiiresti pöörlevate spindlite ja metallitööpinkide määrimiseks, RL 5 ja RL 10 sobivad tsirkulatsioonisüsteemide, liuge- ja veerelaagrite ning masinate üldiseks määrimiseks. Низковязкие легированные рафинаты минеральных масел. RL 2 рекомендуется в первую очередь для смазки станков и скоростных шпинделей в текстильной промышленности. RL 5 и RL 10 применяются для смазки циркуляционных систем, а также подшипников скольжения и качения, и общей смазки машин.
Schmieröl (määrdeõli / смазочное масло) D 75 D 120	68 150	varem / раньше: 51501 L-AN 68 51501 L-AN 150	Legeerimata vananemis- ja temperatuurikindlad ning suurepäraste korrosioonivastaste omadustega mineraalõlid signaalseadmete ja raudteesõidukite teljelaagrite määrimiseks. Нелегированные минеральные масла, обладающие высокой стойкостью к старению и термонагрузкам, а также превосходными антикоррозионными свойствами, предназначены для буксовых подшипников рельсового подвижного состава и сигнальных установок.
Schmieröl (määrdeõli / смазочное масло) D 150	150		Manuseid sisaldav hea koormustaluvusega laagrimäärdeõli, mis sobib raudteesõidukite teljelaagritele, varbade määrimiseks kõrgete nõuete puhul (nt auruveturites) ning liugelaagritele ja lineaarjuhkutele. Предназначенное для смазки подшипников масло с присадками, обладающее высокой несущей способностью. Особо рекомендуется для буксовых подшипников рельсового подвижного состава, стержней при высоких требованиях (например, на паровых локомотивах), а также для подшипников скольжения и линейных направляющих.
Schmieröl (määrdeõli / смазочное масло) R 15 R 22 R 100	15 22 100	51517/1 51519 ISO 3448	Legeerimata mineraalõli rafinaadid läbijooksu- ja tsirkulatsioonisüsteemiga masinate ja seadmete määrimiseks, sobivad liuge- ja veerelaagritele ning vähekoormatud tööstusreduktoritele. Нелегированные рафинаты минеральных масел для смазки машин и оборудования с поточными и циркуляционными системами. Подходит для подшипников скольжения и качения, а также малонагруженных промышленных редукторов.
Schmieröl (määrdeõli / смазочное масло) CL 10...68, CL 220	10 ...68, 220	51517/2 (CL) 51524/1 (HL) 51506 (VBL) 51519 ISO 3448 6743-6 12925-1 CKB	Määrdeõlid tsirkulatsioonisüsteemide ning väheselt kuni keskmiselt koormatud tööstusreduktorite määrimiseks, liuge- ja veerelaagritele, masinate üldiseks määrimiseks, lihtsatele hüdrostsüsteemidele ja kompressoritele. Масла для смазки циркуляционных систем, а также промышленных редукторов с малой и средней нагрузкой. Применяются для смазки подшипников скольжения и качения, общей смазки машин, а также простых гидросистем и компрессоров.

Metallitöötlusõlid — veega mittesegunevad

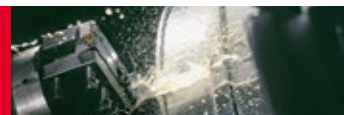
Масла для металлообработки — не смешиваемые с водой



ADDINOL	Viskoossus Вязкость	Leekpunkt Температура вспышки	Värviline metall Цветные металлы	Toote kirjeldus Описание продукта
	mm ² /s (40 °C)	COC (°C)		Sobivus / пригодность: ✓ : sobib hästi / хорошо подходит ● : sobib teatud tingimustel / подходит в определенных условиях ✗ : ei sobi / не подходит
Penta-Cool NM 10	1,9 (20 °C)	61 (PM)	✓	Spetsiaalselt trafopleki lehtstantsimiseks. Специально для штамповки электротехнической листовой стали.
Penta-Cool NM 12	12	>150	●	Puuriõli kasutamiseks sügavpuurimisel. Масло для глубокого сверления.
Penta-Cool NM 21	1,8	68	✓	Tõmbamis- ja stantsimisvedelik raud- ja värvilismetallidele, mille kõvaduse ja deformatsiooniastmele esitatakse madalaid kuni keskmiisi nõudeid.
Penta-Cool NM 22	1,8	69	✓	Масло для обработки материалов из черных и цветных металлов путем волочения и штамповки с низкими и средними требованиями к прочности и степени деформации.
Penta-Cool NM 63	30	210	●	Kasutamiseks automaaditeraste, alumiiniummaterjalide, konstruktsiooniteraste, temperalmi ning legeeritud ja legeerimata parendatavate teraste lõiketöötlemisel; sobib kasutamiseks hammasrataste lihvimisel ja keerme rullimisel. Обработка резанием автоматных сталей, алюминиевых материалов, конструкционных сталей, ковкого чугуна, легированных и нелегированных термически улучшенных сталей, подходит для резьбонакатывания и зубошлифования.
Penta-Cool NM 80 MIN	80	310	✗	Kasutamiseks miinimumkoguses lõiketöötlemisel ja laastuvabadel töötusprotsessidel, sobib raud- ja mitteraudmetallide töötlemiseks. Для операций резанием со снятием стружки и без нее при минимальном расходе смазочного материала. Обработка материалов из черных и цветных металлов..
Penta-Cool NM 7000 N	28	210	✗	Sööbimisvastaste manustega; sobib raskesti lõigatavate teraste lõiketöötlemiseks, automaatpinkidele, kasutamiseks hammasrataste hammaste töötlemisel, kammilõiketöödel, keerme lõikamisel ning teritamisel. Масло, содержащее противозадирные (EP) присадки, для резки сталей, трудно поддающихся резанию, для станков-автоматов, для нарезания зубьев, протяжки, нарезания резьбы и шлифровки.
Mehrzwecköl (mitmeotstarbeline õli / многоцелевое масло) 22 ZF 32 ZF	22,2 32,2	>210 >230	✓	Ei sisalda kloori ega tsinki; sobivad kasutamiseks lõiketöötlus-, transmissiooni- ja hüdroõlina kergesti kuni raskesti lõigatavate teraste ja mitteraudmetallide lõiketöötluksle esitatavate keskmiste nõuete puhul. Не содержат хлора и цинка; рекомендуются как масло для обработки металлов резанием, трансмиссионное и гидравлическое масло при средних требованиях к мощности резания легко- и труднообрабатываемых сталей и цветных металлов.
Autocut 22 A/1	22	>196	✓	Kloorivaba lõiketöötlusõli kasutamiseks keskmiste nõuete puhul; spetsiaalselt ette nähtud tööoperatsioonideks automaatpinkidel, sobib alumiiniumi töötlemiseks. Бесхлорное масло для обработки металлов резанием; применяется при средних требованиях к мощности резания; разработано специально для операций на станках-автоматах. Пригодно для обработки алюминия.
Schneidöl K 16 S	22	236	✓	Kloorivabad õlid metallide lõiketöötluksle (automaatpingi-, kammilõike- ja keermetöödeks, hambahõõveldamiseks). Sisaldavad sööbimisvastaseid manuseid, sobides ka metallide töötlemiseks suurematel koormustel.
K 33 S Pf 30	28	210	✗	Не содержащие хлора масла для обработки металлов резанием (операции на станках-автоматах, протяжных станках, нарезка резьбы, шевингование зубчатых колес); с противозадирными (EP) присадками; рекомендуются также для высоких нагрузок.
Grind 15 B/2	22	>170	✓	Kloorivaba lihvimisõli keskmisel legeeritud kuni kõrglegeeritud teraste töötlemiseks, spetsiaalselt puuri soonte lihvimiseks. Не содержащее хлора масло для шлифования средне- и высоколегированных сталей, особенно рекомендуется для шлифования стружкоотводящих канавок сверл.
Form 150 C-ZF	146	>180	✗	Kloori- ja tsingivaba survetöötusõli kasutamiseks väga raskesti töödeldavate materjalide sügavtõmbamisel, stantsimisel, külmpressimisel ja konserveerimisel. Не содержащее хлора и цинка формовочное масло для глубокой вытяжки, штамповки и холодного прессования материалов, с трудом поддающихся формоизменению а также для их консервации.
Härteöl 29 (karastusõli / закалочное масло)	29	200		Eriti oksüdeerumiskindel väikse keemisvahemikuga ja madala aururõhuga mineraalõli rafinaat kasutamiseks legeeritud tööriistaterastest valmistatud tööriistade karastamisel. Сверхстойкий к окислению рафинат минерального масла с узким диапазоном кипения и низким давлением пара для закалки инструментов из легированных инструментальных сталей.
Kaltreiniger M (külmpuhastusvahend / реагент для холодной чистки)	1,85 (20 °C)	63 (PM)	✓	Raud- ja mitteraudmetallist detailide puhastamiseks määretest, õlidest ja mustusest; kasutada lahjendamata kujul. Средство для чистки и обезжиривания деталей и изделий из черных и цветных металлов. Применяется в неразбавленном виде.
Erosionsflüssigkeit ED 2 L (erosioonivedelik / эрозионная жидкость)	2,3 (25 °C)	105 (PM)	●	Isolatsiooni-, jahutus- ja loputusvedelik kasutamiseks metalli elektroerosioontöötluksle. Жидкость, применяемая в качестве изолирующего, охлаждающего и промывочного средства при электроэрозионной обработке металлов.

Metallitöötusõlid — veega segunevad

Масла для металлообработки — смешиваемые с водой



ADDINOL®	Mineraalõli sisaldus (%) Содерж. мин. масел (%)	pH (DIN 20 H ₂ O)	Teras Сталь	Valuraud Чугун	Alumiinium Алюминий	Värviline metall Цветной металл	Toote kirjeldus Описание продукта
							Sobivus / пригодность: ✓ : sobib hästi / хорошо подходит ● : sobib teatud tingimustel / подходит в определенных условиях Al + värvilismetallide puhul testida värvimuutuste suhtes / при обработке алюминия и цветных металлов всегда проверять склонность к пятнообразованию
Penta-Cool WM 101	35	9,1	✓	✓	✓	●	Universaalne puurimisemulsioon; sobib kasutamiseks kõikidel metallilõiketöödel. Ei sisalda formaldehüüdi eraldavaid aineid. Универсальная эмульсия для сверления, рекомендуется использовать для любых способов обработки металлов резанием. Не содержит веществ, высвобождающих формальдегид.
Penta-Cool WM 441	35	9,3	✓	✓	✓	●	Universaalne jahutus-määrdevedelik metallilõiketöödeks; sobib ka automaatpinkidele. Ei sisalda formaldehüüdi eraldavaid aineid. Универсальная смазочно-охлаждающая жидкость для обработки резанием; пригодна также для станков-автоматов. Не содержит веществ, высвобождающих формальдегид.
Penta-Cool WM 650	45	9,0	✓	✓	✓	✓	Universaalne jahutus-määrdevedelik kasutamiseks kõikidel metallilõiketöödel; sobib vase ja vasesulamite töötlemiseks. Универсальная смазочно-охлаждающая жидкость для любых типов обработки металлов резанием. Рекомендуется для обработки меди и медных сплавов.
Penta-Cool WM 910	45	9,9	✓	✓	✓	●	Universaalne tehniliselt stabiilne jahutus-määrdevedeliku kontsentratsioon kõikideks metallilõiketöödeks. Универсальный концентрат смазочно-охлаждающей жидкости для любых способов обработки резанием, долго сохраняет стабильные технические характеристики.
Penta-Cool WS 250	—	ca / ок. 9,0	✓	✓	●	●	Mineraalõli- ja nitritivaba vees lahustuv jahutus-määrdevedeliku kontsentratsioon kasutamiseks terase, valusulamite ja raua lihvimistöödel. Не содержащий минерального масла и нитритов водорастворимый концентрат смазочно-охлаждающей жидкости предназначен для шлифовки изделий из стали, литья и железа.
Penta-Cool WS 300	—	8,9	✓	✓			Universaalne jahutus-määrdevedeliku kontsentratsioon kõikide materjalide lihvimiseks, sobib teraste ja valumetallide kergeteks lõiketöödeks, iseäranis kõvasulamite ja kõvasulamist tööriistade töötlemiseks. Универсальное смазочно-охлаждающее средство для шлифовки любых материалов; подходит для легкой обработки резанием сталей и литых материалов, предназначено преимущественно для обработки твердосплавных металлов или инструментов из твердых сплавов.

Põhjaliku ülevaate saamiseks tutvuge meie kataloogiga "ADDINOL jahutus-määrdevedelikud" ja võtke ühendust meie ekspertidega.

Более подробную информацию вы можете узнать в брошюре «Смазочно-охлаждающие жидкости ADDINOL» или у наших специалистов отдела прикладной техники.

Määrdeained toiduainetööstusele

Смазочные материалы для пищевой промышленности



ADDINOL	DIN ISO	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja muu info Лицензии, спецификации и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
FoodProof UNI 15 S ... 1000 S	51524-2 (HLP) alates / начиная с UNI 32 S: 51524-3 (HVL); 51517-3 (CLP); 51506 (VDL)	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Tervisele ohutud kõrge jõudlusega universaalsed õlid hüdroüsteemidele, tsirkulatsioonüsteemidele, kompressoritele ja reduktoritele. Suurepärane koormustaluvus, usaldusväärne kulumis- ja korrosioonikaitse, minimaalne kalduvus vahustumisele, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Физиологически безопасные высокоэффективные смазочные масла для универсального применения в редукторах, гидравлических системах, системах циркуляционной смазки и компрессорах. Превосходная несущая способность, надежная защита от коррозии, незначительная склонность к пенообразованию, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
FoodProof HLP 46 WX HLP 68 WX	51524-2 (HLP)	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Töõvedelikud erinevat tüüpi tööstuslikele hüdroüsteemidele, ka kõrgemateks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni-, kulumis-, kavitatsiooni- ja vahustumisvastane kaitse, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Рабочие жидкости для промышленных гидравлических систем различной конструкции, подходят также при повышенных требованиях, надежная защита от коррозии, износа, кавитации и пенообразования, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
FoodProof HLP 15 S ... 100 S	51524-2 (HLP) HLP 32 S ... 100 S: 51524-3 (HVL)	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Töõvedelikud erinevat tüüpi tööstuslikele hüdroüsteemidele, ka kõrgemateks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni-, kulumis-, kavitatsiooni- ja vahustumisvastane kaitse, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Рабочие жидкости для промышленных гидравлических систем различной конструкции, подходят также при повышенных требованиях, надежная защита от коррозии, износа, кавитации и пенообразования, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
FoodProof CLP 220 WX CLP 320 WX	51517-3 (CLP) 6743-6 12925-1 CSPR CTPR	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570 ISO klassifikatsioon / классификация ISO 3448	Pea igat tüüpi kinnistele silinder- ja koonushammassülekannetele, usaldusväärne korrosiooni- ja kavitatsioonivastane kaitse ka kokkupuutel võraineretega, minimaalne kalduvus vahustumisele, ei kahjusta tavapäraseid tihendimaterjale ja värvkatteid/lakke. Для смазки почти всех типов закрытых промышленных редукторов с цилиндрическим и коническим зубчатым зацеплением, надежная защита от коррозии и кавитации даже при сильном воздействии посторонних веществ, незначительная склонность к пенообразованию, совместимость с обычными уплотнительными и лакокрасочными материалами.
FoodProof VDL 32 S ... 150 S	DIN 51506 (VDL)	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570 ISO 3448	Erinevat tüüpi õhukompressoritele, mille kompressiooni lõpptemperatuur on kuni +220 °C, ideaalsed õlid kruvi- ja rotatsioonilabakompressoritele, sobivad kõrgeteks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni- ja kulumiskaitse. Для смазки воздушных компрессоров любой конструкции, в которых конечная температура сжатия достигает +220 °C, рекомендуются для винтовых и много-секторных компрессоров, подходят при высоких требованиях, надежная защита от коррозии и износа.
FoodProof XHF 15 S XHF 32 S XHF 150 S XHF 460 S XHF 680 S		Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570	Üldiseks kettide määrimiseks, sobivad ka kõrgeteks nõueteks, parim korrosiooni- ja kulumiskaitse, hea nakkuvus, vananemiskindlad, suurepärane koormustaluvus. Для общей смазки цепей, подходят также при повышенных требованиях, наилучшая защита от коррозии и износа, хорошая адгезионная способность, высокая устойчивость к старению, превосходная несущая способность.
Cliptec XHS 485 FG	V40 = 410 mm ² /s	Brückner Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный	Kõrge jõudlusega sünteetiline ketiõli kasutamiseks toiduaine- ja joogitööstuses (eelkõige pakendite tootmisel) kõrgetel temperatuuridel ja rasketes tingimustes; takistab tõhusalt koorikute ja sadestiste teket. Ette nähtud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel konveierites. Высокоэффективное цепное масло для применения в пищевой промышленности и на производстве напитков (прежде всего на производстве упаковки). Подходит для высоких температур и трудных условий эксплуатации; эффективно предотвращает образование твердых корок и отложений. Может применяться в конвейерах, работающих при высоких температурах, например, в текстильной промышленности, при обработке стекла и изоляционных материалов.

ADDINOL	DIN ISO	Litsentsid, spetsifikatsioonid ja muu info Лицензии, спецификации и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
Weißöl (valgeõli / белое масло) WX 15 WX 32 WX 68		NSF H1, NSF 3H, DAB, PhEur, BP, USP, FDA FDA 21 CFR 178.3620 (a)	Tsirkulatsiooni- ja masinaõlid madalateks nõueteks, eriti sobilikud pakendamismasin- natele, vastupidavad keskkonnamõjudele, tõhus korrosioonikaitse tänu vett tõrjuvatele omadustele ja roomavusele, oksüdatsioonikindlad. Циркуляционное и машинное масло для невысоких требований, особо рекомен- дуется для смазки упаковочного оборудования. Высокая стойкость к воздействию внешних факторов, отличная защита от коррозии благодаря проникающим свойствам, обеспечивающим водовытеснение, хорошая стойкость к окислению..
Plantfluid		Täidab nõudeid / выполняет требования: NSF H1; FDA 21 CFR 178.3570	Toiduainetööstuse kõrgtemperatuuriline määrdeaine suurte pagaritöökodade pideva töörežiimiga ahjude konveierilintide ja -kettide määrimiseks. Высокотемпературный смазочный материал для пищевой промышленности для смазки ленточных и цепных транспортеров в печах непрерывного действия на хлебозаводах.
FoodProof XHF 460 S Spray		NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570 ISO 3448 DIN 51519	Eriõli kõrgtemperatuuriliste kettide määrimiseks, sobib kasutamiseks toiduaine-, kosmeetika- ja farmaatsiatööstuses. Специальное масло для смазки термически высоконагруженных цепей, функци- онирующих в пищевой, косметической и фармацевтической промышленности.
WXA Spray		NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Tervisele ohutu aerosool kasutamiseks toiduaine-, farmaatsia-, kosmeetika- ja paberi- tööstuses; pakendamismasinate, konveierikettide ja -lintide ning ajamite määrimiseks; sobib ka konserveerimiseks. Физиологически безопасный аэрозоль для применения в пищевой, фармацевти- ческой, косметической и бумажной промышленности; для упаковочных автоматов, цепей транспортеров, конвейерных лент, приводов. Можно также использовать как консервационное средство.
Silikonspray (silikoon-aerosool / силиконовый аэрозоль)		NSF H1	Universaalne libisemist ja eraldamist soodustav määrdeaine plastist, kummist ja metallist pindadele. Vastupidav soolveele, veeaurule, väävelhappele, lahjendatud hapetele ja leeliselahustele. Sobib kasutamiseks meditsiinis, kosmeetika- ja farmaatsiatööstuses. Универсальное антифрикционное и разделительное средство для пластмассовых, резиновых и металлических поверхностей. Продукт характеризуется превосходной устойчивостью к воздействию соленой воды, водяного пара, серной кислоты, разбавленных кислот и щелочей. Применяется в качестве вспомогательного средства в медицине, косметической и фармацевтической промышленности.
Cutoil FG 15		USDA H1	Parafiinipõhine rafineeritud mineraalõli lõike- ja pakendamismasinate määrimiseks toiduaine- ja kosmeetikatööstuses ning üldiselt pakkematerjali tootmismasinate määrimiseks. Минеральное масло глубокой очистки на парафиновой основе для смазки режу- щего и упаковочного оборудования в пищевой и косметической промышленности, а также для общего применения на производстве упаковочных материалов.
Antifreeze FG		biolagunev / биоразлагаемый	Jahutus- ja küttesüsteemide külmumis-, korrosiooni- ja kavitatsioonivastane jahutusvedelik kasutamiseks toiduaine- ja söödatööstuses ning joogivee töötlemisel. Средство для защиты от замерзания, коррозии и кавитации систем охлаждения и отопительных систем. Идеально подходит для применения в пищевой и кормовой промышленности, а также при обработке питьевой воды.

**Kõik toiduainetööstusele sobivad määrded
leiate brošüürist alates 49. leheküljest.**

**Все смазки для пищевой промышленности
см. на странице 49 этой брошюры.**

Eritooted

Специальные смазочные материалы



ADDINOL	Spetsifikatsioonid, litsentsid ja muu info Спецификации, лицензии и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
Additex SW 22 SW 32 SW 46	DIN 62136/1 ISO VG 22, 32, 46 Litsentsid / лицензии: Groz-Beckert (SW 22)	Mineraalõlide baasil toodetud ja kergesti väljapestavad kõrge jõudlusega õlid tekstiiliga kokkupuutuvatele määrimiskohtadele. Sissetöötamis- ja tsirkulatsiooniõlid ring- ja lamekudumismasinade nõeltele ja platiinidele, sobivad pihustus- ja surveõlituseks; suurepärase kulumiskaitsega. Масла для текстильных машин, изготовленные на основе минеральных базовых масел. Легко смываются. Предназначены для смазки распылением или смазки под давлением игл и платин кругло- и плосковязальных машин, а также других точек смазки, контактирующих с текстилем.
Weiðöl (valgeõli / белое масло) WX 15 WX 32 WX 68	NSF H1, NSF 3H, DAB, PhEur, BP, USP, FDA 21 CFR 178.3620 (a)	Meditsiinilised valgeõlid farmaatsia-, kosmeetika-, toiduaine-, pakendi- ja keemiatööstusele. Медицинские белые масла, предназначенные для фармацевтической, косметической, пищевой, упаковочной и химической промышленности.
Cutoil FG 15	USDA H1	Parafiinipõhine rafineeritud mineraalõli lõike- ja pakendamismasinade määrimiseks toiduaine- ja kosmeetikatööstuses ning üldiselt pakkematerjali tootmismasinade määrimiseks. Минеральное масло глубокой очистки на парафиновой основе для смазки режущего и упаковочного оборудования в пищевой и косметической промышленности, а также для общего применения на производстве упаковочных материалов.
Antifreeze FG	biolagunev / биоразлагаемый	Keskkonnasõbralik jahutussüsteemide külmumis-, korrosiooni- ja kavitatsioonivastane jahutusvedelik (külmumisvastane kaitse kuni -50 °C) kasutamiseks toiduaine- ja söödatööstuses, joogivee töötlemisel, solaartehnikas ja kütteseadmete ehituses. Экологически безопасное охлаждающее средство для защиты от замерзания, коррозии и кавитации систем охлаждения (до -50 °C). Применяется в пищевой и кормовой промышленности, при обработке питьевой воды, для солнечных батарей и отопительных систем.
Addisolv D	kasutussoovitused / рекомендации по использованию: DÜRR puhastusseadmed tüüp C / моющие установки DÜRR, тип C	Väheste aroomaatidega isoparaafiinsete süsivesinike segu raud- ja mitteraudmetallist detailide puhastamiseks mustusest ja määrdainetest; spetsiaalselt ette nähtud firma Dürr puhastusseadmetele. Малоароматизированная смесь изопарафиновых углеводородов для чистки и обезжиривания деталей и изделий из черных и цветных металлов. Продукт разработан специально для моющих установок фирмы Dürr.
Drawing Lube 35		Mineraalõlivaba pehme vees lahustuv tõmbamisepasta töödeldud pinnaga eelnevalt kuivtõmmatud terastraadi tõmbamiseks; ei sisalda kloori- ega väävliühendeid. Мягкая водорастворимая паста, применяемая для волочения стальной проволоки. Паста не содержит активных серных и хлористых соединений и минерального масла.

Aerosoolid

Аэрозоли



ADDINOL	Baasõli Основа	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Spetsifikatsioonid, litsentsid ja muu info Спецификации, лицензии и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
----------------	-------------------	---	--	--------------------------------------

Kaitsevad, määrivad, hooldavad / Защита, смазка и уход

Korrosionsschutzspray (korrosioonitõrjeaerosool / антикоррозионный аэрозоль) KO 6-F	min / мин.		V20 = 5,5 mm²/s	Lahustit sisaldav hüdrofoobne ja kergesti roomav universaalne korrosioonitõrjevedelik metallpindade ajutiseks kaitseks; tööriistadele, valtsliitekohtadele, keevisõmblustele. Многофункциональная антикоррозионная жидкость, содержащая растворитель, предназначенная для временной защиты металлических поверхностей; для инструментов, пазов, сварных швов. Обладает водовытесняющими свойствами, хорошей проникающей способностью.
Kriechöl Spray (roomav õli / проникающее масло)	min / мин.		V20 = 3,0 mm²/s	Hüdrofoobne korrosioonitõrjevedelik metallpindadele, pragudele, keevisõmblustele, tööriistadele ja kodusteks meisterdamistöödeks. Водовытесняющее антикоррозионное масло, предназначенное для защиты металлических поверхностей; для щелей, сварных швов, инструментов и приспособлений для домашних работ.

ADDINOL	Baasõli Основа	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Spetsifikatsioonid, litsentsid ja muu info Спецификации, лицензии и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
Waffenöl W18 Spray (relvaõli / оружейное масло)	sünt + estrid / синт. + эфиры	-54 +150	BAAINBw TL 9150-0078; BW-Code OY 1045; NATO- Code S-761 täidab nõudeid / выполняет требования: NATO-Code S-758; MIL-L-63460 V40 = 17,6 mm²/s	Relvade õlitamiseks, konserveerimiseks ja puhastamiseks. Для смазки, консервации и чистки оружия.
Feinmechaniköl Spray XF 12 (peenmehaanika õli / масло для точной механики)	min / мин.		V40 = 10,5 mm²/s	Spetsiaalne õli peenmehaanikaseadmete (õmblusmasinate, jalgrataste, tööstuslike mõõteriistade jne) määrimiseks. Специальное масло для смазки прецизионных агрегатов (швейные машины, велосипеды, промышленные измерительные инструменты и т. п.)
Multifunktionsspray (universaalaerosool / универсальный аэрозоль)	min + rasvhappe estrid + grafiit / мин. + сложные эфиры жир- ных кислот + графит	-40 +90	V40 = 10,5 mm²/s	Mitmekülgne määrdeaine sõidukitele, kasutamiseks ka tööstuses ja koduses majapidamises. Universaalne määrdeaine kõikidele mehaanilistele osadele. Многофункциональное средство для промышленности, транспортных средств и домашнего хозяйства. Универсальная смазка для любых механических деталей.
Batteriepolenschutzspray (aku ühendusklemmide aerosool / аэрозоль для защиты полюсов аккумулятора)	min + orgaaniline lahusti / мин. + органический растворитель			Aerosool aku pooluste, aku ühendusklemmide, aku hoidikute ja maanduste hooldamiseks, kaitseb korrosiooni, lekkevoolu ja pingekadude eest ning pikendab aku tööiga. Для технического ухода и защиты полюсов аккумулятора, соединительных зажимов, держателей батареи и соединений с массой. Продукт защищает от коррозии, от утечек тока и потерь напряжения, тем самым продлевая срок службы аккумулятора.

Määrdeained kettidele / Смазки для цепей

Kettenhaft-Spray (ketiaerosool / аэрозоль для цепей)	poolsünt / полусинт.	-30 +130	V40 = 680 mm²/s	Kasutamiseks ekstreemsetes ekspluatatsioonitingimustes ja suure tsentrifugaaljõu esinemisel, nt mootorrattaketide ja tööstuses kasutatavate kiiresti liikuvate kettide määrimiseks. Для смазки высоконагруженных мотоциклетных цепей и промыш- ленных скоростных цепей, работающих при экстремальных условиях эксплуатации.
Chain Lube XHT 250 Spray XHT 3000 Spray	küllastunud estrid / сложные насы- щенные эфиры	kuni / до +250	V40 = 260 mm²/s V40 = 3200 mm²/s	Kõrgtemperatuurilised ketiõlid termiliselt koormatud konveieri- ja ajamiketide või hõõrdepaaride määrimiseks kõrgtemperatuurilistes tingimustes; sobivad kasutamiseks tekstiilitööstuses, värvimisettevõtetes, klaasi ja isoleermaterjalide tootmisel. Высокотемпературные цепные масла, предназначенные для смазки термически высоконагруженных конвейерных и приводных цепей или пар трения в высокотемпературных производствах: текстильная промышленность, лакокрасочные пред-приятия, при производстве стекла и изоляционных материалов.

Eriotstarbeks / Особого назначения

Elektrokontaktspray (elektrikontaktide aerosool / электроконтактный аэрозоль)	min + orgaaniline lahusti / мин. + органический растворитель			Silikooni- ja kloorivaba aerosool elektrikontaktide ja elektriliste mehhanismide puhastamiseks ja hooldamiseks. Eemaldab pindadelt määrded, õli ja mustuse. Не содержащий силиконов и хлора аэрозоль для чистки и технического ухода за электрическими контактами и компонентами. Растворяет жиры, масла и влажную грязь.
Schweißtrennspray (keevituspritsmetevastane aerosool / разделительный аэрозоль для сварки)	silikoonivaba eraldusõli / не содержащее силиконов раз- делительное средство			Aerosool keevitustöödeks; sobib ideaalselt madal- kuni kõrglegeeritud terastele ja alumiiniumile. Для сварочных работ. Идеальное решение для низколегированных и высоколегированных сталей и алюминия.

ADDINOL	Baasõli Основа	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Spetsifikatsioonid, litsentsid ja muu info Спецификации, лицензии и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
Silikonspray (silikoonaerosool / силиконовый аэрозоль)	sil / сил.	-50 +250	NSF H1	Universaalne libisemist ja eraldamist soodustav määrdeaine plastist, kummist ja metallist pindadele. Vastupidav soolveele, veeaurule, väävelhappele, lahjendatud hapetele ja leeliselahustele. Kasutamiseks sõidukitööstuses, elektritööstuses, masinaehituses, klaasitööstuses jne. Универсальное антифрикционное и разделительное средство для пластмассовых, резиновых и металлических поверхностей. Продукт характеризуется превосходной устойчивостью к воздействию соленой воды, водяного пара, серной кислоты, разбавленным кислотам и щелочам. Применяется в автомобилестроении, электропромышленности, машиностроении, стекольной промышленности и пр.
PTFE Gleitlackspray (kuivmäärde aerosool / сухая смазка в аэрозольной упаковке)	PTFE	-70 +250		Tervisele kahjutu universaalne libisemist ja eraldamist soodustav määrdeaine uksehingedele, ukselekkudele, siinidele, konveierilintidele, tihenditele, kaablitele, trossidele jne; keemiliselt stabiilne. Физиологически безопасное, химически стабильное универсальное антифрикционное и разделительное средство для дверных петель, замков, ходовых рельс, лент конвейеров, прокладок, кабелей, тросов и т. п.

Puhastusvahendid / Чистящие средства

Universalreinigerspray (universaalne puhastusaerosool / универсальный чистящий аэрозоль)	süivesinike segu / смесь углеводородов			Aerosool kõikide metallpindade puhastamiseks ja hooldamiseks tööstuses, remonditöokojas, kodus majapidamises; eemaldab ja leotab lahti liikuvatele detailidele kleepunud setted. Аэрозоль для очистки и технического ухода за различными металлическими поверхностями, обезжиривает и растворяет отложения на подвижных деталях. Подходит для мастерских, промышленного и домашнего применения.
---	---	--	--	---

Tervisele kahjutud / Физиологически безопасные продукты

WXA Spray	valgeõli / белое масло	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Tervisele kahjutu aerosool kasutamiseks toiduaine-, farmaatsia-, kosmeetika- ja paberitööstuses; sobib pakkimismasinatete, konveierikettidele ja -lintidele ning ajamitele, kasutatav ka konserveerimisvahendina. Физиологически безопасный аэрозоль для применения в пищевой, фармацевтической, косметической и бумажной промышленности; для упаковочных автоматов, цепей и лент конвейеров, приводов. Можно также использовать как консервирующее средство.
FoodProof XHF 460 S Spray	PAO	-30 +250	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Spetsiaalne õli kõrgetel temperatuuridel töötavate kettide määrimiseks; sobib kasutamiseks toiduaine-, kosmeetika- ja farmaatsiatööstuses. Специальное синтетическое масло для смазки термически высоконагруженных цепей, функционирующих в пищевой, косметической и фармацевтической промышленности.

Mäarded ja pastad / Смазки и пасты

TSM 400 Spray	min / мин. + MoS ₂	-35 +450 (õhu piiratud juurdepääsu korral kuni / при ограни- ченном дос- тупе воздуха до +630)		Tume survekindel montaaži ja üldotstarbeline pasta kasutamiseks sissetöötamismäärdeainena, külmsurvevõttelisel, tuliste keermesliidete määrimiseks, raskesti ligipääsetavates määrimiskohtades jne. Темная монтажная и многоцелевая паста, способная выдерживать высокие давления. Многофункциональная, можно использовать в качестве приработочной смазки, при обработке металлов методом холодной деформации, смазки горячих резьбовых соединений, труднодоступных узлов трения и т. д.
Anti-Seize Spray GAL	poolsünt / полусинт. Li	-20 +1200		Poolsünteetiline kõrgtemperatuuriline montaažipasta, mis sobib kasutamiseks üldises masinaehituses, terasetehastes, keemia- ja paberitööstuses, elektrijaamades, mäetööstuses jne; kasutatav ka tihendus- ja korrosioonitõrjemäärdena. Высокотемпературная синтетическая паста для монтажных работ применяется в общем машиностроении, на сталелитейных заводах, в химической, бумажной и горнодобывающей промышленности, на электростанциях. Используется также в качестве уплотнительного и антикоррозионного средства.

ADDINOL	Baasõli Основа	Kasutus- temperatuur Диапазон температур применения (°C)	Spetsifikatsioonid, litsentsid ja muu info Спецификации, лицензии и прочая информация	Toote kirjeldus Описание продукта
ADDIFLON PTFE Fluid Spray	sünt / синт. + PTFE	-20 +150		Universaalne pasta liugehõõrdumisel osalevate metallist, plastist ja keraamiliste masinaosade määrimiseks; sobib väga hästi kraana teleskoopnoolte suure survekoormuse all töötavate surve- ja juhtplaatide määrimiseks. Универсальная паста для смазки металлических, пластмассовых и керамических элементов скольжения, особо рекомендуется для смазки высоконагруженных опорных плит и направляющих стрел телескопических мобильных кранов.
Sprühfett W (avatud pindade aerosoolmääre / аэрозоль для открытых поверхностей)	min / мин.	-25 +80		Erakordselt vee- ja kuumuskindel kõrge jõudlusega määre lahtistele ülekannetele, vintsidele, kruvidele, veere- ja liugelaagritele, samuti allveeseadmete tiguülekannetele ja muudeks sarnasteks kasutusjuhtudeks. Высокотемпературная смазка с великолепной водо- и жаростойкостью для открытых редукторов, лебедок, болтов, подшипников качения и скольжения, а также червячных передач в подводных приборах и аналогичных областях применения.

Trafoõlid

Трансформаторные масла



ADDINOL	V40 (mm²/s)	Spetsifikatsioonid Спецификации	Toote kirjeldus Описание продукта
Transformatorenõl (trafoõli / трансформаторное масло) TRF-GNX	7,6	DIN EN 60296 VDE 0370/1 IEC 60296	Nafteenide baasil valmistatud trafoõli, isolatsiooni- ja jahutusvedelik kasutamiseks transformatoorites, paispoolides, muundurites, lülitites ja muudes sarnastes kõrgepingeseadmetes; sisaldab vananemisvastast manust. Трансформаторное масло, изготовленное на основе нефтяных масел, применяется в качестве изоляционной и охлаждающей жидкости; содержит антиокислительные присадки. Для применения в трансформаторах, дросселях, преобразователях, переключателях и аналогичных высоковольтных аппаратах.
Transformatorenõl (trafoõli / трансформаторное масло) TRF-HX	11	DIN EN 60296 VDE 0370/1 klass / класс A IEC 60296	Hüdrogeenitud parafiinipõhine isolatsiooni- ja jahutusvedelik, mis sisaldab vananemisvastast manust, kasutamiseks transformatoorites, paispoolides, muundurites, lülitites ja muudes sarnastes kõrgepingeseadmetes; sobib eriti hästi kasutamiseks suurtel termilistel koormustel. Гидрированная изоляционная и охлаждающая жидкость на парафиновой основе; содержит антиокислительные присадки. Для применения в трансформаторах, дросселях, преобразователях, переключателях и аналогичных высоковольтных аппаратах, особо рекомендуется для высоких термических нагрузок.

Turbiiniõlid

Турбинные масла



ADDINOL	ISO VG	DIN	Spetsifikatsioonid Спецификации	Toote kirjeldus Описание продукта
Turbinenõl (turbiiniõli / турбинное масло) TL 32 TL 46 TL 68	32 46 68	51515/1 (TD)	Siemens Alstom Power Voith Turbo TL 32, 46: Doosan Škoda Power ISO 3448 DIN 51519	Hea korrosioonivastase kaitsega ja vee-eraldusvõimega turbiiniõlid kasutamiseks auru-, gaasi- ja hüdroturbiinides normaalsel termilistel koormustel. Турбинные масла с великолепными антикоррозионными и водоотделяющими свойствами для паровых, газовых и гидравлических турбин, функционирующих при обычных температурных нагрузках.
Turbinenõl (turbiiniõli / турбинное масло) TP 46	46	51515/1 (TD/TDP)	Doosan Škoda Power täidab nõudeid / выполняет требования: Siemens TLV 90 1304/01 Alstom HTGD 90117 Voith Turbo ISO 3448	Parendatud kulumisvastaste omadustega turbiiniõli, eelistatult kasutamiseks hüdرو-, gaasi- ja auruturbiinides normaalsel termilistel koormustel, samuti reduktoriga auruturbiinides. Турбинное масло с улучшенными противозносными свойствами, применяется главным образом в гидравлических, газовых и паровых турбинах, функционирующих при обычных температурных нагрузках, а также для паровых двигателей с редуктором.

ADDINOL	ISO VG	DIN	Spetsifikatsioonid Спецификации	Toote kirjeldus Описание продукта
Turbine Oil MT 32 MT 46 MT 68	32 46 68	51515/2 (TG/TGP)	MT 46: MAN Diesel & Turbo, Siemens AG, Siemens Turbomachinery Equipment GmbH, Max Watt, Doosan Škoda Power MT 32: Doosan Škoda Power; täidavad nõudeid / выполняют требования: General Electric GEK 46506 E, MT 32: General Electric GEK 32568 G-J	Termooksüdatsioonikindlad turbiiniõlid kõrgeid nõudeid esitavatele ja suurtel koormustel töötavatele reductoriga ja reductorita gaasiturbiinidele, turbokompressoritele ning auru- ja hüdroturbiinidele. Для газовых и паровых турбин, а также турбокомпрессоров. Великолепная термоокислительная стабильность, для высоких требований и нагрузок, используется в газовых турбинах с редуктором или без него, в редукторных компрессорах, паровых и гидравлических турбинах.
Turbine Oil CA		51515/2 (TG/TGP)	Siemens Turbomachinery Equipment GmbH	HC-baasõlide ja tsingivabade manuste baasil toodetud kloori siduv turbiiniõli, mis on spetsiaalselt ette nähtud kloorgaasi kompressoritele keemiatööstuses, nt PVC tootmisel. Sobib suurepäraselt gaasi-, auru- ja hüdroturbiinidele. Турбинное масло с функцией связывания растворенного хлора, изготовленное на основе высококачественных синтетических базовых масел с добавлением бесцинковых присадок, специально предназначено для использования в промышленных хлорных компрессорах, например, на производстве ПВХ; пригодно для газовых, паровых и гидравлических турбин.

Vaakumpumbaõlid

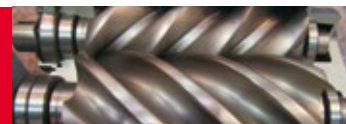
Масла для вакуумных насосов



ADDINOL	V40 (mm²/s)	ISO	Toote kirjeldus Описание продукта
Vaakumpumpenõli (vaakumpumbaõli / масло для вакуумных насосов) XVR 110	95	6743/3: DVC	Madala aururõhuga ja kitsa keemisdiapasoniga mineraalõli rafinaat kasutamiseks rotatsioonivaakumpumpades, vaakumkompressorites ja siiber- ja labapumpades. Рафинат минерального масла узкой фракции с низким давлением пара. Масло рекомендуется для роторных, вакуумных, пластинчатых и др. насосов.
Melkmaschinenõli (lüksimasinaõli / масло для доильных машин)		ISO VG 68	Kõrgkvaliteetne mineraalõlipõhine vedelik aastaringseks kasutamiseks tänapäevaste lüksimasinate vaakumpumpades; punane. Высококачественное масло на минеральной основе для круглогодичного применения в современных вакуумных насосах доильных машин. Красного цвета.

Kompressorõlid

Компрессорные масла



ADDINOL	DIN	Spetsifikatsioonid ja litsentsid Спецификации и лицензии	Toote kirjeldus Описание продукта
Verdichterõli (kompressorõli / компрессорное масло) V 100 ... V 220	51506 (VB) 51517/1 (C) V 150: 51506 (VC)	ISO 3448 DIN 51519	Vananemiskindlad manusteta parafiinipõhised mineraalõli rafinaadid madal- ja keskrõhukolbkompressoritele ning rotatsioonilabakompressoritele. Устойчивые к старению рафинаты минеральных масел без присадок, предназначены для поршневых компрессоров низкого и среднего давления, а также для ротационных пластинчатых компрессоров.
Verdichterõli (kompressorõli / компрессорное масло) VL 150, VL 320	51506 (VBL) VL 150: 51506 (VCL)		Tuhka sisaldavate kulumisvastaste manustega vananemiskindlad mineraalõli rafinaadid madal-, kesk- ja kõrgrõhukolbkompressoritele. Устойчивые к старению и обладающие повышенной защитой от износа рафинаты минеральных масел с зольной комбинацией присадок, применяются в поршневых компрессорах низкого, среднего и высокого давления.
Verdichterõli (kompressorõli / компрессорное масло) VDL 46 ... VDL 150	51506 (VDL)	ISO 6743-3 (L-DAH) VDL 46, 68: ATMOS Chrast VDL 46, 100, 150: TÜV Essen VDL 100, 150: LMF ISO 3448	Tuhavabade manustega vananemiskindlad mineraalõli rafinaadid; kompressiooni lõpptemperatuur kuni +220 °C. VDL 46, 68 sobivad peamiselt kruvi- ja rotatsioonikompressoritele, VDL 100, 150 suurtel koormustel töötavatele kolbkompressoritele. Устойчивые к старению рафинаты минеральных масел с активными веществами без зольных присадок. Температура сжатия до +220 °C. VDL 46, 68: используются преимущественно для винтовых и ротационных компрессоров; VDL 100, 150: для высоконагруженных поршневых компрессоров.

ADDINOL	DIN	Spetsifikatsioonid ja litsentsid Спецификации и лицензии	Toote kirjeldus Описание продукта
Verdichteröl (kompressorõli / компрессорное масло) VDL 32 S VDL 46 S VDL 68 S	51506 (VDL)	ISO 6743-3 (DAJ) ATMOS Chrast DIN 51519 ISO 3448	Täissünteetilised kompressorõlid spetsiaalselt kruvikompressoritele ja rotatsioonilabakompressoritele; kompressiooni lõpptemperatuur kuni +220 °C. Синтетические компрессорные масла разработаны специально для винтовых и пластинчатых ротационных компрессоров с температурой сжатия до +220 °C.
FoodProof VDL 32 S ... 150 S	DIN 51506 (VDL)	Registreeritud / сертификация по: NSF H1, koššer, <i>halal</i> / кошерный, халяльный; täidavad nõudeid / выполняют требования: FDA 21 CFR 178.3570 ISO 3448	Erinevat tüüpi õhukompressoritele, mille kompressiooni lõpptemperatuur on kuni +220 °C, ideaalsed õlid kruvi- ja rotatsioonilabakompressoritele, sobivad kõrgeteks nõueteks, usaldusväärne korrosiooni- ja kulumiskaitse. Kasutamiseks toiduaine-, sööda- ja joogitööstuses ning muudes ettevaatust nõudvates tööstusharudes. Для смазки воздушных компрессоров любой конструкции, в которых конечная температура сжатия достигает +220 °C, рекомендуются для винтовых и многосекторных компрессоров, подходят при высоких требованиях, надежная защита от коррозии и износа. Для применения в пищевой и комбикормовой промышленности, на производстве напитков и в прочих областях, требующих особого подхода.

Soojusülekandeõlid

Масла-теплоносители



ADDINOL	DIN ISO	V40 (mm²/s)	Soojuskandja pealevoolu temperatuur kuni (°C) Температура в подающем трубопроводе до (°C)	Toote kirjeldus Описание продукта
Wärmeträgeröl (soojusülekandeõli / масло-теплоноситель) XW 15	6743-12 QB	22,5	+300	Täissünteetiline soojusülekandeõli kinnistele küttesüsteemidele ja kombineeritud kütte-jahutussüsteemidele, tundlike ja ohtlike ainete ettevaatlikuks ja ohutuks kuumutamiseks, eelkõige survevabadele seadmetele. Ökonoomne kasutus tänu viskoossuse vähesele sõltuvusele temperatuurist. Olemas Brückneri litsents. Синтетическое масло-теплоноситель для применения в отопительных и комбинированных отопительно-охладительных системах, для щадящего и надежного нагрева опасных веществ и веществ, требующих осторожного обращения. Рекомендуется в первую очередь для открытых безнапорных систем, обладает исключительными вязкостно-температурными свойствами, обеспечивающими экономичное применение и отличным очищающим действием. Имеет лицензию Brückner.
Wärmeträgeröl (soojusülekandeõli / масло-теплоноситель) XW 15 HT	6743-12 QD	16,5	+350	Sünteetiline soojusülekandeõli sundtsirkulatsiooniga kinnistele küttesüsteemidele ja kombineeritud kütte-jahutussüsteemidele, tundlike ja ohtlike ainete ettevaatlikuks ja ohutuks kuumutamiseks, lai temperatuurivahemik, hoiab tsirkulatsioonisüsteemi puhtana. Синтетическое масло-теплоноситель для применения в отопительных и комбинированных отопительно-охладительных системах, для щадящего и надежного нагрева опасных веществ и веществ, требующих осторожного обращения; широкий диапазон температур применения, максимальная чистота системы.
Wärmeträgeröl (soojusülekandeõli / масло-теплоноситель) XW 30 M 250	6743-12 QB	29	+310	Mineraalõlipõhine soojusülekandeõli küttesüsteemidele ja kombineeritud kütte-jahutussüsteemidele, tundlike ja ohtlike ainete ettevaatlikuks ja ohutuks kuumutamiseks; sobib lahtistele survevabadele seadmetele. Масло-теплоноситель на основе минеральных масел для применения в отопительных и комбинированных отопительно-охладительных системах, для щадящего и надежного нагрева опасных веществ и веществ, требующих осторожного обращения. Рекомендуется для открытых безнапорных систем.

Silindriõlid

Цилиндровые масла



ADDINOL	ISO VG	DIN	Auru temperatuur kuni (°C) Температура пара (°C)	Toote kirjeldus Описание продукта
Zylinderöl (silindriõli / цилиндрическое масло) Z 1000 Z 1500	1000 1500	51510 (ZB) 51510 (ZD)	+325 +380	Suure viskoossusega mineraalõlid kasutamiseks aurumasinate; hea nakkuvusega ja määrimisvõimega, termiliselt stabiilsed. Высоковязкие минеральные масла для паровых машин, обладающие хорошей адгезионной и смазывающей способностью, а также высокой термической стабильностью.

Plastsed määrded

Пластичные смазки



ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
----------------	--------------------------------	-------------------	--------------------------	--	---	--

Tahkete määrdeaineteta universaalmäärded /

Многоцелевые смазки без твердых смазочных веществ

Mehrzweckfett (mitmeotstarbeline määre / многоцелевая смазка) L 2	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	110 mm ² /s	-30°C / +120°C	K2K-30 EP-manusteta universaalmääre kasutamiseks tööstuses, mootorsõidukites, ehitus- ja põllutöömashinates mõõdukal koormusel. Täidab nõudeid: MB 267.0. K2K-30 Многоцелевая смазка без противозадирных (EP) присадок для применения в промышленном оборудовании, автомобилях, строительных и с/х машинах в условиях средних эксплуатационных нагрузок. Соответствует требованиям: MB 267.0.
Mehrzweckfett (mitmeotstarbeline määre / многоцелевая смазка) L 3	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	3	110 mm ² /s	-30°C / +120°C	K3K-30 EP-manusteta universaalmääre kasutamiseks tööstuses, mootorsõidukites, ehitus- ja põllutöömashinates mõõdukal koormusel. K3K-30 Многоцелевая смазка без противозадирных (EP) присадок для применения в промышленном оборудовании, автомобилях, строительных и с/х машинах в условиях средних эксплуатационных нагрузок.
EP Mehrbereichsfett (aastaringne määre / всесезонная смазка) LM 1 EP	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	1	195 mm ² /s	-30°C / +130°C	KP1K-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse puhul. KP1K-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок.
EP Mehrbereichsfett (aastaringne määre / всесезонная смазка) LM 2 EP	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	110 mm ² /s	-30°C / +130°C	KP2K-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse puhul. Täidab nõudeid: MAN 283 Li-P2 ja MB 267.0. KP2K-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок. Соответствует требованиям: MAN 283 Li-P2 и MB 267.0.
EP Mehrbereichsfett (aastaringne määre / всесезонная смазка) LM 3 EP	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	3	115 mm ² /s	-30°C / +130°C	KP3K-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse puhul. KP3K-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок.
Mehrbereichsfett (aastaringne määre / всесезонная смазка) CS 1 EP	Ca-kompleks Ca-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	1-2	150 mm ² /s	-30°C / +140°C	KP1-2N-30 EP-manustega universaalmääre raskkoormatud veere- ja liugelaagritele. Veekindel, väga heade korrosioonivastaste omadustega ja hästi pumbatav keskmäärimisüsteemides. KP1-2N-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки высоконагруженных подшипников качения и скольжения. Водостойкость, отличная защита от коррозии и хорошая прокачиваемость в централизованных системах смазки.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Mehrbereichsfett (aastaringne määre / всесезонная смазка) CS 2 EP	Ca-kompleks Ca-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	2	150 mm²/s	-25°C / +140°C	KP2N-20 EP-manustega universaalmääre raskkoormatud veere- ja liugelaagritele. Veekindel, väga heade korrosioonivastaste omadustega ja hästi pumbatav keskmäärimissüsteemides. KP2N-20 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки высоконагруженных подшипников качения и скольжения. Великолепная водостойкость, отличная защита от коррозии и хорошая прокачиваемость в централизованных системах смазки.
Hightemp EK 2	Li-kompleks Li-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	2	170 mm²/s	-30°C / +150°C	KP2P-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse ja kõrgete temperatuuride puhul. Sobib veo- ja sõiduautode rattalaagrite määrimiseks. Täidab nõudeid: MAN 284 Li-H2, MB 265.1, Volvo STD 1277,8 ja Volvo STD 1277,2. KP2P-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок и повышенных температурах. Подходит для смазки подшипников колес грузовых и легковых автомобилей. Соответствует требованиям: MAN 284 Li-H2, MB 265.1, Volvo STD 1277,8 и Volvo STD 1277,2.
Addilith EP 2	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	200 mm²/s	-30°C / +130°C	KP2K-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse puhul. Täidab nõudeid: MAN 283 Li-P2, MB 267.0 ja Volvo STD 1277,18. KP2K-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок. Соответствует требованиям: MAN 283 Li-P2, MB 267.0 и Volvo STD 1277,18.
Wear Protect RS 2	Ca-sulfonaat- kompleks сульфоната Ca	mineraalõli минераль- ное масло	1-2	220 mm²/s	-30°C / +180°C	KP1-2R-30 Temperatuurikindel, hea koormustaluvusega, veekindel ja heade korrosioonivastaste omadustega universaalmääre. KP1-2R-30 Термостойкая многоцелевая смазка с высокой несущей способностью, великолепной водостойкостью и хорошими антикоррозионными свойствами.
Longlife Grease HP 2	Li-Ca-seep Li-Ca-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	400 mm²/s	-25°C / +140°C	KP2N-20 Universaalmääre suure ja/või tõukelise koormuse all töötavatele veere- ja liugelaagritele, ka niisketes tingimustes. KP2N-20 Многоцелевая смазка для подшипников качения и скольжения функционирующих при высоких и (или) ударных нагрузках, в том числе при воздействии влаги.
Wear Protect SDE 2	Ca-seep Ca-мыло	poolsüntetiiline полусинтетич.	2	800 mm²/s	-30°C / +120°C	KP2K-30 Poolsüntetiiline määre suurteks koormusteks; erakordselt hästi nakkuv, veekindel ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. KP2K-30 Полусинтетическая смазка для высоких нагрузок, обладает исключительными адгезивными и антикоррозионными свойствами, великолепной водостойкостью.
Combiplex OG 05	Li-Ca-kom- pleks Li-Ca- комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	0-1	800 mm²/s	-30°C / +140°C	KPGOG0-1N-30 Madala konsistentsiga tõhus määre suurteks koormusteks. Väga hästi nakkuv, veekindel ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. Sobib kasutamiseks keskmäärimissüsteemides. KPGOG0-1N-30 Низкоконсистентная смазка для высоких нагрузок с великолепной несущей способностью. Обладает отличными адгезивными свойствами, великолепной водостойкостью и исключительными антикоррозионными свойствами. Подходит для применения в централизованных системах смазки.

Tahkeid määrdaineid sisaldavad universaalmäärded /

Многоцелевые смазки с твердыми смазочными веществами

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoosus 40 °C Вязкость базового масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон температур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Mehrzweckfett (mitmeotstarbeline määre / многоцелевая смазка) L 2 G	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минеральное масло	2	110 mm²/s	-30°C / +120°C	KF2K-30 Grafiiti sisaldav sööbimiskindel universaalmääre kasutamiseks tööstuses, mootorsõidukites, ehitus- ja põllutöömashinates. KF2K-30 Графитная многоцелевая смазка с хорошими противозадирными свойствами для применения в промышленном оборудовании, автомобилях, строительных и сельскохозяйственных машинах.
Mehrzweckfett (mitmeotstarbeline määre / многоцелевая смазка) L 2 MO	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минеральное масло	2	155 mm²/s	-30°C / +130°C	KPF2K-30 EP-manustega universaalmääre veere- ja liugelaagritele, ka suure survekoormuse puhul. Sisaldab grafiiti ja MoS ₂ . KPF2K-30 Многоцелевая смазка с противозадирными (EP) присадками для смазки подшипников качения и скольжения, в том числе в условиях высоких сжимающих нагрузок. Содержит твердые смазочные вещества (графит и MoS ₂).
Wear Protect RS 2 MO	Ca-sulfonaat- kompleks сульфоната Ca	mineraalõli минеральное масло	1-2	220 mm²/s	-30°C / +180°C	KPF1-2R-30 Temperatuurikindel universaalmääre, mis sisaldab MoS ₂ . Hea koormustaluvusega, veekindel ja heade korrosioonivastaste omadustega. KPF1-2R-30 Термостойкая многоцелевая смазка с добавкой MoS ₂ . Высокая несущая способность, великолепная водостойкость и хорошие антикоррозионные свойства.
Additemp BG 1	bentoniit бентонит	mineraalõli минеральное масло	1	500 mm²/s	-15°C / +160°C	OGPF1P-10 Anorgaanilise tahkestiga grafiiti sisaldav määre suurteks koormusteks. Survekindel, väga hea nakkuvusega ja veekindel. Sobib liugsiinide, liugpindade ja lahtiste hammasajamite määrimiseks. OGPF1P-10 Графитная смазка для высоких нагрузок на основе неорганического загустителя. Высокая способность принимать давления, превосходные адгезивные свойства и отличная водостойкость. Подходит для смазки направляющих планок, направляющих скольжения и открытых зубчатых приводов.
Grease EP 2 G	Li-seep Li-мыло	poolsüntetiline полу- синтетич.	2	800 mm²/s	-30°C / +140°C	KPF2K-30 Grafiiti sisaldav määre suurteks koormusteks. Hea survetaluvus, nakkuvus ja sööbimiskindlus. KPF2K-30 Графитная смазка для высоких нагрузок на основе полусинтетического базового масла. Высокая способность принимать давления, хорошие адгезивные и противозадирные свойства.

Tahkete määrdaineteta poolvedelad määrded /

Полужидкие смазки без твердых смазочных веществ

Fliessfett (poolvedel määre / полужидкая смазка) SGA 600	Na-seep Na-мыло	mineraalõli минеральное масло	0	140 mm²/s	-30°C / +100°C	GPON-30 EP-manustega pikakiuline poolvedel transmissioonimääre. Väga hästi nakkuv. Ei sobi kasutamiseks kokkupuutel veega. GPON-30 Длинноволокнистая трансмиссионная полужидкая смазка с противозадирными (EP) присадками. Отличная адгезионная способность. Не подходит для применения в условиях поступления воды.
---	--------------------	-------------------------------------	---	-----------	----------------	---

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Addilith EP 0	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	0	90 mm²/s	-40°C / +120°C	GPOK-40 EP-manustega poolvedel määre kasutamiseks ülekannetes, mootorreduktorites ning tihendatud veere- ja liugelaagrites. Sobib veokitele. Täidab nõudeid: MAN 283 Li-PO ja Groeneveld. GPOK-40 Полужидкая смазка с противозадирными (EP) присадками для применения в редукторах, мотор-редукторах и герметичных подшипниках качения и скольжения. Подходит для смазки коммерческого транспорта. Соответствует требованиям: MAN 283 Li-PO и Groeneveld.
Fliessfett (poolvedel määre / полужидкая смазка) SGR 4-00-9 P	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	00	200 mm²/s	-30°C / +120°C	GPOOK-30 EP-manustega poolvedel määre kasutamiseks ülekannetes, mootorreduktorites ning tihendatud veere- ja liugelaagrites. GPOOK-30 Полужидкая смазка с противозадирными (EP) присадками для применения в редукторах, мотор-редукторах и герметичных подшипниках качения и скольжения.
Fliessfett (poolvedel määre / полужидкая смазка) PG-00	Li-seep Li-мыло	polüglükool поли- гликоль	00	120 mm²/s	-40°C / +120°C	GPPG00K-40 EP-manustega poolvedel määre polüglükooli baasil; kasutamiseks ülekannetes, mootorreduktorites ning tihendatud veere- ja liugelaagrites. GPPG00K-40 Полужидкая смазка на основе полигликоля с противозадирными (EP) присадками для применения в редукторах, мотор-редукторах и герметичных подшипниках качения и скольжения.
Fliessfett (poolvedel määre / полужидкая смазка) LIC 000	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	00 - 000	45 mm²/s	-50°C / +120°C	GP00-000K-50 EP-manustega poolvedel määre. Sobib iseäranis hästi veokite keskmäärimissüsteemidele. Täidab nõudeid: MAN 283 Li-PO0 ja MB 264.0. GP00-000K-50 Полужидкая смазка с противозадирными (EP) присадками. Особо рекомендуется для применения в централизованных системах смазки коммерческих автомобилей. Соответствует требованиям: MAN 283 Li-PO0 и MB 264.0.

Tahkeid määrdeaineid sisaldavad poolvedelad määrded /

Полужидкие смазки с твердыми смазочными веществами

Haftschmierstoff (adhesiivne määre / адгезионная смазка) OG 0	Al-kompleks Al-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	0	1000 mm²/s	-20°C / +200°C	OGPF0S-20 Laia temperatuurivahemikus kasutatav poolvedel määre, mis sisaldab grafiiti ja mille baasõli on suure viskoossusega. Väga hea survetaluvus, veekindlus ja nakkuvus. Sobib lahtiste ülekannete, hammasvööde ja -lattice automaatseks pihustusmäärimiseks rasketes töötingimustes. OGPF0S-20 Графитная полужидкая смазка на основе базового масла высокой вязкости и широким диапазоном температур применения. Очень высокая способность принимать давления, отличная водостойкость и прекрасная адгезионная способность. Подходит для автоматической смазки распылением открытых редукторов, зубчатых венцов и зубчатых рельсов, функционирующих в условиях высоких нагрузок.
Combiplex OG 0-2500	Al-kompleks Al-комплекс	poolsün- teetiline полу- синтетич.	0	2500 mm²/s	-20°C / +200°C	OGPF0S-20 Laia temperatuurivahemikus kasutatav poolvedel määre, mis sisaldab grafiiti ja mille baasõli on suure viskoossusega. Väga hea survetaluvus, veekindlus ja nakkuvus. Sobib lahtiste ülekannete, hammasvööde ja -lattice automaatseks pihustusmäärimiseks rasketes töötingimustes. OGPF0S-20 Графитная полужидкая смазка на основе базового масла высокой вязкости и широким диапазоном температур применения. Очень высокая способность принимать давления, отличная водостойкость и прекрасная адгезионная способность. Подходит для автоматической смазки распылением открытых редукторов, зубчатых венцов и зубчатых рельсов, функционирующих в условиях высоких нагрузок.

Määrded kiiretele laagritele ja madaltemperatuurilisteks rakendusteks /

Смазки для высокоскоростных подшипников и низкотемпературных условий эксплуатации

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoosus 40 °C Вязкость базового масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон температур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Arctic Grease XP 2	Ca-seep Са-мыло	mineraalõli минеральное масло	2	14 mm²/s	-50°C / +100°C	K2G-50 Väikse käivitusmomendiga madaltemperatuuriline määre. Sobib vähekoormatud ja kiirete laagrite määrimiseks mõõdukatel töötemperatuuridel. K2G-50 Низкотемпературная смазка с незначительным пусковым сопротивлением. Также подходит для смазки малонагруженных высокоскоростных подшипников при эксплуатации в условиях умеренных температур.
Longlife Grease HS 2	Li-kompleks Li-комплекс	PAO ПАО	2	27 mm²/s	-60°C / +140°C	KPHC2N-60 Väikse käivitusmomendiga ja EP-manustega sünteetiline madaltemperatuuriline määre. Sobib kiirete laagrite määrimiseks, nt lineaarajamites, metallitööpinkides ja tekstiilimasinates. KPHC2N-60 Синтетическая низкотемпературная смазка с противозадирными (EP) присадками и незначительным пусковым сопротивлением. Также подходит для смазки высокоскоростных подшипников, напр., в линейных приводах, станках и текстильном оборудовании.
Multiplex XMK 2	Li-Ca-seep Li-Са-мыло	PAO ПАО	2	32 mm²/s	-50°C / +140°C	KHC2N-50 Väikse käivitusmomendiga sünteetiline madaltemperatuuriline määre. Sobib materjalipaaridest metall/plast ja plast/plast konstruktsioonielementide pikaajaliseks määrimiseks, nt sõidukite keskklukustuse, klaaside tõstemehhanismi, katuselukkide määrimiseks. KHC2N-50 Синтетическая низкотемпературная смазка с незначительным пусковым сопротивлением. Особо рекомендуется для длительной смазки конструктивных элементов, содержащих пары трения металл—пластмасса и пластмасса—пластмасса, как, напр., центральные замки, автомобильные стеклоподъемники или сдвижные люки в крыше.

Sünteetilised kõrgtemperatuurilised määrded /

Синтетические смазки для высокотемпературных условий эксплуатации

Wear Protect RS 2 Syn Plus	polükarbamiid поли-мочевина	PAO/ester ПАО/сложные эфиры	2	100 mm²/s	-40°C / +180°C	KPHC2R-40 EP-manustega sünteetiline polükarbamiidmääre; kasutatakse laias temperatuurivahemikus. Temperatuurikindel, veekindel ja väga heade korrosioonivastaste omadustega. KPHC2R-40 Синтетическая полимочевинная смазка с противозадирными (EP) присадками и широким диапазоном температур применения. Высокая термостойкость, великолепная водостойкость и отличная защита от коррозии.
Hightemp XFT 2 Plus	polükarbamiid поли-мочевина	PAO/ester ПАО/сложные эфиры	1-2	460 mm²/s	-30°C / +180°C	KPHC1-2R-30 Sünteetiline määre suurteks koormusteks. Temperatuurikindel, veekindel ja väga heade korrosioonivastaste omadustega. KPHC1-2R-30 Синтетическая смазка для высоких нагрузок с высокой термостойкостью, великолепной водостойкостью и отличной защитой от коррозии.
Hightemp HF 2 Plus	eritahkesti специальный загуститель	sünteesõlide segu смесь синтетических масел	2-3	450 mm²/s	-20°C / +200°C	KFKHC2-3S-20 Kõrgtemperatuuriline määre aeglase veere- ja liugelaagrite ning suure kulumispotentsiaaliga liugsiinide ja hõõrdepaaride pikaajaliseks määrimiseks. Väga hea vastupidavus veele, hapetele ja leelistele. KFKHC2-3S-20 Высокотемпературная смазка для длительной смазки низкоскоростных подшипников качения и скольжения, направляющих планок и пар трения с высоким потенциалом износа. Очень устойчива к воздействию воды, кислот и щелочей.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Addiflon Super 2 EP Plus	PTFE PTFE	PFPE PFPE	2	190 mm ² /s	-50°C / +260°C	KPFK2U-50 Perfluoritud koostisosade baasil valmistatud sünteetiline määre. Väga hea koormustaluvuse ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. Võrreldes muud tüüpi määretega iseloomustab seda toodet suurepärase oksüdatsioonikindlus ja vastupidavus erinevatele ainetele. KPFK2U-50 Синтетическая смазка с перфторированными соединениями в качестве основного компонента. Обладает высокой несущей способностью и великолепными антикоррозионными свойствами. В отличие от смазок с другими рецептурами данный продукт обладает великолепной стойкостью к окислению и различным химическим средам.
Addiflon PFPE Premium XH 1 Plus	PTFE PTFE	PFPE PFPE	1	420 mm ² /s	-40°C / +280°C	KFK1U-40 Perfluoritud koostisosade baasil valmistatud sünteetiline määre. Väga hea koormustaluvuse ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. Võrreldes muud tüüpi määretega iseloomustab seda toodet suurepärase oksüdatsioonikindlus ja vastupidavus erinevatele ainetele. KFK1U-40 Синтетическая смазка с перфторированными соединениями в качестве основного компонента. Обладает высокой несущей способностью и великолепными антикоррозионными свойствами. В отличие от смазок с другими рецептурами данный продукт обладает великолепной стойкостью к окислению и различным химическим средам.
Addiflon PFPE Premium XH 2 Plus	PTFE PTFE	PFPE PFPE	2	420 mm ² /s	-40°C / +280°C	KFK2U-40 Perfluoritud koostisosade baasil valmistatud sünteetiline määre. Väga hea koormustaluvuse ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. Võrreldes muud tüüpi määretega iseloomustab seda toodet suurepärase oksüdatsioonikindlus ja vastupidavus erinevatele ainetele. KFK2U-40 Синтетическая смазка с перфторированными соединениями в качестве основного компонента. Обладает высокой несущей способностью и великолепными антикоррозионными свойствами. В отличие от смазок с другими рецептурами данный продукт обладает великолепной стойкостью к окислению и различным химическим средам.

Eriotstarbelised määrded / Пластичные смазки особого назначения

Kontaktfett EL-K3 (kontaktühenduste määre / смазка для защиты контактов)	Ca-seep Са-мыло	mineraalõli минеральное масло	3	32 mm ² /s	-30°C / +80°C	M3E-30 Heade korrosioonivastaste omadustega veekindel määre vaske sisaldavate kontaktimaterjalide kaitseks niisketes tingimustes ja mõõdukatel temperatuuridel. M3E-30 Крайне водостойкая смазка с хорошими антикоррозионными свойствами для защиты медьсодержащих контактов в условиях влажности и умеренных температур.
Korrosionsschutzfett SW 2 (kontaktühenduste määre / смазка для защиты контактов)	Ca-seep Са-мыло	mineraalõli минеральное масло	1-2	100 mm ² /s	-25°C / +80°C	KP1-2E-25 EP-manuseid sisaldav veekindel ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega (ka kokkupuutel soolase veega) määre. Mitmekülgsest kasutatav, nt vintside, kruvide, šarniiride, käigukruvide ja muude masinaosade määrimiseks mereseadmetes, laevatehastes, jahtidel, lüüsidel, autopesulates ja mujal. KP1-2E-25 Крайне водостойкая смазка с противозадирными (EP) присадками и великолепными антикоррозионными свойствами, в том числе при воздействии соленой воды. Разнообразное применение, напр., для смазки лебедок, винтов, шарниров, ходовых винтов и других узлов в морской технике, на верфях, яхтах, шлюзах, автомойках и т.п.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Eco Grease PD 2-120 Plus	Li-seep Li-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	120 mm ² /s	-35°C / +140°C	KP2N-35 ADDINOL Surfttec® tehnoloogial baseeruva PD manuse- paketiga (PD = plastne deformatsioon) kõrge jõudlusega määre. Tänu Surfttec® tehnoloogiale saavutatakse ka suure survekoormuse all väga väiksed hõõrdetegurid ja optimaalne kulumiskaitse. KP2N-35 Высокоэффективная смазка с пакетом PD-присадок (PD = эффект пластичного выравнивания / plastic deformation), изготовленных по технологии присадок ADDINOL Surfttec®. С помощью технологии Surfttec® достигаются очень низкие коэффициенты трения и оптимальная защита от износа даже при высоких сжимающих нагрузках.
Eco Grease PD 2-400 Plus	Li-kompleks Li-комплекс	sünteesõlide segu смесь синтети- ческих масел	2	400 mm ² /s	-40°C / +160°C	KPHC2P-40 ADDINOL Surfttec® tehnoloogial baseeruva PD manuse- paketiga (PD = plastne deformatsioon) kõrge jõudlusega määre. Tänu Surfttec® tehnoloogiale saavutatakse ka suure survekoormuse all väga väiksed hõõrdetegurid ja optimaalne kulumiskaitse. KPHC2P-40 Высокоэффективная смазка с пакетом PD-присадок (PD = эффект пластичного выравнивания / plastic deformation), изготовленных по технологии присадок ADDINOL Surfttec®. С помощью технологии Surfttec® достигаются очень низкие коэффициенты трения и оптимальная защита от износа даже при высоких сжимающих нагрузках.
Eco Grease A 2-500	Li-Ca-kom- pleks Li-Ca- комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	2	500 mm ² /s	-20°C / +140°C	GOG2N-20 Väga tõhus määre pikaajaliseks määrimiseks suurtel koormustel sõidukites ja tööstuses. Väga hea survetaluvus ja mehaaniline stabiilsus. Sobib kasutamiseks keskmäärimis- süsteemides. GOG2N-20 Смазка для высоких нагрузок и долговременной смазки для применения на автотранспорте и в промышленном оборудовании. Очень высокая способность принимать давления и высокая механическая стабильность. Под- ходит для применения в централизованных системах смазки.
Granule Grease 2 Plus	Li-Ca-seep Li-Ca-мыло	mineraalõli минераль- ное масло	2	415 mm ² /s	-25°C / +150°C	KP2N-20 Määre suure ja/või tõukelise koormuse all töötavatele veere- ja liugelaagritele, ka niisketes tingimustes. Sobib kasutami- seks keskmäärimissüsteemides. Muu hulgas pelletipresside määrimiseks. KP2N-20 Смазка для высоких нагрузок для подшипников качения и скольжения функционирующих при высоких и (или) ударных нагрузках, в том числе при воздействии влаги. Подходит для применения в централизованных системах смазки. Также применяется для смазки прессов для производства древесных топливных гранул.
Granule Grease HT 2	Li-kompleks Li-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	1-2	500 mm ² /s	-15°C / +160°C	KP1-2P-10 Määre suure ja/või tõukelise koormuse all töötavatele veere- ja liugelaagritele, ka niisketes tingimustes. Sobib kasutami- seks keskmäärimissüsteemides. Muu hulgas pelletipresside määrimiseks. KP1-2P-10 Смазка для высоких нагрузок для подшипников качения и скольжения функционирующих при высоких и (или) ударных нагрузках, в том числе при воздействии влаги. Подходит для применения в централизованных системах смазки. Также применяется для смазки прессов для производства древесных топливных гранул.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Addisil Extemp 2	Li-seep Li-мыло	silikoonõli силиконо- вое масло	2	75 mm ² /s	-50°C / +180°C	KS12R-50 Laias temperatuurivahemikus kasutatav silikoonmääre optika- ja peenmehaanikaseadmete, tarbeelektronika ja auto lisaseadmete pikaajaliseks määrimiseks. Sobib ka materjali-paaride metall/metall, metall/plast ja plast/plast eraldamiseks ja määrimiseks. Täidab nõudeid: VW-TL 767X ja Bosch RBIN-Standard: N28 F 002 S3F A06. KS12R-50 Силиконовая смазка с широким диапазоном температур применения. Подходит для длительной смазки приборов оптики и точной механики, бытовой электроники и автомобильных комплектующих. Также подходит для пар трения металл—металл, металл—пластмасса и пластмасса—пластмасса, где используется в качестве антифрикционного и разделительного средства. Соответствует требованиям: VW-TL 767X и Bosch RBIN-Standard: N28 F 002 S3F A06.

Määrdeid toiduainetööstusele / Смазки для пищевой промышленности

Multiplex FD 2	Al-kompleks Al-комплекс	meditsiinili- ne valgeõli медицин- ское ва- зелиновое масло	2	160 mm ² /s	-20°C / +140°C	K2N-20 EP-manusteta väga veekindel universaalmääre. Kantud NSF H1 registrisse. <i>Hala!i</i> ja koššeri sertifikaat. K2N-20 Многоцелевая смазка без противозадирных (EP) присадок с великолепной водостойкостью. Допуск NSF H1. Сертификат халяльности. Сертификат кошерности.
FG Grease AL 00	Al-kompleks Al-комплекс	PAO ПАО	00	350 mm ² /s	-45°C / +160°C	GPFC00P-40 EP-manustega sünteetiline poolvedel määre kasutamiseks laias temperatuurivahemikus; veekindel. Kantud NSF H1 registrisse. <i>Hala!i</i> ja koššeri sertifikaat. GPFC00P-40 Синтетическая полужидкая смазка с противозадирными (EP) присадками, великолепной водостойкостью и широким диапазоном температур применения. Допуск NSF H1. Сертификат халяльности. Сертификат кошерности.
FG Grease AL 1	Al-kompleks Al-комплекс	PAO ПАО	1	350 mm ² /s	-45°C / +160°C	KPFC1P-40 EP-manustega sünteetiline määre kasutamiseks laias tempe- ratuurivahemikus; veekindel. Kantud NSF H1 registrisse. <i>Hala!i</i> ja koššeri sertifikaat. KPFC1P-40 Синтетическая смазка с противозадирными (EP) присадками, великолепной водостойкостью и широким диапазоном температур применения. Допуск NSF H1. Сертификат халяльности. Сертификат кошерности.
FG Grease AL 2	Al-kompleks Al-комплекс	PAO ПАО	2	350 mm ² /s	-45°C / +160°C	KPFC2P-40 EP-manustega sünteetiline määre kasutamiseks laias tempe- ratuurivahemikus; veekindel. Kantud NSF H1 registrisse. <i>Hala!i</i> ja koššeri sertifikaat. KPFC2P-40 Синтетическая смазка с противозадирными (EP) присадками, великолепной водостойкостью и широким диапазоном температур применения. Допуск NSF H1. Сертификат халяльности. Сертификат кошерности.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoosus 40 °C Вязкость базового масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон температур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Addiflon PFPE Premium FD 2 Plus	PTFE PTFE	PFPE PFPE	2	500 mm²/s	-30°C / +285°C	KFK2U-30 Perfluoritud koostisosade baasil valmistatud sünteetiline määre. Väga hea koormustaluvuse ja suurepärase korrosioonivastaste omadustega. Võrreldes muud tüüpi määretega iseloomustab seda toodet suurepärase oksüdatsioonikindlus ja vastupidavus erinevatele ainetele. Kantud NSF H1 registrisse. KFK2U-30 Синтетическая смазка с перфторированными соединениями в качестве основного компонента. Обладает высокой несущей способностью и великолепными антикоррозионными свойствами. В отличие от смазок с другими рецептурами данный продукт обладает великолепной стойкостью к окислению и различным химическим средам. Допуск NSF H1.
Addisil FG 23	PTFE PTFE	silikoonõli силиконо- вое масло	2-3	850 mm²/s	-45°C / +200°C	MSI2-3S-40 Termiliselt ja keemiliselt stabiilne sünteetiline silikoonmääre. Sobib torustiku armatuuride, sulgekraanide, tihendite ja kaelustihendite määrimiseks. Väga hea kokkusobivus elastomeeridega, k.a EPDM, NBR ja FKM kummiga. Kantud NSF H1 registrisse. MSI2-3S-40 Синтетическая силиконовая смазка с высокой химической и термической устойчивостью. Подходит для смазки арматур, запорных кранов, уплотнителей, манжет. Отличная совместимость с эластомерами, включая EPDM, NBR и фторкаучук (FKM). Допуск NSF H1.

Biooloogiliselt kiiresti lagunevad määrded / Смазки ускоренной биоразлагаемости

Ökosynth Spurkranz-fett	Li-seep Li-мыло	ester сложный эфир	00 - 000	50 mm²/s	-30°C / +80°C	MPE00-000E-30 Tahkete määrdaineteta poolvedel määre raudteesõidukite rattaaärastele. Heakskiit kasutamiseks firma REBS rattaaäraste määrimissüsteemides. MPE00-000E-30 Полужидкая смазка без твердых смазочных веществ для смазки гребней бандажей колесных пар. Допущена к применению в системах смазки гребней колесных пар компании REBS.
Ökosynth Spurkranz-fett G	Ca-seep Ca-мыло	ester сложный эфир	000	25 mm²/s	-30°C / +80°C	MFE000E-30 Grafiiti sisaldav poolvedel määre raudteesõidukite rattaaärastele. Heakskiit kasutamiseks firma REBS rattaaäraste määrimissüsteemides. MFE000E-30 Графитная полужидкая смазка для смазки гребней бандажей колесных пар. Допущена к применению в системах смазки гребней колесных пар компании REBS.
Ökoplus CA 2	Ca-seep Ca-мыло	rapsiõli рапсовое масло	2	36 mm²/s	-20°C / +80°C	KE2E-20 Taimeõli baasil valmistatud biooloogiliselt kiiresti lagunev määre. Sobib määrimiskohtadesse, kust üleliigne ja välja tõrjutud määre võib sattuda pinnasesse või veekogudesse. KE2E-20 Смазка на основе растительного масла с ускоренной биоразлагаемостью. Рекомендуется для проточных систем смазки, в которых лишняя или вытесненная пластичная смазка может попасть в почву, водоемы или водотоки.
Ökosynth Super 2 LE	Li-seep Li-мыло	ester сложный эфир	2	100 mm²/s	-35°C / +120°C	KPE2K-30 Sünteetiliste estrite baasil valmistatud biooloogiliselt kiiresti lagunev määre. Sobib määrimiskohtadesse, kust üleliigne ja välja tõrjutud määre võib sattuda pinnasesse või veekogudesse. KPE2K-30 Смазка на основе синтетических сложных эфиров с ускоренной биоразлагаемостью. Рекомендуется для проточных систем смазки, в которых лишняя или вытесненная пластичная смазка может попасть в почву, водоемы или водотоки.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базово- го масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Pastad / Пасты						
Anti-Seize Paste 23 White		PAO ПАО	2	32 mm ² /s	-60°C / +250°C	MPF2U-60 Valgete tahkete määrdeainete baasil valmistatud silikoonivaba valge määrimis pasta. Sobib kasutamiseks montaažipastana, vältimaks võnkuvate masinaosade vibrokulumist. MPF2U-60 Не содержащая силиконов белая смазочная паста на основе белых твердых смазочных веществ. В качестве монтажной пасты отлично предотвращает трибокоррозию (посадочное ржавление) при знакопеременных нагрузках узлов машин.
Montagepaste (montaažipasta / монтажная смазка) НТР 700 PG		polüglükool поли- гликоль	2	460 mm ² /s	-20°C / +200°C (kuivmäärimisel kuni +700°C / смазка твердыми смазочными веществами до +700°C)	MPF2U-20 Polüglükooli ja MoS ₂ baasil valmistatud universaalne must pasta. Sobib võlli-rummu-liidete monteerimiseks ja kuumade keermesliidete määrimiseks. MPF2U-20 Универсальная черная паста на основе полигликоля и MoS ₂ . Рекомендуется использовать при монтаже соединенный вал-ступица и смазки горячих резьбовых соединений.
Meisselpaste	Al-kompleks Al-комплекс	mineraalõli минераль- ное масло	2	350 mm ² /s	-20°C / +1100°C	MF2U-20 Vasepulbrit ja grafiiti sisaldav kõrgtemperatuuriline pasta tööriistade ja pukside külmsööbe, kinnikiilumise ja kulumise ärahoidmiseks. Ei sobi veere- ja liugelaagrite määrimiseks. MF2U-20 Высокотемпературная паста с добавками медного порошка и графита. Используется для предотвращения холодной сварки, заклинивания и появления износа на инструментах и вкладышах. Не подходит для смазки подшипников качения и скольжения.
Anti-Seize Paste GAL	Li-seep Li-мыло	poolsün- teetiline полу- синтетич.	1	220 mm ² /s	-20°C / +1200°C	MLPF1U-20 Peenestatud värvilismetalle sisaldav kõrgtemperatuuriline pasta. Kasutatakse kruvi-, montaaži- ja eralduspastana nt masinaehituses, terase- ja valtsimistehastes, elektrijaamades ja mäetööstuses. Ei sobi veere- ja liugelaagrite määrimiseks. MLPF1U-20 Высокотемпературная паста с добавками мелкодисперсных цветных металлов. Применяется как резьбовое, монтажное и разделительное средство, напр., в машиностроении, на сталелитейных и прокатных заводах, электростанциях и в горной промышленности. Не подходит для смазки подшипников качения и скольжения.
Addiflon PTFE White 1 Paste	PTFE PTFE	ester сложный эфир	1	2200 mm ² /s	-40°C / +140°C	MLE1N-40 Valge adhesiivne universaalpasta liuguvatele metallist, plastist ja keraamilistele masinaosadele. Sobib hästi kasutamiseks madalatel temperatuuridel. MLE1N-40 Белая многоцелевая паста с хорошими адгезионными свойствами для смазки металлических, пластмассовых и керамических элементов скольжения. Хорошо подходит для смазки при низких температурах.
Addiflon PTFE White 3 Paste	PTFE PTFE	ester сложный эфир	3	5000 mm ² /s	-20°C / +150°C	MLE3N-20 Valge adhesiivne universaalpasta liuguvatele metallist, plastist ja keraamilistele masinaosadele. Sobib hästi kraanade teleskoopoolte määrimiseks. MLE3N-20 Белая многоцелевая паста с хорошими адгезионными свойствами для смазки металлических, пластмассовых и керамических элементов скольжения. Хорошо подходит для смазки телескопических стрел автокранов.

ADDINOL	Tahkesti Тип загустителя	Baasõli Основа	NLGI klass Класс NLGI	Baasõli viskoos- sus 40 °C Вязкость базо- вого масла при 40 °C	Temperatuuri- vahemik (min/max) Диапазон темпе- ратур применения (мин./макс.)	DIN tähis / toote kirjeldus Маркировка по DIN / описание продукта
Drawing Lube 35		ester сложный эфир				Mineraalõlivaba vees lahustuv pasta töödeldud pinnaga terastraatide tõmbamiseks. Sobib fosfaaditud, lubjatud, tsingi- tud, vasetatud või kuivtõmmatud terastraadi tõmbamiseks. Водорастворимая паста для волочения стальной про- волоки с обработанной поверхностью. Не содержит минерального масла. Подходит для волочения фосфати- рованной, известкованной, оцинкованной, омедненной стальной проволоки и стальной проволоки сухой вытяжки.

••• Saadaval ka: ADDINOL Pulsarlube määrete dosaatorsüsteemid erinevateks kasutusjuhtudeks.

Täiendava info saamiseks pöörduge palun ADDINOLi spetsialistide poole.

Имеются также автономные дозаторы Pulsarlube для смазок ADDINOL для различных областей применения.

За дальнейшей информацией просьба обращаться к специалистам ADDINOL. •••

LÜHENDIVALIMIK / СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

eesti k эст. яз.	lühend сокращение	vene k русс. яз.
alumiinium	Al	алюминий
Briti farmakopõa	BP	Британская фармакопея
seeria	BR	серия
kaltsium	Ca	кальций
maagaas	CNG	природный газ
variaatorikäigukast	CVT	бесступенчатая трансмиссия
Saksa ravimiraamat	DAB	Германская фармакопея
topeltsiduriga käigukast	DCT	коробка передач с двойным сцеплением
tahmafilter	DPF	дизельный сажевый фильтр
otselülitusega käigukast	DSG	коробка передач прямого переключения
sööbimisvastane manus	EP-manus / EP-присадка	противозадирная присадка
USA Toidu- ja Ravimiamet (Food and Drug Administration)	FDA	Управление по контролю за продуктами питания и лекарственными средствами США
kõrgtemperatuuri ja kõrge nihkepinge viskoossus	HTHS-viskoossus / вязкость HTHS	вязкость при высокой температуре и высоком градиенте скорости сдвига
kaaluprotsent	kaalu% / мас.%	массовый процент
liitium	Li	литий
väga väike sulfaattuha, fosfori ja väävli sisaldus	low SAPS	масла с низким содержанием сульфатной золы, фосфора и серы
vedelgaas (ehk autogaas)	LPG	сжиженный газ
Mercedes Benz	MB	Mercedes Benz
mineraalne	min / мин.	минеральное
molübdeendisulfiid	MoS ₂	дисульфид молибдена
MTU õlikategooria	MTU	тип MTU
endine Deutz Power Systems	MWM	ранее Deutz Power Systems
naatrium	Na	натрий
seadme-/masinootja	OEM	производитель оригинального комплектного оборудования
orgaaniline	org / орг.	органическое
polüalfaolefiin	PAO / ПАО	полиальфаолефин
plastne deformatsioon	PD	пластичное выравнивание
perfluoropolüeteer	PFPE	перфторполиэфир
polüglükool	PG	полигликоль
Euroopa farmakopõa	PhEur	Европейская фармакопея
(pool)süntetiiline	(pool)sünt / (полу-)синт.	(полу-)синтетическое
polütetrafluoroetüleen	PTFE	политетрафторэтилен
Autoinseneride ühing (Society of Automotive Engineers)	SAE	Сообщество автомобильных инженеров (Society of Automotive Engineers)
silikoon	sil / сил.	силикон
Ühendriikide farmakopõa	USP	фармакопея США
versioon	vers / верс.	версия
pikendatud hooldusvälp	WIV	удлиненные интервалы технического обслуживания
	АКП	автоматическая коробка передач
	а/м	автомобиль
	ВЭУ	ветроэлектрическая установка
	ДВС	двигатель внутреннего сгорания
	л/а	легковой автомобиль
	пр-во	производство

MÄRKMED / ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

Blank lined area for notes, consisting of 20 horizontal dotted lines.

ADDINOL®

THE ART OF OIL • SINCE 1936

ADDINOLi kõrge jõudlusega määrdeained on esindatud enam kui 90 riigis.

Высокоэффективные смазочные материалы ADDINOL используются в более чем 90 странах на всех континентах.

kontaktisik / контактное лицо:



ADDINOL Lube Oil OÜ
Kõrge jõudlusega määrdeained
Высокоэффективные смазочные материалы

Suur-Sõjamäe 32, 11415 Tallinn
tel: +372 627 9999
faks: +372 627 9990
e-post: info@addinol.ee



www.addinol.ee